目　录

第一部分

第一章

阿拉伯湾古代居民。古代地理学家所介绍的卡塔尔。卡塔尔的古迹。宗教信仰——伊斯兰教之前、伊斯兰教时期、叛教、叛教徒、黑人、盖拉米塔派。盖拉米塔派统治结束后的卡塔尔——乌尤纳人、纳卜汉人。在阿拉伯湾的葡萄牙人势力——葡萄牙人退出阿拉伯湾，欧洲诸国取而代之。土耳其势力之衰落。哈立德部落。瓦哈比派。土耳其人和瓦哈比派运动。

阿拉伯湾古代居民

当我们试图精确研究、考证历史事件的进程时，我们发现伊斯兰教出现之前的阿拉伯历史至

今仍是模糊不清的，因为阿拉伯史学家没有记载伊斯兰教出现之前的阿拉伯历史。史学家们所写的不过是伊斯兰教时代的一些历史线索，而这些线索既欠详细，又不甚确凿。史学家之间的分歧很多，如对历史事件的来龙去脉的叙述、国名、国王名及他们在朝统治人民的时间等等。有些史学家沉溺于荒诞无稽的传说和神话之中。阿拉伯史学家在叙述伊斯兰教之前的历史时，大多依靠口头流传的阿拉伯诗歌与散文，凭借一些能解读出其字符的文物，并求助于圣书典籍。我们现在从阿拉伯经典著作中所接触到的史料，就是从希腊等国史学家的讲述中所得到的。由于这些外国史学家讲到了许多阿拉伯人自己也不知道的东西，因此，引起了人们借助也门、希贾兹、沙姆地区①、伊拉克、埃及等阿拉伯国家城市遗址中发现的有文字或无文字记载的文物来探索阿拉伯古代史的兴趣。历史学者或许会对外国史学家在他们的著作中如此精确地处理伊斯兰教之前的历史感到惊奇。

① 沙姆地区包括叙利亚、黎巴嫩和巴勒斯坦。——译者

一些历史学家认为，阿拉伯湾是人类文明的摇篮。迦南人和他们之中的腓尼基人在迁到沙姆地区的海岸地带及巴勒斯坦之前，曾居住在阿拉伯湾的西岸。号称“历史之父”的希腊史学家希罗多德（公元前484—425年）考证说：“腓尼基人在耶稣诞生前，由阿拉伯湾地区来到地中海岸。他们的船只漂洋过海，各个港口都有他们的商人在那里讨价还价地做买卖。至于他们何时从何处来到阿拉伯湾定居，似乎尚缺历史资料考证。”

一些史学家怀疑他们是闪族人。奥特兰说：他们是创造克里特文明①的民族之一。他们都是些精明的商人，有时干些海盗勾当②，劫掠海上船只，抢夺货物，俘虏水手。希腊人把善诈惯偷者，叫做腓尼基人。腓尼基人船的结构与众不同，又窄又长——达七十英尺，船的前端向前凸出成尖形，便于乘风破浪，冲开敌人的船只前进。而埃及的船则与此不同，其前端向内凹进。他们把长方形的风帆挂在底部固定的桅杆上，配上两排

① 克里特是地中海的一个岛屿，古时即以传播地中海东岸的文明著称。——译者

② 见瓦勒·德尤拉特：《文明故事》。

由奴隶划动的船桨，以加快前进速度。据说腓尼基人发现好望角比法斯科·达·伽玛大约早二千年。

罗马地理学家斯特累波（公元前64年——公元19年）指出：“巴林群岛上一些古墓很象腓尼基人的坟墓。这些岛屿的居民以其岛屿和城市的名称来命名，这些名称正是腓尼基名称。”他还说：“一些城市中的庙宇类似于沙姆地区腓尼基人的庙宇①。”英国旅行家琼·菲利普（J. Philby）也在纳季德的哈尔季和比亚兹地区发现了类似的古墓。他认为腓尼基人原在这两个地区，后来由这里迁到了阿拉伯湾沿岸。法国著名史学家马斯贝罗②这样说：“一些传说中提到的腓尼基人，本是居住在阿拉伯湾的民族之一。由于剧烈的地震使他们的田园庐舍遭到摧毁，他们不得不离开家园，在亚述的大湖（无疑是指死海）岸边稍事歇息，便来到了地中海岸。他们大约于公元前二十八世纪定居于此。他们的城镇分散在各地，相互间隔

① 见作者之《阿拉伯湾的明珠——巴林》，那里详细介绍了这些古墓。

② 见《东方史》，作者马斯贝罗。

距离需要步行十天、多者十二天的路程。”

历史学家法兰西斯·劳纳尔曼① 肯定了这种见解。他说：腓尼基人就是《圣经·创世纪》第十章中所提到的迦南人的后裔，腓尼基人自己先前曾这样说过。据一个基督教著名学者桑图乌斯坦著作中的记载，腓尼基人的后裔对他也曾这样说过。正如圣经中提到的，迦南人是诺亚之子哈姆的后裔。但是迦南人并不限于腓尼基人，而有好多分支。腓尼基人可能一开始就与迦南人的其他分支单独并存了。不过，他们是迦南人中最出名的，最大的，也是最后消亡的一种人。

他还提到，迦南人的城市，起初分布在阿拉伯湾沿岸，现在叫作卡提夫和巴林的地方。

在巴林群岛有迦南人的两个城市，其中之一当时叫作苏尔，另一个叫艾尔瓦德。以后，约于公元前 2500 年迦南人由此迁移并定居于巴勒斯坦时，曾以这两个名字命名巴勒斯坦的一些地方。

至于迦南人迁离阿拉伯湾的原因，史学家法兰西斯·劳纳尔曼认为不外乎有两个原因：一是

① 见《东方、印度民族史概要》。

地震把他们撵走了，就象一些传说中所说的那样，他们被迫离乡背井。原因之二正如其他一些传说所谈及的那样，是因为那时候他们和巴比伦的国王们发生了战争，巴比伦国王打败了他们，于是他们不得不离开家园，全部迁走。他们沿着昔日的骆驼队为寻找水井而走过的老路，穿过了那时候一些阿拉伯国家的国土，涉过沙漠，最后来到了太巴列湖附近的巴勒斯坦，然后征服了叙利亚和地中海沿岸各国，直到阿西河一带[①]。在这个地区的迦南人叫做赫梯人，是迦南人中最强的部落。据楔形文字记载："海滨之国"[②]自阿拉伯湾西岸到迪勒蒙(巴林群岛)。巴林国王纳布包拉萨尔（Nabopolassr）后来成了巴比伦国王。曾经在阿拉伯湾率领过亚历山大舰队的费穆尔胡斯谈到，他曾访问过"海滨之国"的一个腓尼基城和达林岛，看到了阿拉伯素丹阿尔萨尔的墓。伊斯兰教兴起前后的古史资料给我们提供了一些一般的阿拉伯湾的情况。阿拉伯湾，希腊人称它为"波

---

① 《通史研究》称做"艾尔纳乌迪河谷"。

② 位于阿拉伯湾的最古老的王国之一，兴起于公元前3000年，统治了阿拉伯河附近到巴林群岛。——译者

斯湾”；亚述人、巴比伦人则叫它为“海”或“下海”，与“上海”即地中海相对应。当希腊统帅奈尔克斯(Nearchiss)为实现亚历山大大帝要把海湾地区并入希腊版图的梦想而率军进入这一海湾地区时，“波斯湾”这个名字就初次出现了①。奈尔克斯率军沿着海湾东岸挺进，于是他在自己的报告中使用了“波斯湾”一词介绍这一地区，这一名字就从此闻名。伊朗人现在叫的“波斯湾”这个名字，始终没有出现在波斯的古籍中②。也许朱尔顿·查伊里德在其著作中提到的历史事实驳斥了波斯人的无稽之谈，他引证了萨尔琼和他的儿子（雷蒙士和马尼图苏）及孙子（奈拉松）能够从“下海”（阿拉伯湾）扩张到“上海”（地中海）的事例：③

“萨尔琼引以为傲的是，他到过谷林（黎巴嫩）和银山（托罗斯山）。他说，是他‘让那些阿拉伯

① 亚历山大大帝还未实现这一梦想就死了。

② 见穆斯塔法·穆拉德·迪巴乌：《卡塔尔今昔》。

③ 伊朗最近出版了《波斯湾》一书。伊朗的一些作家进行了研究，借用阿拉伯、希腊的末流地理学家的话，毫不尊重古代地理、历史事实，妄图把“阿拉伯湾”改名为“波斯湾”。

地区的船，产铜的阿曼的船、迪勒蒙(巴林群岛)的船停泊于阿卡德的一个港口上。’他的儿子马尼图苏说：‘他的统治一直伸展到银矿区（即托罗斯山），并在公元前2000年于‘下海’（阿拉伯湾）山脉采石。”

希腊、罗马的作家在公元三世纪就提到了朱尔哈城(Gerrha)。它是位于哈萨海岸的迦勒底人的一个城市。希腊、罗马的作家称它的居民为朱尔哈人(Gereaic)，把它的港口叫做朱尔哈港。希卜兰克尔谈到它时说：“朱尔哈城，就是朱尔阿城，位于卡塔尔西部的乌凯尔附近。”斯特累波也讲到朱尔哈城，他说：“它的港口位于阿拉伯湾的一个深海湾处，其房屋用盐岩砌成，它的居民做香料没药买卖，商队通过水陆两路把货物运到巴比伦，再到纳巴古斯城。学者们揣测纳巴古斯城就是位于幼发拉底河盆地的代尔祖尔城或梅亚丁城，再由代尔祖尔城转运到各地。”在斯特累波之前谈到该城的还有公元前二世纪到一世纪的布利布斯、艾哈萨尔西德斯、伊尔塔米达鲁斯三位作家。还有公元一世纪的巴利努斯也谈到了该城。我引证这些资料在于说明朱尔哈城是一个重要的贸易中

心，是阿拉伯国家的一个重要市场，是南北交通的要冲。它又是一个中转商埠，迎接来自非洲、印度、阿拉伯半岛南部的商船，然后又将所载商品经过水陆两路转运到各地市场去。因而，朱尔哈城的居民成了阿拉伯半岛上最富有的人。他们使用金银器皿、用金子和宝石装饰房屋。这个港口的富庶和名声引起了希腊萨卢基王国国王安东尼胡斯三世的扩张野心。公元前四世纪末期，萨卢基王国位于沙姆地区（今叙利亚）。公元前205年，安东尼胡斯三世率舰队经底格里斯河、阿拉伯河①，直奔此富饶之城，打算夺取此城归他统治。朱尔哈人派出使者去见希腊国王，请求不要毁坏他们安居乐业的城市。国王答应了，表示愿满足他们的要求，但要以大批金银财宝进贡作为交换条件。一些学者说，现在的乌凯尔城就筑于朱尔哈城的废墟上；另一些学者猜测它就是卡提夫。琼·菲利浦说："朱尔哈城就是乌凯尔城。"英国百科全书同意这种见解。考古学家说："这个港口座落在与巴林群岛相对的海湾边。"巴林群岛在

① 指底格里斯河和幼发拉底河会合后入海的一段河流。——译者

阿卡德人和苏末人的文献中叫做迪勒蒙(Dilmun)或提勒蒙(Tilmun)。巴林群岛的一些叫做艾拉杜斯(Aradus)、提卢斯(Tylios)、提鲁斯(Tyrus)的岛屿绵延五十海里。阿拉伯史学家提到的朱尔哈城很可能就是哈贾尔城。阿拉伯人把对着这些岛屿的海岸也叫做“巴林”，把位于岸边的哈贾尔城称作为巴林酋长国的京城。穆甘达西说：“哈萨是哈贾尔的首府；哈贾尔又指巴林地区，是一大片枣椰从生、人烟稠密的地区。”死于回历208年的伊本·胡尔达扎巴说：“巴林就是指汉图、卡提夫、阿拉、哈贾尔、法鲁格、比努纳、穆香加尔、扎拉、萨布尔、达兰、哈巴、沙农这一片地方。”艾布·菲丹在《地理辞典》中说：“卡提夫是巴林的一部分，位于哈萨地区东部的波斯海岸。哈萨东边有一个采珠场，卡提夫有一个小海湾，在涨潮之时，装载着货物的大船可以入港。在卡提夫和哈萨之间有两天的路程。巴林在古代是个幅员广阔的地区，叫做“第六区”或“哈萨”地区，它包括阿拉伯半岛东海岸的大部分地区，北自朱拜勒城南的卡最麦，南到阿曼及其沿岸各岛。从这个角度上讲，卡塔尔半岛是巴林海岸或哈萨或汉图的一

部分。位于卡提夫和乌凯尔（朱尔哈）之间的海湾、麦纳麦诸岛和祖巴尔（卡塔尔）构成了哈萨海岸。哈萨海岸是去印度、中国、波斯、阿曼和乌奔拉[①]的商船的出航中心。最近在巴林群岛、哈萨、卡塔尔发现的文物，清楚地证明了这些地区在历史上的联系。

传说中没有提到这一地区的统治方式，大概是由强大的部落首领来统治的。人们提到了伊卡拉姆岛（leacurm）。该岛位于伊拉克南海岸，为丛林所覆盖。岛上有迈扎尔的墓。人们每天在墓旁礼拜。岛上严禁狩猎，因此野羊自由奔跑。学者认为，该岛就是今天的沙拉尔岛。学者还提到，在该岛的后面，有个叫卡泊维斯（Capwas）的海湾，阿布金（Abukaisn）、赫塔伊（Chatteal）和贾拉比（Gaulapes）部落居住于此。学者认为，上述这个海湾就是卡提夫湾，阿布金人就是后来的阿卜杜·格斯族人的祖先。阿卜杜·格斯人在伊斯兰教出现之前是这一地区最有势力的部落。

在提洛斯（Tyros）和阿罗（Aroud）岛即现在

① 波斯湾上的一个港口，位于底格里斯河的入海口。——译者

的巴林群岛的对岸，当时居住着好多部落，一是Nechaeti 人——可能是纳沙堤或纳哈堤人；二是Zurayi 人——可能是扎拉里人；三是 Bargadi 人——可能是巴拉格德人。这些岛屿的后面有一片叫卡塔利亚(Catterrie)的土地，根据学者的看法，它就是今天的卡塔尔①。

古代地理学家所介绍的卡塔尔

希腊地理学家在他们的著作中曾提到过卡塔尔。著名地理学家托勒密说："在朱尔阿城西部或西北部半度的地方有座城市，那就是卡塔尔(Katara)城(卡塔尔半岛)。"罗马史学家巴利努斯以卡塔拉尔(Catarraei)的名字介绍过卡塔尔。福尔萨塔兰提到了叫做阿顿纳(Attene)的半岛，该半岛在巴林湾的东部，即卡塔尔半岛。岛上有多哈、瓦克腊、谢基哥等城镇。希卜兰克尔认为远离海岸五十海浬、与巴林的提洛斯(Tyros)岛相对的艾提纳地区(Regio Attene)就是汉图地区；至于

① 见贾瓦德·阿里博士：《伊斯兰教前阿拉伯史》。

弗鲁门·索纳斯(Flumen Cynes)河，则位于卡塔尔的后面。《地理辞典》谈到，卡塔尔半岛是从阿曼到哈萨地区的一部分，岛上居民以捕鱼、采珠为业。卡塔尔大部分是沙漠，有少量的绿洲，一些地方靠井水灌溉。卡塔尔在古代以至伊斯兰教出现以后都以制作各种衣服和纺织品著称。最伟大的使者穆罕默德就穿着卡塔尔制作的衣服，其妻阿以涉也是如此。哈里发欧麦尔有一件补缀了一块皮子的卡塔尔斗篷。卡塔尔又以出产良种骆驼和驼鸟出名。很明显，卡塔尔的这些名声是从伊斯兰教前的时代流传下来的。卡塔尔市场是当时著名的市场之一。

古代阿拉伯地理学家把现在的卡塔尔、哈萨、科威特以及它们对面的岛屿叫做巴林和哈贾尔。艾布·曼苏尔在《地理辞典》中说:“在位于阿曼和乌凯尔之间的汉图边缘上，有个名叫卡塔尔的村落，据说，红色的带有图案的卡塔尔衣服就产于此地。这里还出产良种骆驼和驼鸟。在卡塔尔有个市场。”阿卢西在《纳季德(内志)史》中谈到:“卡塔尔位于乌凯尔的东部，为阿拉伯采珠人的船只歇脚之处。这些人分属各个部落，其中有盖哈坦

人和瓦伊勒人。卡塔尔内地住有一些哈吉尔人，沙漠中住着马纳西尔部落。在沿岸有许多码头，如巴达阿（即祖巴尔角）和福韦里特等处。卡塔尔的陆地和沙漠由纳季德的埃米尔[1]们管辖。”艾卜·欧贝德·伯克利在其《地理辞典》中说：“卡塔尔是巴林地区盛产酒的地方。”

诗人贾利尔在诗中提到了卡塔尔。提到卡塔尔的诗人还有欧贝德·提卜。他是一位跨蒙昧时代和伊斯兰时代的杰出诗人，系塔米姆族人。回历一世纪（公元七世纪）时的著名诗人卡塔里·福贾艾是卡塔尔人，他的兄弟叫马胡兹·福贾艾，兄弟之间经常打仗。马胡兹系穆汉拉卜的同伴。我们以后将进一步研究。

没有任何资料谈到过史前的卡塔尔，尽管好多地方，尤其是靠近海岸的一些地方保存有一些古代遗迹的废墟。这些遗迹使一些人猜测到古代人曾在此生活过。而另一部分人则认为卡塔尔在那时是人迹罕至的地方，因为它是与阿拉伯半岛相隔绝的一个半岛。

---

① “埃米尔”即领袖、首领、酋长之意。——译者

我们引证这些资料，在于表明在历史黎明时期，是谁首先居住在巴林，其中包括卡塔尔。根据我们提到的学者的意见，他们是公元前825—484年的迦南人部落。阿拉伯史学家说他们就是远古时代的“海滨之国”的居民。正如我们在前面提到的那样，迦南人[1]和腓尼基人是同一个民族。

卡塔尔的古迹[2]

没有任何资料谈到卡塔尔史前时期即使是史前几年的情况，尽管好多地方，尤其是海岸边保存有古代的遗迹，这些遗迹使人猜想到古代人曾在此生活过。但是，另一部分人则认为，卡塔尔在彼时是人迹罕至的地方，因为它是与阿拉伯半岛相隔绝的一个半岛。自从1956年起，丹麦的一些考古团在阿拉伯地区进行了考察。其中一个

---

① 从阿拉伯半岛迁走的不只是迦南人部落。随着时间的推移，先后从此迁走的有阿卡德人、艾穆尔人、巴比伦人、亚述人、迦勒底人和其他一些对人类历史进程有很大影响的民族。

② 此论文发表于《作家》杂志1964年10月第二期上。

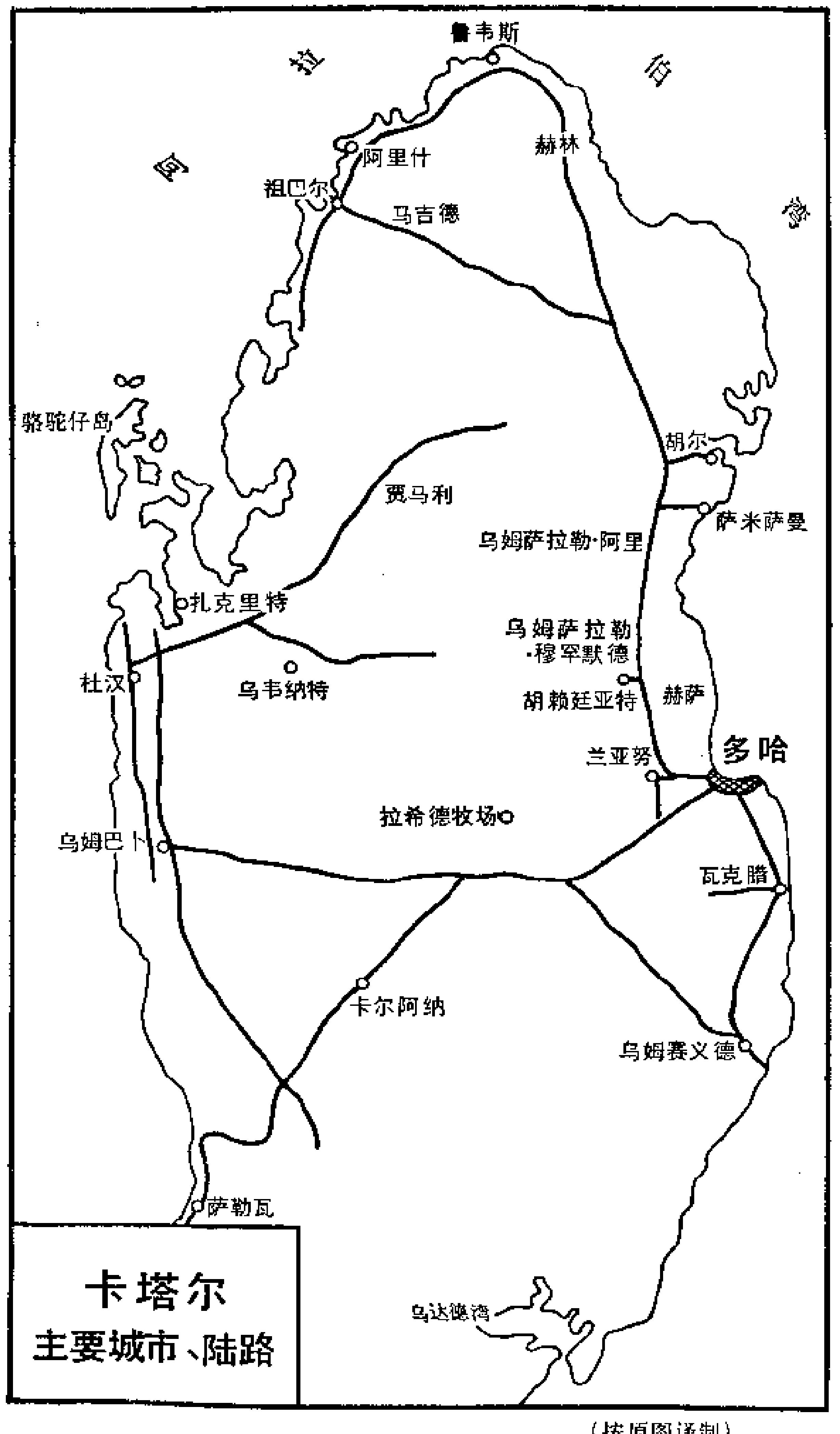
考古团在卡塔尔考察了将近三个月，测量了卡塔尔的大部分地区，成绩显著。从而证实了在史前的漫长岁月里，曾有人到过这个半岛，并居住于该岛从东到西、从南到北的大部分地区。

我们从考古团的初步报告中摘录出下面几段：

“我们可以提供一些考古资料，说明古代人的文明。我们在山峦之间的平地上发现了石器和由燧石加工成的薄片，还有一些很大的石块及一些尚能分辨的斧、镐之类的原始的石器。在许多突兀的山石地区，如杜汉以北的苏乌丁·纳伊勒附近、靠近沙迪达的南边、中部的乌姆塔加地区都有发现。在卡塔尔的南部和其它地区——主要是北部，我们发现了许多古人住过的地方。这些地方大多在相当高的山石地区，它们的历史可能比我们先前知道的要短些。考古学家对这些石器制作的手艺深感惊奇。这些石器体积很小，种类很多，仿佛都是些锥子、小刀之类的石器。”

报告还涉及到海边、山丘与沙漠之间的一些地方。报告写道：

“这些地方有各式各样的石器，如带把和倒



卡塔尔
主要城市、陆路
阿拉伯湾
鲁韦斯
赫林
阿里什
祖巴尔
马吉德
骆驼仔岛
胡尔
贾马利
萨米萨曼
乌姆萨拉勒·阿里
扎克里特
乌姆萨拉勒
·穆罕默德
杜汉
乌韦纳特
胡赖廷亚特
赫萨
多哈
兰亚努
拉希德牧场
乌姆巴卜
瓦克腊
卡尔阿纳
乌姆赛义德
萨勒瓦
乌达德湾

（按原图译制）

钩的制作精美的箭镞。这些出土石器都很小巧锋利。

在发掘出土的最精美的标本中，有相当于石器时代的手工艺品，其水平已达到当时世界文明民族所达到的高度，从而证明了那时这个地方就有擅长手工工艺的古代阿拉伯居民。

这些石器的历史有多久呢？

由于种种原因，我们无法鉴别。在这方面，我们不能提供确切的资料，无从知道那个历史时期的阿拉伯半岛，特别是卡塔尔的文明究竟是先进还是落后，抑或与欧洲的文明处于同一时代。

阿拉伯地区的文化可能比欧洲的文化古老；生活在卡塔尔（遥远的、与世隔绝的半岛）的人在史前就制造了必要的石器：武器和工具，那是很可能的。”

考古团鉴定，如箭头之类的最新石器，约有六千年的历史。此外，考古团还发现了伊斯兰教出现前的数百个高大的古墓，但大多已经被盗一空，因而无法考证其历史。特别引人注目的是，在杜汉北部一个地方发现了希腊陶器。这些陶器估计不是从希腊进口的，而是约在三千年前亚历山大

大帝时期于当地制造的。考古团还在朱萨辛亚附近发现了大量的石刻，但至今尚未研究清楚。这些石刻对研究卡塔尔的历史有重大意义。有些石刻的年代早一些，有些则晚一些，随着今后的挖

生和比特比(Bitby)先生。考古工作由西部的杜汉开始，向东到胡尔；再由胡尔向南到乌姆赛义德港；再由乌姆赛义德港穿过哈兹姆·巴尔巴克和卡尔阿纳折回杜汉。在这次预备性的旅行中，在乌韦纳特·阿里角看见许多堆石头，在杜汉以北七英里地方又见到了一些石块碎片。由于在这间隔二百码的两地都发现了琢磨过的石堆，从而表明这里有过石器时代的工艺。

这次考察是持续了数年的考古工作的起点。工作中曾得到尊贵的卡塔尔政府和诸石油公司的慷慨的财务和技术帮助。

2. 1957 年：

考古团在彼·夫·格洛帕先生主持下，自 1957 年 3 月 30 日开始进行了更广泛的考察。考古团成员有比特比先生、克·拉·迪费米赫特先生、卡贾伊拉姆先生、卡鲁斯塔鲁卜先生、夫·诺尔森先生和皮·巴·萨特鲁卜先生。

预备性考察从多哈岸边开始，到卡塔尔半岛的最北处，又沿着西海岸到杜汉，继而考察了杜汉至阿格来·马纳西尔的南部地区。后又勘察了于水母镇北边发现的一堆石块。另外还考察了十一个地方，其中大部分在岸边。在 1956 年考察过的乌韦纳特·阿里角又采集了一些石器和古人留下来的各种石块，并且发现了两个新点。在东北岸的朱萨辛亚山南部的阿格来·马纳西尔处和西

岸的哈姆拉处采集了一些石器。在哈姆拉还划定了考察区域。

在哈姆拉首次发现了石器时代末期的有齿有把的箭头，继而在卡塔尔各地大量发现了这种箭头。

那年的发现，使人感到可能有石器时代各个不同时期的石器存在。这有待于今后几年的发掘来证实。

于东海岸多哈和胡尔之间的伍西勒边上发现的出土文物，证明石器时代中期有人在此生活过。

在水母镇以东约三分之二英里的高地上发掘出石堆，但没有多大价值。在法里哈以南的西北海岸上见到了一些不同时期的石刻。

那年的发现，对学术研究是很大的鼓舞。

3. 1958 年：

1958 年的考古工作是于 1 月 20 日至 3 月 30 日进行的。参加者有彼·夫·格洛帕、爱·克诺艾(E. Knuth)、克·纽恩堡(K.lynburg)、汉斯·耶渥因 (Hans. Jeorjen) 诸位先生。

主要目的是挖掘以前在水母镇发现的高地；划定马尔瓦卜城遗址并开始挖掘；在多哈南部的瓦克腊旁，研究了燧石地带。

4. 1959 年：

1959 年考古工作于 1 月 9 日至 4 月 1 日进行。参加者有彼·夫·格洛帕、爱·克诺依特(E. Knuith)、夫·

诺尔森(V. Nulsen)、克・费尔・蒂南特(K. Fer. dinand)和耶特・巴尔克(Jeth.Barg)诸位先生。

重新发掘马尔瓦卜；在水母镇发现一个古墓；在已证实石器时代人类曾生活过的伍西勒进行了精心的挖掘；在瓦克腊山西部，研究了有石刻的一个新点。

克・费尔・蒂南特先生研究了努埃姆部落，穆拉部落的历史。耶特・巴尔克先生拍摄了彩色纪录片。

5. 1960 年：

1960 年的考古工作于 1 月 14 日至 3 月 24 日进行。除杜汉周围地区外，哈尔格・卡帕尔和哈斯・耶尔因・马松两位先生还详细考察了西岸和西南地区。

测量了大约四十个新点的位置。在这些地方发现了石器时代各个时期石器的残迹。这些地方原来都处在地层表面，有迹象清楚证明以前有人在这个地方生活过。

在杜汉南部，发现一个石器时代后期的藏有大量文物、具有重要价值的文物区。考古团收集了数百件石器，其中有破碎的矛头和有把有齿的箭头。

同时测量了各地石堆的位置。

6. 1961 年：

1961 年考古工作于 11 月 1 日至 1962 年 1 月 30 日进行。参加者有杨斯・阿・杨森(Jens. A. Jensen)、哈尔格・卡帕尔、哈斯・耶尔因・巴特森 (Hans. Jerjen. Badsen)诸位先生。

这次集中力量，于卡塔尔东北胡尔城的渔场周围发现了一连串的重要地带，发现有旧石器时代的石器。丈量了从胡尔到祖巴尔之北岸地区。在乌姆萨拉勒（伊卜鲁格角）北部勘察了陵墓和一些石堆。从乌姆萨拉勒的发掘中得到了重要发现：从一士兵的墓中发现了两个人的骨胳，一堆铁制箭头和一把铁剑，但都生锈了。在乱石岗中发现了另一个墓。大部分人认为是殉葬墓，里面有两头小骆驼的骨胳和一个玻璃状的小杯子。

在朱萨辛亚山发现了许多石刻，还发现了一些拱形洞穴：有的呈玫瑰花状，有的组成两排，有的象有两排桨和舵的船。在杜汉附近的高地上，圈定了许多地方。这些地方散置着各种大件的器皿，一部分石块（小刀由此做成）残留着古文明的痕迹。

在杜汉东部、南部内地，发现了许多保存有大大小小石器和石堆的地方，其位置已标在地图上。

7. 1962 年：

1962年的考古工作于11月12日至1963年2月5日进行。考古团成员有爱·本特森（E. Bendexen）、哈尔格·卡帕尔、斯·梅特森(S. Medsen)先生。

考察范围是从卡尔阿纳南部到阿格来·马纳西尔、苏达·纳西勒和萨勒瓦湾的南部和西南地区。

在那呈半圆形的沙丘与高高的秃石之间的贫瘠地区，意外地发现了石器的宝库。

在远离现在海岸的为坚石或沙漠覆盖的许多不毛之地，发现了许多石器，从而证明石器时代这里就有过生命，证明那时的气候比现在更适宜于人类和动物的生存。

在杜汉以北平坦的沙地上，发掘出一层文物，发现了类似希腊陶器的一些器皿。在远离海岸的内地，乌姆巴卜以东的加比加卜处，发现了大量精致的石器。据认为它的制作年代是在石器时代的后期。

重新考察了朱萨辛亚山，发现了更多的石刻。考古团希望卡塔尔政府保护石刻，并在因采石而毁坏了大量有价值的石刻的地方禁止采石（当作石具用）。

在以前考察过的地方，又收集了一些石器。

考古团建议卡塔尔政府在多哈建立一个博物馆。

8. 1963 年：

本次考古工作于 1 月 16 日至 4 月 10 日进行。考古团由爱尔林(Erling)、培·耶尔因森(B. Jerjinsen)、哈尔格·卡帕尔先生组成。

继续挖掘杜汉北部，发现了类似希腊陶器的地方。于乌姆赛义德东南方沙丘中发现和划定了重要区域。

在苏达·纳西勒附近，可望发现更多的旧石器时代的石器。

在加比加卜附近，发现了石器时代各个不同时期的重要区域。

在东北海岸的朱萨辛亚山模拟了石刻标本，仔细地考察了以前有生命的一些地区。除以前收集的外，又收集了更多的石器。

在远离海岸的内地乌姆塔加发现了重要古迹。

结束语：

在卡塔尔的历时七年的考古工作中，丹麦考古团收集了许多有重要价值的资料和石器文物，并运往丹麦进行科学鉴定。

可能一大部分文物将从丹麦运回卡塔尔，考古团建议在多哈建立的博物馆内展出。

可以毫不夸张地说，考古团获得了先前即使很乐观但也不敢期望的结果。

首次考察所得的小小发现，并不给人以更大的希望，而在持续数年的考察之后，丹麦考古团就拥有了如此丰富的石器文物。这些文物都与石器时代的人类历史的各个阶段息息相关。

所以获得如此辉煌的成就，首先应归功于丹麦考古团得到的各方面无微不至的关怀。考古团得到了卡塔尔前国家元首阿里·阿卜杜拉·阿勒萨尼酋长殿下、卡塔尔现任国家元首艾哈迈德·阿里·阿勒萨尼酋长殿下和卡塔尔政府首脑、王储哈利法·哈姆德·阿勒萨尼酋长殿下的巨大关心和精心照料。

由于卡塔尔政府乐意资助，使考古团能竭尽全力从

事考察。各石油公司的协助不仅仅限于财务方面，而且在公司所属的范围内慷慨地款待了考古团，并提供了种种方便。

我们热忱希望考古团的这份报告，不仅能得到阿拉伯世界的关心，而且能获得有志于研究石器时代的各界人士的重视。

哈尔格·卡帕尔（签字）

哈尔格·卡帕尔先生曾在过去的五年中有计划地访问了卡塔尔，并和考古学家一起从事考察研究。

已经发现的并有重要价值的文物运到了丹麦，卡塔尔的文物不就所存无几了吗？鉴定之后可能运回卡塔尔的文物还有什么价值？

丹麦考古团在卡塔尔自由自在地行动，不受卡塔尔政府当局的任何监督，他们不受任何约束地处理发现的文物，而石油公司还慷慨地款待他们。

阿拉伯国家的文物，许多已被外国的考察团盗走。在欧洲的博物馆里，古老的阿拉伯历史的珍贵文物举目皆是，且不说被盗走的文物的物质

价值；在我们的博物馆里，就连反映我们阿拉伯人民世代相传、永垂青史的灿烂文化和永放异彩的古代文物都没有。伊拉克、埃及、也门和其他阿拉伯国家的文物究竟到哪里去了呢？全部展出于伦敦、柏林、巴黎等欧洲的博物馆里。

宗 教 信 仰

伊斯兰教之前

阿拉伯湾的宗教受到与其毗邻的民族宗教的影响。腓尼基人的宗教非常接近亚述人和巴比伦人的宗教。腓尼基人的每个城市都信仰一个神，有的信仰“艾东”，有的信“伯阿勒”，他们通常以特定的尊号来称呼这个神，以区别于其他诸神。

历史上最古老的宗教之一就是腓尼基人崇拜的阿什特鲁特神和艾杜尼斯神①。据历史考证这种信仰在公元前许多世纪以前，随着腓尼基人的风俗习惯一起从阿拉伯湾传到了地中海岸。阿什

① 见马斯贝罗：《东方史》。

特鲁特神是腓尼基人对一类神的总称，它有很多据其所司职守而定的标志，要区别这些标志是很不容易的，因为所有的神都象征着自然力量、太阳和星星。考古学家已经注意到，在阿拉伯湾发现的古墓与地中海岸发现的古墓相似，由此证明这两地有共同的宗教传统。达林岛中的"塔鲁特"一名，发音与"阿什特鲁特"相近。希腊旅行家斯特累波说："你要是走在波斯湾海岸，会看见这里的庙宇与腓尼基人的庙宇相似。"

《古兰经》中的"塔古特"（魔鬼之意，人们不信仰它。）一词的发音看来与"塔鲁特"或"阿什特鲁特"很相近。宗教随着时间的推移，发生了变化。当多神教渗入阿拉伯半岛以后，伯克尔·瓦伊勒部落开始信仰名叫阿瓦勒的偶像，而伊杰勒·阿卜杜·格斯部落崇拜一个叫做穆哈里格的偶像。他们相信偶像能使他们取悦于安拉。

当尼布甲尼撒占领耶路撒冷之后，为其收买的犹太人把犹太教传到了阿拉伯半岛。这些犹太人当时居住在麦地那及其周围地区。在笃信犹太教并强迫人们信犹太教的通布阿·赫桑时代，犹太教渗入阿拉伯湾地区。公元330年耶稣教传

入阿拉伯湾地区，在当时的一些门才尔（国王名）——巴林当时归顺于他们——信仰耶稣教以后，一些部落也相继信仰耶稣教，其中有塔格利卜人、伯克尔·瓦伊勒和阿卜杜·格斯人。在伊斯兰教出现前，信仰耶稣教的有阿卜杜·格斯人的布赫里和里亚农·萨卜提，以及伯克尔·瓦伊勒人的穆塔兰米斯等人。那时候，景教（聂斯托利教）是耶稣教中的主要教派。当时，景教教堂和教长遍布各城市，他们经常集会，研究宗教事务。在卡塔尔有个叫图马的教长，在哈贾尔有个叫艾斯哈格·乌古斯的教长，在达林有布勒斯、亚阿古卜·尤什亚卜两位教长。在萨马希杰有巴塔亚、艾亚斯和萨尔基斯三位教长主持的一个教堂。在卡提夫有几个耶稣教堂，教长有艾斯哈格与沙欣两人。卡塔尔信仰耶稣教是由埃塞俄比亚和从罗马帝国来的商人传来的。公元225年在《阿拉伯东部之耶稣教》一书中，提到了卡塔尔主教的管区，并清楚地指出，当时的卡塔尔信奉耶稣教。公元410年召开了波斯和卡塔尔地区的主教会议，会上提到卡塔尔时指出，它就是位于阿拉伯国家东南部的卡塔尔国。

伊斯兰教时期

公元三世纪初，波斯人的盟友莱赫米人[1]由也门迁到伊拉克南部。卡塔尔和整个巴林地区就由莱赫米人统治。大约在公元602年波斯王国结束了莱赫米人的统治，任命巴林当地的阿拉伯人统治巴林，最后一个统治者是门才尔·萨维·塔米姆。回历8年（又说回历6年）安拉的使者穆圣派圣门弟子阿拉乌·哈达拉米前往巴林，召唤巴林人信奉伊斯兰教，不然就要纳税。他随身还带着写给门才尔·萨维和哈贾尔的塞卜哈特（马兹拉宾）的信，号召他俩皈依伊斯兰教[2]。于是门才尔宣布他和所有的阿拉伯人以及一部分非阿拉伯人都信奉伊斯兰教。从此，卡塔尔和它的邻邦都信奉了伊斯兰教。于是，圣门弟子阿拉乌带着给先知穆圣的佳音，回到了麦加。

---

① 莱赫米人为波斯的代理人，即希拉王国国王，或叫门才尔。见乔治·泽丹：《伊斯兰教出现前之阿拉伯史》。

② 见作者的《阿拉伯湾的明珠——巴林》一书，以了解两封信的内容。

叛　　教

穆圣死后，巴林的格斯·萨阿拉巴·安卡巴人和哈塔穆·杜贝阿以及向来坚信伊斯兰教的拉巴阿·乌迪·贾鲁德·阿卜迪都背叛了伊斯兰教。他们族人之中的阿卜杜·格斯质问他们叛教的原因，他们说："如果穆罕默德是先知，他就不会死。"他又问他们："你们知道，真主过去有过很多先知，他们怎么样？"他们回答说："都死了。"贾鲁德说："穆圣就象别的先知一样死了。"于是他们又皈依了伊斯兰教。尔后，哈塔穆·杜贝阿率领巴林的叛教者反叛国王门才尔·萨维①。艾卜·伯克尔就派阿拉乌·哈达拉米领兵到巴林，归化叛教者。阿拉乌·哈达拉米终使叛教者重归正道。以后，他又带兵到祖巴尔②，（卡塔尔半岛的一个海滨城市，当时是叛教者的据点）。在那里他们杀死波斯国王基斯拉的代理人穆卡阿比尔，然后，他重回巴林，治理朝政。

---

① 门才尔·萨维和先知穆罕默德死于同一个月。

② 阿拉乌·哈达拉米指挥第六大军。

卡塔尔率先支持正教。回历17年，第一舰队①由卡塔尔出发，载着阿拉伯伊斯兰军队去进行圣战。

阿拉乌将他所筹建的强大舰队，组成一支远征军兵分三路，分别由贾鲁德·马阿利、苏瓦尔·胡马姆和哈利德·门才尔·萨维②率领，渡过阿拉伯湾向波斯海岸进发，于伊斯法罕登陆。波斯人在哈尔贝扎指挥下奋起抵抗，两军对垒，一场厮杀。卡塔尔动员了最强壮的男子和最勇敢的骑士参战，他们很能打仗。艾卜·欧贝德·伯克利在《地理辞典》中说："穆斯林除伊拉克南部外，在卡塔尔又有一个向波斯人出击的屯兵地。"

叛　教　徒

阿里于回历 40 年被杀害之后，叛教运动在伊斯兰教国家日益扩大，战火蔓延各地。回历 67 年(即公元 686 年)，巴林，其中包括卡塔尔，曾几度成为战场。这些战争是由纳杰德·阿米尔·

① 那是在哈里发欧默尔时代。

② 据说是哈尔萨迈·阿尔法吉。

阿卜杜拉·穆弗里杰·哈纳菲挑起的。他是叛教的艾兹拉格人①的首领纳菲乌·艾兹拉格的盟友，自称是“信士们的埃米尔”（哈里发的称号）。在叶马迈②，哈纳菲支持者很多，他带领三千步兵来到巴林。巴林的阿卜杜·格斯人准备和他决一死战，而艾兹德部落却与他讲和结盟。两军于卡提夫遭遇，阿卜杜·格斯人战败，哈纳菲血洗卡提夫，任意逮捕百姓。哈纳菲派他的儿子穆塔拉赫追击阿卜杜·格斯人的残部；又派一支兵到汉图，占领那块地方，并说服那里的老百姓归顺，于是哈纳菲便使巴林地区，其中包括卡塔尔都归服于叛教徒的统治之下。巴林、卡塔尔及各酋长国③的叛教事态日益严重，叛教徒为所欲为，随便处死宗教人士。直到回历73年(即公元693年)，阿卜杜、马利克、马尔瓦的军队终于平息了叛教运动。

---

① 艾兹拉格人为叛教徒中的一支。

② 阿拉伯半岛中部地区，无固定边界。——译者

③ 穆斯阿卜·泽尔曾派独眼将军阿卜杜拉·阿米尔率领一万四千士兵与哈纳菲作战。哈纳菲于卡提夫突袭这支军队并消灭之。哈纳菲打败独眼将军之后，派阿廷·艾斯瓦德·哈纳菲带兵占领了阿曼。

黑 人

领导黑人运动的是波斯的塔利甘人阿里·穆罕默德。他自称是阿里·齐·阿比丁·侯赛因·阿里的后代，打着解放黑奴[①]的旗号。此人在回历247年即公元861年，从现在叫做萨姆拉的地方来到巴士拉城。在那里，黑奴解放运动逐渐扩大，他得到了许多人的同情和支持。他引证《古兰经》说："真主确已收买众穆民的生命财产，以他们得到天堂为代价。他们为真主而战，而致杀人者被杀，这是真主在《旧约》、《新约》和《古兰经》上决定的约许。"[②]他还引证说："为真主收买了生命的穆民，今后再不受奴役。"他说："那些天里，旷野里出现了要我来当首领的征兆。我一打开《古兰经》，就吟诵不已，而且全部记住。"回历249年即公元863年他到了巴林，人们争相投奔，人多势众，一呼百应[③]。黑人在伊拉克南部、胡泽斯坦和巴林统治了十四年之久。黑人首领向巴

① 系指非洲桑给巴尔的黑人。见艾西迪尤：《阿拉伯通史》。

② 见《古兰经》《忏悔章》第111节。

③ 见作者之《阿拉伯湾的明珠——巴林》。

林征收课税，当地人尊他为先知。阿拔斯人于穆菲格时代镇压了这些起义，并于回历267年7月20日粉碎了起义。黑人在巴士拉的首府穆赫塔拉的要塞终于陷落，其首领于回历270年（即公元883年）2月2日被捕处死，首级被带往巴格达。巴林遂归阿拔斯人统治。

盖拉米塔派

回历278年，盖拉米塔派代替了黑人的地位，成为阴谋分裂伊斯兰国家的急先锋。他们要求穆罕默德·伊斯梅尔·贾法尔·萨迪格当政，并以此为手段实现他们梦寐以求的政治目的。其首领是艾布·赛义德·哈姆丹·盖拉米塔。这个组织是一个带有社会主义色彩的秘密组织。它要求参加者为实现它的原则而努力，为提高其社会地位，实现其训令而献身，号召驱逐阿拔斯人的哈里发，推崇穆圣后裔当哈里发。他们的政治纲领是由马赫迪[①]当领导，不信任阿拔斯人的哈里发和国家。

① 马赫迪为伊斯兰教十叶派所期待的救世主。见艾哈迈德·艾敏：《伊斯兰教之中午》第二卷。

他们把妇女、财产视为公有，认为凡敌对者都该杀。他们的主张传播到伊拉克、霍腊散、阿拉伯半岛和阿拉伯湾。他们在库法附近建立了活动中心，名为“麦地那”，指挥各地运动。他们在各地都有不小的势力。盖拉米塔派的拥护者艾布·赛义德·哈桑·巴赫拉姆·江纳巴[①]于回历283年(即公元896年）来到巴林传布其政治纲领，号召阿拉伯人建立一个独立的国家。他在控制哈萨和卡塔尔之后，将其势力扩张到整个阿拉伯湾的两岸。他定都于今天的胡富夫[②]，以代替旧都哈贾尔。盖拉米塔派在胡富夫坚固设防，作为基地，以后不断侵犯邻邦。

江纳巴征服了叶马迈、卡提夫、阿曼。后来，艾布·塔希尔·苏莱曼继位。他破坏了伊拉克南部的大部分地区，切断朝觐之路，在圣寺(麦加的清真寺)杀害朝觐者，挖去圣寺的玄石。回历317

① 江纳巴是波斯的一个地区，位于波斯湾伊斯塔罕之一条河流的入海口以南三公里。该河可能是指巴赫曼什尔运河，也可能是卡仑河。但卡仑河流入阿拉伯河，而那条运河流入波斯湾。

② 见伊本·艾什尔：《全史》第6册。

年（即公元930年），把玄石运到哈贾尔。在他之后，艾哈迈德·艾比·赛义德于回历359年（即公元969年）执政。在艾哈迈德在位期间，因政见不一，盖拉米塔派首领之间分为两派。一派以艾布·塔希尔为首，与埃及法蒂玛人修好；另一派以艾哈迈德·艾比·赛义德为首。这一派后来又以哈桑·艾阿萨姆为首，竭力亲近阿拔斯人，与法蒂玛人为敌。于是两派为争夺统治权相互厮杀。这时，呻吟于与崇高的阿拉伯人品性相矛盾的淫威之下的各个部落，乘他们国力衰弱、相互角逐之机，高举义旗进行反叛，反抗浪潮席卷整个卡塔尔、哈萨、巴林和卡提夫。在哈萨以阿卜杜拉·阿里·乌尤纳埃米尔为首，在卡提夫以叶海亚·安亚什为首，在巴林以艾布·巴赫卢勒为首，在卡塔尔以穆桑拉姆家族为首。最终，他们把统治了他们半个世纪之久的盖拉米塔人从各地赶走了。

盖拉米塔派统治结束后的卡塔尔

乌 尤 纳 人

乌尤纳人是阿卜杜·格斯人中的一支，因居住在哈萨的乌尤纳高地而得名。埃米尔阿卜杜拉·阿里·阿勒易卜拉欣·乌尤纳打了七年仗之后，接替了盖拉米塔派在哈萨的统治，建立了乌尤纳酋长国。回历466年，当盖拉米塔派发生内讧的时候，阿卜杜拉写信给哈里发艾布·贾法尔，向他报告盖拉米塔派的情况及其衰败之势，表示希望哈萨能摆脱盖拉米塔派的统治，拥立阿拔斯人当哈里发。阿拔斯人答应了他的请求，派伊克萨库·萨拉尔巴克挂帅，带领七千骑兵①从巴士拉开往哈萨。阿卜杜拉带着他的不到四百人的军队，加入了阿拔斯人的队伍。盖拉米塔派加固要塞，于是萨拉尔巴克就将他们团团围住。围困了很长一段时间之后，阿卜杜拉建议阿拔斯人的指

① 见辅士穆罕默德·阿卜杜拉：《古今哈萨史》。“辅士”为麦地那穆斯林的称号，意思是穆罕默德的辅助者。——译者

挥官撤兵，只留下二百骑兵帮他围城即可。于是阿拔斯军队撤回巴士拉。围困七个月之后，盖拉米塔派只得向乌尤纳人投降。后来，埃米尔阿卜杜拉把他的势力扩张到哈萨、卡塔尔、巴林地区，直到回历630年（即公元1232年）。

这期间，一些曾帮助过乌尤纳人的部落[①]想从埃米尔阿卜杜拉那里讨点好处，但是没有成功。阿卜杜拉·乌尤纳家族在这个地区的统治持续了将近三百年。

纳卜汉人

纳卜汉家族，史称阿提克后裔。自回历549年（即公元1154年）起，他们的国王统治阿曼达五百年之久，其间连续统治了二百六十年[②]。回历八世纪（即公元十四世纪）。卡塔尔由纳卜汉人国王统治，整个阿曼海岸也归顺了他们。后来，卡塔尔、阿曼海岸、巴林或由当地的统治者统治，

---

① 如阿米尔·拉比阿——也门的一个部落，和伊本·阿亚什人，同属古莱氏族——哈立德人中之有名部落。

② 见作者之《阿曼史》。

或为入侵者占领，时有变化。回历633年（即公元1345年）艾布·巴克尔·艾比·赛义德·津基统治了巴林群岛。此人原是格卜贾格人。回历641年(即公元1353年)他攻占了卡提夫，后又进兵哈萨，从当地人手中夺得了哈萨。回历659年艾布·巴克尔去世，其子萨阿德即位。在萨阿德时代，阿米尔人的乌斯福尔家族入侵，统治巴林，把津基人的版图划入他们的势力范围。乌斯福尔家族一直统治到回历九世纪（公元十五世纪）为止[①]。

在阿拉伯湾的葡萄牙人势力

公元1497年葡萄牙航海家法斯科·达·伽玛（Vesco-De Gama）绕过好望角，在以著名的阿拉伯航海家艾哈迈德·马吉德为首的阿拉伯水手的帮助下来到印度洋。公元1500年，葡萄牙人在印度西岸的卡利科特（今天的科泽科德）站稳了脚跟。以后，采珠场和伊拉克、波斯市场又把

① 阿拔斯人哈里发统治的衰弱和埃及国王的支持，有助于稳定他们的统治。

他们吸引到阿拉伯湾，踏上了巴林群岛，并和当时巴林岛的统治者——一个古老的阿拉伯家族的后裔——建立友好关系。这家族可能属巴维亚族中的拉比阿人①。他和葡萄牙人商定：葡萄牙人的船只可以进入阿拉伯湾，条件是帮助他征服敌对部落。

当时，阿拉伯商人控制着印度洋和阿拉伯湾，这个外国使者的出现激怒了他们，因为他的船队航行在他们经商的海面上——尽管当时阿拉伯湾名义上置于奥斯曼帝国的控制之下。

葡萄牙人为了保证船队的航行安全，建立了一系列的海上基地。1507 年建立了霍尔木兹要塞，并在那里建筑了坚固的防御设施。后来，十字军统帅福斯·布库克又在阿拉伯湾沿岸建立了一系列的贸易中心。回历 922 年(即公元 1517 年)，他们控制了巴林群岛，在麦纳麦岛建立了有名的要塞。继而，他们的势力伸向卡塔尔、卡提夫，北到科威特。并在法拉卡岛建筑要塞，最后他们的势力伸展到伊拉克境内的阿拉伯河一带。

① 见斯·哈·库纳克里克：《近代伊拉克历史的四个世纪》。

土耳其人对于葡萄牙人的这种外来干涉，非常不满，意欲回击葡萄牙人。但是双方的争斗直到土耳其人占领埃及，他们的舰队航行到红海①，推进到阿拉伯湾之后才开始。葡萄牙人在阿拉伯半岛沿岸、印度港口、阿拉伯湾周围的设施及其日益扩张的势力使土耳其人大为震惊。由于伊斯兰教和阿拉伯的利益遭到入侵者的肆意破坏，才使他们决心和葡萄牙殖民主义较量一番。那时，伊斯兰和阿拉伯使团前往土耳其帝国，请求阿拉伯和伊斯兰的继承者保护他们，以免受已经威胁到他们头上的葡萄牙殖民主义的蹂躏。发出这一请求的有卡杰拉塔的统治者、德里穆斯林皇帝、卡提夫的阿拉伯统治者等。第一个仓促救助他们的是土耳其人穆拉德·比克舰长，但是很快就败回巴士拉去了。于是土耳其皇帝、伟人苏莱曼命令埃及总督苏莱曼帕夏准备舰队，打算经由红海这条航路，肃清亚丁、也门、马斯喀特的葡萄牙人势力，然后折兵阿拉伯湾，把葡萄牙人从那里驱逐出去。于是他组织两万士兵分乘七十条大船

① 见侯赛因·穆阿尼斯，《现代伊斯兰之东方》。

去东征，解放了亚丁、也门和马斯喀特海岸，在巴林地区获得局部胜利，占领了麦纳麦、卡塔尔、卡提夫和哈萨，在这些地方扩展其势力，接着于回历963年（即公元1555年）又将这些地区并入奥斯曼帝国的版图。至于另外一些地方，如霍尔木兹海峡，印度洋等仍在葡萄牙人的控制之下。

葡萄牙人退出阿拉伯湾，欧洲诸国取而代之

十六世纪中期，另一些欧洲国家的目光紧盯着阿拉伯湾地区。英国人派航海家奥尔德雷德（Aldread），纽·伯里（New•brry）和菲奇（Fitch）前往考察阿拉伯湾和伊拉克地区。不久，东印度公司就派人去勘察海湾沿岸地区，测量水深。接着荷兰人又效法英国人。由于葡萄牙人经常以惩戒危害其驻军和船只的海盗为名，在当地肆意抢掠，炮击海岸与城市，残酷地屠杀无辜儿童、妇女和老人，因而阿拉伯湾地区的阿拉伯人早就厌恶葡萄牙人的强权政策。波斯国王也常和葡萄牙

人交锋，因为他们港口的情况并不比遭受侵略与破坏的阿拉伯港口好多少。葡萄牙人占领了波斯的阿巴斯港，但是波斯人迫使他们于公元1614年撤离这个港口。

英国人看到这是进攻穷于应付的葡萄牙人的好机会，就与波斯沙阿国王签订协定，从葡萄牙人手中夺得丝绸贸易。英国人以亚什克为基地与葡萄牙人的基地霍尔木兹对峙，准备进攻格什姆岛，还准备与波斯军队联合进攻霍尔木兹。英国人占领了霍尔木兹城，但难于占领该城要塞。其时，荷兰人已在霍尔木兹建立了一家工厂，并把活动中心设在马斯喀特，于是和英、波配合，进攻葡萄牙人。葡萄牙人终究招架不住英国和其盟友对他们驻军和海上舰队的猛烈攻击，被迫放弃霍尔木兹，退到马斯喀特，准备有朝一日卷土重来。但是，葡萄牙人又遭到了另一支劲旅——强大的阿曼舰队的突然袭击。公元1643年，阿曼人攻占苏哈尔，包围并攻克了马斯喀特。在这种压力之下，葡萄牙溃军撤到东非海岸。阿曼舰队尾随而至，把他们赶出桑给巴尔。到公元1650年，葡萄牙人在这整个地区就销声匿迹了。

荷兰人和英国人将葡萄牙人的产业坐地分赃，阿曼商人也参加分肥。而波斯人和土耳其人却无从参加，因为他们在海上贸易中无所作为。法国也曾出现在这一地区，但在英国的压力下放弃了它的基地。

东印度公司在波斯的阿巴斯港、设拉子、伊斯法罕建立了许多工厂，控制了丝绸贸易。荷兰人与英国人一起牟取暴利，并把伊朗国王阿巴斯·萨法维·沙阿拉到他们一边。到公元十七世纪，英国人与荷兰人火并，最后把荷兰人也赶跑了。

土耳其势力之衰落

奥斯曼帝国由于同俄国打仗，伊拉克地区发生了叛乱，一些欧洲国家反对它而削弱下去。因此，在阿拉伯湾地区失去了它的统治威望。当时，大英帝国的星辰在阿拉伯湾上空闪耀金光，顺利地攫取了许多经济、政治特权。阿拉伯统治者利用奥斯曼帝国的衰弱和国政腐败，同奥斯曼帝国分庭抗礼，不再听命于它，遂至驱逐其官长，赶走其驻军。哈萨、卡提夫、卡塔尔、巴林的各埃米

尔纷纷宣布他们自己为本部落的统治者。这种种因素助长了英国势力在阿拉伯湾地区的扩张，促使它先后与阿拉伯湾东西两岸的各埃米尔建立亲善关系。从此，东印度公司的利益就与阿拉伯、波斯各港口联系了起来。他们的船队在海上巡游，追逐那些威胁他们贸易、袭击他们船只的海盗。整个阿拉伯湾地区就归东印度公司所控制了。

哈立德部落

哈立德部落是一个阿拉伯部落，原来居住在希贾兹的北部，希腊人称之为胡卢塔亚(chaulothaei)①，是阿米尔·萨阿萨阿·阿德南部落的一个分支，后来成为阿拉伯湾地区人数最多、经济最富裕的纳季德部族，统治着伊拉克南部、科威特、哈萨和卡塔尔。酋长为阿里阿尔家族人，统治中心设在哈萨。关于这个部落迁移到哈萨的传说不一。年逾百岁的阿拉伯湾地区历史的权威穆罕默德·艾哈迈德·阿勒萨尼酋长对我说："大约在回历1000年，卡塔尔酋长阿卜杜拉·侯赛

① 见乔治·泽丹：《伊斯兰教出现前之阿拉伯史》。

因·穆桑拉姆[①]是由艾杰瓦德·扎米勒·哈立德任命的。那时，土耳其军队还驻扎在哈萨。后来，纳季德遭到荒年，它的许多部落分散到阿拉伯半岛各地。其中有一个贾韦法拉部落，在回历1080年到了哈萨，想进麦地那城，但遭到土耳其驻军当局的阻拦。于是他们在麦地那城外呆了七天，派人向土耳其驻军司令请求打开城门，让他们进去，然而毫无结果。移民们无奈，只得攻打麦地那城。他们把骆驼赶在前面作掩护，避免伤亡。贾韦法拉人攻下了麦地那城，打开城门，消灭了土耳其驻军。历史上称回历1081年谓"水漫麦地那"。此后，贾韦法拉人统治了哈萨。后来他们野心勃勃，又重新统治了纳季德。回历1155年出现了著名的宗教改革家穆罕默德·阿卜杜·瓦哈比。沙特人帮助他与哈立德人打仗。在哈立德[②]人（或阿里阿尔人）历史上，与瓦哈比派有两次

---

① 属于穆桑拉姆家族。他们的人数在哈立德家族中不超过十人。

② 有两个部落都叫哈立德人：一个是居住在叙利亚沙漠的沙姆部落；另一个是希贾兹部落。哈米德家族属于希贾兹哈立德人，因其祖先居住在比沙堡，所以称为希贾兹哈立德人，以区别霍姆斯的哈立德人。见《哈萨史》。

决定性的大战，其一是哈萨附近的舒尤特之战，其二是两年后的拉希迈之战。第二次战斗打散了哈立德人。之后，哈立德人分散了，他们把驻军留在哈萨，离开了家园，迁到别处。回历1201年，沙特人攻占了这个地方，终于消灭了哈立德人的势力。历史上称做“加尔”①。

辅士穆罕默德·阿卜杜拉在其《古今哈萨史》中谈到哈萨这段历史时说：

“回历1077年是奥斯曼帝国历史上最好的一年。此后，哈米德②人造了土耳其的反，驱逐其官员，赶走其驻军，占领哈萨，拥立他们的首领巴拉库·埃里尔为王。沙比卜人是当时哈萨游牧人中较强的部落。哈立德人很难控制、驾驭他们。他们的首领拉希德·穆阿米斯准备攻打在哈萨的巴拉库及其同伴，巴拉库出来迎战，双方打得很激烈。拉希德和他同族的许多人被杀，幸存者逃往伊拉克。历史上称巴拉库占领哈萨为水漫哈萨”，那是在回历

① 这是阿拉伯人记载历史事件的方法，由代表一定数目的字母组成一个词，以便记载。“加尔”按阿语的构词法由三个字母组成，分别代表“1000”、“1”和“200”这三个数目，加起来恰为1201。“加尔”原意为“进攻、袭击”。——译者

② 见阿卜杜·哈米德·阿巴迪：《麦加和麦地那风光》。

1081年。巴拉库于回历1088年入侵了居住在纳季德之萨杜斯的纳卜汉人和扎拉勒的安萨弗人。回历1093年巴拉库死，其子穆罕默德·巴拉库继位。

在他们父子统治哈萨、卡提夫、卡塔尔期间，哈立德人散居在三个地区，统归同一个首领统治。这三个地区是：南部，这一地区有许多叫卡塞姆的人；中部，即卡塔尔半岛；西北部，即沿海岸到科威特北部的卡最麦一带。从科威特北部的卡最麦到哈萨海岸一带，散居着穆桑拉姆人和阿里阿尔人，他们曾统治过卡塔尔。而其余的部落则集中在哈萨和卡提夫地区。

瓦 哈 比 派[①]

这一派因创建者穆罕默德·阿卜杜·瓦哈比而得名。回历1115年（即公元1704年）瓦哈比

① 瓦哈比信奉四个半世纪之前号称伊本·特米的伟大学者、宗教之虔诚信徒艾布·阿巴斯所主张的信仰。这位倔强的学者提醒穆斯林千万别背叛正确的信仰而堕落。他公开攻击、指控统治者叛教；攻击与他同时代的学者，批评他们的治学方法和对伊斯兰教律妄下判语的作法；攻击当时违反正统教义的弊端，号召人们进行改革。他对人们说："改革将规劝人们回到《古兰经》、圣训的轨道，并使他们对此感到满足。"——见侯赛因·穆阿尼斯，《现代伊斯兰之东方》。

生于纳季德的叶马迈。他的父亲是德高望重的学者，又是伊斯兰教的法学家。瓦哈比在他的生活环境中从小得到了很好的宗教和文学的薰陶。长大后游学伊拉克，攻读于巴格达经学院。后又从巴格达来到巴士拉和大马士革。他在伊斯兰国家漫游和攻读期间，发现许多异端邪说渗入了伊斯兰教，于是他决心为恢复伊斯兰教教义的纯洁、为反对骄奢淫逸和奸诈诡计、恪守《古兰经》和圣训而斗争。父亲去世以后，他就致力于宣传他的这个信仰，摒弃他所反对的一切。开始他在自己的家乡纳季德之乌耶纳进行宣传，但遭到反对，被指控为叛教，于是他逃到了迪尔因。回历1158年他投靠迪尔因的埃米尔穆罕默德·沙特[1]，得到沙特的保护与支持。瓦哈比依仗沙特人的势力进行宣传。当时土耳其的势力遍及大部分阿拉伯半岛：伊什拉弗人[2]在希贾兹，哈立德人在东部地区，穆安马尔家族在乌耶纳，萨那教长在也门，萨达在纳季兰，赛弗·苏勒坦在阿曼。

瓦哈比派的思想不为一般穆斯林所接受，他

① 现在沙特人的祖先。

② 见穆罕默德·赛义德·穆桑拉姆，《黑金海岸》。

们破坏瓦哈比人的宣传活动，故意歪曲这一派的主张，以激怒当权者。一些酋长联合起来，想要扼杀还在萌芽时期的这一运动，于是阿拉伯半岛的许多地区发生了宗教战争。瓦哈比人向贪图安逸的各教派宣战，直言不讳地承认对这个国家怀有敌意，鼓吹独立和分裂。公元1802年继承父位的沙特二世在1803年攻克了麦地那城，然后派人去见土耳其素丹，禁止他一年一度派笙鼓齐鸣的驼轿①仪仗队去希贾兹。

土耳其人和瓦哈比派运动

瓦哈比人势力在阿拉伯半岛的扩张，占领圣地和战略要地，使奥斯曼帝国深感不安，他们害怕瓦哈比人不久会侵袭伊拉克和叙利亚。土耳其人认为瓦哈比人是叛教者，而他们是伊斯兰教的护卫者和哈里发的继承者，宗教的义务责成他们迅速起来保护伊斯兰教。回历1223年（即公元1808年），巴格达总督达乌德帕夏从伊拉克起兵，决

① 驼轿装载着送往克尔白（麦加之天房）去的帷幕，一年一度，由卫队护送。据说帷幕用金线绣成。——译者

心从瓦哈比人手中夺回哈萨。穆罕默德和马吉德（阿尔阿尔·哈立德的两个儿子）带领他们的部落随同远征。这些部落先前因瓦哈比人的入侵逃出了哈萨。大军攻克了哈萨和卡提夫，赶走了瓦哈比人。这支军队就驻守在哈萨，但不能继续前进。因此，土耳其帝国又示意它在埃及的总督穆罕默德·阿里帕夏，准备从海上远征希贾兹。回历1228年，海上远征军由穆罕默德·阿里帕夏之子艾哈迈德·图桑率领启航，到达延布，随后占领了它，继而向萨弗拉乌进发，与瓦哈比人激战，结果海上远征军败下阵来，退回延布。这一失败激怒了穆罕默德·阿里帕夏，他立即从埃及派兵增援图桑。由于亲善部落的合作，第二次远征军占领了希贾兹，使圣地摆脱了瓦哈比派人的控制。

回历1226年（即公元1811年），纳季德统治者大沙特去世，其子阿卜杜拉·沙特·阿卜杜·阿齐兹·穆罕默德·沙特继位，他决心收复希贾兹；虽然在土耳其、埃及大军面前遭到失败，但没有挫伤他再次远征的决心。于回历1231年他再次进攻希贾兹，重创土耳其人。由于素丹马哈

茂德一再责令埃及总督将瓦哈比人斩草除根，总督派其子易卜拉欣帕夏率军远征。远征军配备有最新的大炮和各种新式武器，参加远征的有库尔德人，阿尔巴尼亚人的骑兵营，埃及和摩洛哥等地的民兵。远征军攻占了腊斯，后又挺进，占领了盖西姆。再由盖西姆向瓦哈比人的重兵所在地乌奈扎前进，两军鏖战，瓦哈比人惨败，撤到他们的“麦地那”——迪尔因。易卜拉欣的军队尾追而至，一场恶战之后，于回历1223年11月3日攻下了迪尔因，俘虏了阿卜杜拉·沙特[①]及其眷属，只有塔尔基·阿卜杜拉逃脱易卜拉欣帕夏之手。

当易卜拉欣帕夏打下迪尔因之后，一些瓦哈比人怂恿他攻打资源丰富的哈萨。于是易卜拉欣就出兵哈萨，从哈立德人手中夺取了哈萨，任命奥斯曼·卡希弗为哈萨的埃米尔。

巴格达总督达乌德帕夏得知此消息后，立即报告奥斯曼帝国当局，要求制止易卜拉欣插手哈萨，使哈萨重归属于自己的统治之下。土耳其素丹马哈茂德就此诏谕穆罕默德·阿里帕夏，命令

① 被解到开罗，后又解到伊斯坦布尔处死。

其子易卜拉欣帕夏放弃哈萨、卡提夫及其周围地区，仍归伊拉克总督管辖。哈立德人重新回到奥斯曼帝国统治下的当地酋长管辖之下。

回历 1239 年，塔尔基逃出监狱，来到乌奈扎，招兵买马，向迪尔因进攻，拿下了迪尔因，统治十年。后来他的外甥马沙里暴乱，把他杀了，于回历 1249 年 12 月统治纳季德酋长国，但他仅仅当了四十天酋长。

塔尔基之子费萨尔当时正远征巴林，听说父亲被杀，立即赶回迪尔因，杀死了马沙里，在回历 1250—1253 年间自封为王。埃及总督看到瓦哈比人又起来了，害怕他们的势力再次强大，决定由伊斯梅尔·巴克率军讨伐。远征军到了迪尔因，但是大败而归。于是组成由胡尔希德帕夏指挥的第二远征军，远征军攻克纳季德，俘获了费萨尔，递解埃及，但是费萨尔于回历 1259 年逃跑了。

回历 1253 年，穆罕默德·阿里帕夏任命哈立德·沙特为纳季德埃米尔。当回历 1257 年阿卜杜拉·桑亚暴乱时，他逃到了哈萨，阿卜杜拉就任纳季德埃米尔，直到回历 1259 年，即费萨尔从埃及逃跑的那年，费萨尔在乌奈扎组织军队，包

围迪尔因，杀死阿卜杜拉·桑亚，重新掌权，直到回历 1282 年去世。

费萨尔死后，其子争权失和：他们是王储阿卜杜拉、穆罕默德、阿卜杜·拉赫曼和沙特四个人。回历 1283 年，沙特宣布反叛其兄阿卜杜拉，到纳季兰纠集反叛其兄的木莱、苏莱伊勒、达瓦赛尔谷地、纳季兰等地的部落，准备起事。阿卜杜拉知道后，派兵讨伐，由其弟穆罕默德率领，双方在穆阿塔拉遭遇，经过激烈战斗，沙特败走哈萨，部下溃不成军。不久他又东山再起，战胜了他哥哥的军队，俘虏了讨伐军统帅——其兄穆罕默德·费萨尔。阿卜杜拉·费萨尔得知此事，于利雅得集结军队准备再打。回历 1288 年沙特·费萨尔带兵由哈萨向利雅得进发。当他接近利雅得时，阿卜杜拉·费萨尔不战而逃。沙特垂手而得利雅得，从此势力大振。

阿卜杜拉·费萨尔自觉无力再与其弟交锋，便投靠巴格达总督，求他帮助，和其弟沙特再决一雌雄。奥斯曼帝国答应了这一请求，将由穆罕默德·纳菲兹将军带兵，驱逐瓦哈比人出哈萨。后事如何，留待下面章节研究。

第二章

卡塔尔的哈里法家族时代。沙特人入侵卡塔尔。多哈之围。努埃姆人和萨尼人造反。卡塞姆·萨尼酋长被捕。土耳其势力重返阿拉伯湾。英国真相毕露。阿拉伯湾地区的国际竞争。

卡塔尔的哈里法家族时代

现巴林统治者哈里法家族被称为乌图卜人，属于乌奈扎部落。这个著名的乌奈扎部落原是沙姆兰部落的一支、加米拉族的后裔。乌图卜人和他们同宗族人——现科威特的统治者萨巴赫家族一起迁离了纳季德的比亚兹省的汉达尔家乡。关于他们迁移的年代史学家说法不一，很可能是在回历十二世纪初。他们在卡塔尔定居下来。当时，卡塔尔穆桑拉姆家族的酋长们殷勤接待他们，给他们以保护和自由。他们在卡塔尔生活了一段

时间，但没多久，情况就有了变化，他们之中有人图谋不轨。后来穆桑拉姆家族的一名侍从被乌图卜人所杀，穆桑拉姆家族正好以此为理由打发他们离开卡塔尔。

哈里法家族和萨巴赫家族乘船离开了卡塔尔，他们刚一出海，穆桑拉姆家族在位于巴林与哈萨之间的腊斯塔努腊追上了他们，向他们进攻，双方打得很激烈，结果乌图卜人获胜。他们继续航行，来到了阿里阿尔家族所在的科威特。哈里法家族、萨巴赫家族和贾拉希迈家族组成联邦统治。哈里法酋长死后，其子穆罕默德·哈里法想从联邦中分裂出来。公元1727年他带领全家及其随从迁到卡塔尔，取代了在祖巴尔的同宗族人——伊本·阿里家族、贾拉希迈家族和穆阿维达家族。

祖巴尔① 曾是卡塔尔海岸繁华城市之一，其

---

① 祖巴尔在奥斯曼帝国时代属于卡塔尔县，位于面对巴林岛南面的海岸上。第一个到祖巴尔的是艾哈迈德·里兹格·哈立德·纳季德。他约于回历1221年由麦纳麦到此。当时他想在祖巴尔和本土之间开凿一条海湾，使它与卡塔尔分开。但是他的跟随者游牧民们，鉴于他们和本土的联系不同意这样做。以后在此居住的有艾布·阿里人、贾拉希迈人和穆阿维达人。现卡塔尔统治家族萨尼家族的高祖就诞生于此。

地理位置使它在沿岸城市中具有显著的地位，因为它靠近采珠场，其中心位置又鸟瞰着巴林和哈萨之间的海湾。其气候宜人，绵延曲折的海岸构成的良港，保护着船只免遭海潮巨浪的侵袭。

通常，在贸易和采珠季节，穆罕默德·哈里法酋长总是去祖巴尔。由于他为人正直、虔诚、慷慨、精明，善于交往，祖巴尔居民都很喜欢他。他刚定居祖巴尔，城市居民就归顺于他。他开始管理他们的事务，关心他们的贸易，这种情况持续了下去。他象一个小地方的统治者那样，成了他的随从以及追随他的祖巴尔人的首领。

穆桑拉姆家族对哈里法家族在祖巴尔获得的声望很为不满，因为哈里法家族已经开始和他们争夺卡塔尔的统治权。仇恨、嫉妒在他们酋长们的心里滋长，对哈里法家族的所作所为再也不能忍受，于是进行干预，强令他们纳税。但是穆罕默德·哈里法酋长对穆桑拉姆家族的行径拒绝让步，同时加强祖巴尔的防御设施：在陆地上开凿环城运河，使之与卡塔尔陆地分开，构筑城墙，修筑堡垒①。

① 构筑了十二个堡垒，构成了直径为七英里的一个圆圈。

哈里法家族在祖巴尔建立了坚固的防御措施，巍然屹立，面对着穆桑拉姆家族[1]的一切挑衅，他们政权巩固，商业繁荣。他们在卡塔尔、巴林和阿拉伯湾其他酋长国的市场上收购珍珠，运到印度市场上出售。

穆罕默德酋长对祖巴尔的统治，一直延续到公元1774年。其后，他的长子哈里法·穆罕默德继位。回历1196年年底，酋长朝觐，其弟艾哈迈德代理朝政。朝觐已毕，酋长病笃于麦加，于回历1197年去世。

尽管有经济利益上的联系，巴林岛人和祖巴尔人的关系仍然很疏远，甚至很僵。巴林人出于地方观念，时常歧视、欺凌哈里法的商人。有一次，巴林人在萨塔拉村曾向一个前来买东西的哈里法人的仆从挑衅，双方激烈争吵，以致仆从被杀。

由于这个不幸事件，哈里法人和巴林人关系紧张。八、九个哈里法人前往萨塔拉，为死者伊

① 穆桑拉姆家族属于哈立德人中著名的贾布尔部落。那时统治权由哈萨的埃米尔艾杰瓦德·扎米勒·哈立德转到他们手中。穆桑拉姆家族每年向卡塔尔人征收赋税。

斯梅尔报仇。他们与巴林人打起来，杀死了杀人犯和五个巴林人，然后回到祖巴尔。萨塔拉岛居民向波斯人在巴林的执政者纳赛尔·阿勒马兹库尔[1]申诉。

回历1197年6月12日（即公元1783年6月），纳赛尔酋长亲自带兵，渡海去卡塔尔报仇。船泊于阿希拉格，然后徒步行军到祖巴尔，把祖巴尔围个水泄不通。但是，由于哈里法人在巴林人起兵之前就得到了消息，因此，早有准备，层层设防。巴林人虽然一再猛攻，但终究攻克不下，于是围城一月。伊本·阿里族人中的弗里赫人奋起救助哈里法人，他们切断巴林人和作为他们基地的船只之间的交通，使巴林人进退维谷，腹背受敌。这样一来，巴林军大乱，丢盔卸甲，败下阵来。纳赛尔带着残兵败将败走艾布·沙赫尔，向波斯人求援。艾哈迈德酋长从海上乘胜追击，要直捣巴林。当他得知巴林因纳赛尔败北、向波斯人求救而混乱不堪时，认为这是进攻巴林的好机会。而当时纳赛尔的代理人兼大臣穆丹酋长还

① 巴林名义上在波斯人的保护之下，纳赛尔是他们的代理人。

想阻止哈里法人登陆，结果非但没有成功，反而自己也被杀身死。此时，巴林人惊恐万状，纷纷向艾哈迈德酋长投降。艾哈迈德从此被誉为征服者。人心安定之后，他加强防卫，任命酋长。在麦纳麦南部的迪万要塞，设有征服者艾哈迈德的官邸。每年夏天，他到那里避暑。回历1209年（即公元1794年）艾哈迈德去世，其子苏莱曼·艾哈迈德继位。

苏莱曼酋长掌权之初，其统治中心仍在祖巴尔。由于沙特人不断袭击哈萨、卡提夫和沿岸地区，苏莱曼酋长担心祖巴尔和卡塔尔半岛遭劫，认为统治中心最好远离险境。回历1212年就把它迁至巴林。回历1215年（即公元1802年），巴林遭到马斯喀特素丹的猛烈进攻，苏莱曼酋长不得不离开巴林，重返祖巴尔。回历1226年（即公元1820年）苏莱曼酋长去世。他的兄弟阿卜杜拉酋长继位。在阿卜杜拉酋长统治期间，巴林发生的一些事件是不值一提的。阿卜杜拉酋长死于回历1265年（即公元1848年），其后穆罕默德·哈里法·阿勒哈里法酋长继位。

穆罕默德·哈里法酋长委任伊西·塔里弗治

理卡塔尔[1]，但是他起了野心，拉拢居住在卡塔尔的部落，拥戴他为卡塔尔之王。只有与哈里法人亲善的努埃姆部落没有答应他的要求。穆罕默德得知他的代理人居心不良，就在回历1264年12月起兵去教训他。大兵登陆之后，即与叛逆者在乌姆萨维贾打起来，杀死了伊西·塔里弗，以后一切复归正常。

回历1264年末，伊西被杀和艾布·阿里人由巴达阿迁到巴林之后，穆罕默德酋长写信给萨

[1] 这里另有一个故事：穆哈拉格之战后，阿卜杜拉·哈里法酋长的几个儿子因害怕穆罕默德·哈里法逃到达曼。沙特埃米尔费萨尔·塔尔基收容了他们。数年之后，兄弟几个到卡塔尔去看望他们的舅舅伊本·阿里部落首领、穆罕默德·哈里法酋长在卡塔尔的代理人伊西·塔里弗酋长，向他哭诉他们流浪在外的种种苦楚，请求伊西酋长替他们向穆罕默德·哈里法酋长求情，让他们返回祖国，归还他们在巴林的产业，他们保证对他恭顺、忠诚。伊西酋长同情他们的处境，写信向穆罕默德酋长求情，望他垂怜，准许几个侄儿回到巴林，保证他们忠实于穆罕默德酋长。但遭到穆罕默德酋长的拒绝。伊西再次求情，仍遭拒绝。尊严和地位使伊西酋长不能忍受这种微不足道的请求被拒绝所蒙受的羞辱，因此以强硬威胁的口吻通牒穆罕默德说："您必须归还穆巴拉克·阿卜杜拉酋长被掠夺的财产，否则您将被剁尸万段。"巴林统治者知道这封信的含义，因此把这封信交给当时在麦纳麦城的兄弟阿里·哈里法酋长，征求他的意

利姆·纳赛尔酋长，请他前来巴林。萨利姆酋长是位于阿拉伯湾东岸波斯境内沙纳斯的素丹部落之酋长。萨利姆酋长到来后，穆罕默德酋长告诉他："希望两邦和好如初，消除引起疏远、素丹部落迁出卡塔尔的误解。希望萨利姆回到本土。"还说："将补偿他们的损失，归还他们的财产。"萨利姆酋长同意了，于是他和他的部落就居住在巴达阿。

见。阿里酋长答复伊西的使者说："你对你主人说：'以牙还牙，以血还血'。"于是箭在弦上，双方准备打仗。

伊西把穆巴拉克·阿卜杜拉酋长和哈吉尔人中的跟随者从达曼召到卡塔尔，同时动员贝多因人、马纳西尔部落、布克瓦拉部落和艾布·阿里部落参加，于水乡乌姆萨维贾集结。以贾卜尔·纳赛尔为首的努埃姆部落拒绝参加反哈里法人的战争，伊西就用战争威胁他。贾卜尔写信给穆罕默德酋长，向他求救。

哈里法人的军队渡海到卡塔尔，驻扎在正在备战的努埃姆部落处。回历 1264 年 12 月 9 日，双方在乌姆萨维贾交战。第一天的这场拉锯战打得天昏地暗。次日黎明，伊西中流弹身死。他一死，兵败如山倒，其兵蜂拥逃出战场。哈里法人军队猛追猛打，打得敌人丢盔卸甲，狼狈逃窜。穆罕默德酋长颁布命令：艾布·阿里人撤离巴达阿，迁到巴林，由他监视。这次战役叫做："多哈的第一次毁灭"。

这两个故事均可引以为戒。

沙特人入侵卡塔尔

回历1265年，埃米尔费萨尔·塔尔基·沙特想取道利雅得入侵卡塔尔，哈里法人闻讯后，急派使者告诉穆罕默德·萨尼酋长和努埃姆部落酋长贾卜尔·纳赛尔，告知他们埃米尔费萨尔的意图，催促他们准备迎战。卡塔尔人在离乌姆萨拉勒三公里的迈兹鲁阿地区构筑防线。他们要求努埃姆部落加入他们的队伍，但是努埃姆部落拒绝参加，理由是，他们一年到头要赶着骆驼和牲口在阿拉伯半岛上寻找牧场，如果与沙特人结仇，他们就会遭到埃米尔费萨尔支持的游牧部落的袭击和抢掠。他们决定，在事变之前主动讨好埃米尔费萨尔。于是贾卜尔·纳赛尔酋长动身前往沙特边界上靠近萨勒瓦的乌赖格面见埃米尔费萨尔。埃米尔费萨尔答应保证他们的安全，条件是他们的部落由迈兹鲁阿地区迁到祖巴尔。

卡塔尔人和沙特人在边界地区的紧张局势依然存在，但没有发生什么事故。

回历 1267 年，埃米尔费萨尔重新决定入侵

卡塔尔。他的军队向卡塔尔进发。哈里法人军队由阿里·哈里法酋长率领迅速渡海奔赴卡塔尔。他们一到巴达阿，就看到卡塞姆·萨尼酋长已经在多哈集结就绪，准备迎击沙特人。

回历1267年，沙特军队到达迈西米尔，遭到联军的反击。双方打得并不激烈，因为盛暑酷热影响了战斗力的发挥。特别是沙特人，部队与牲口遇到了供水不足的困难。埃米尔参谋部认为这种季节不宜打仗，战事一旦拖长，士兵势必干渴而死，埃米尔听取了他们的意见，沙特军就班师回国了。

卡塔尔人得知此事后，意欲就此和埃米尔费萨尔订立一个体面的和约。但是哈里法人谴责这种主张，指责卡塔尔人背叛。哈里法人统帅不满萨尼家族的做法，带兵撤离卡塔尔。然而这并未使穆罕默德·萨尼气馁，他派遣使者追赶埃米尔费萨尔，呈上取悦于费萨尔、请求谅解的信件。在萨勒瓦附近埃米尔费萨尔接到这封信后，又折回迈西米尔，与先到此地的穆罕默德·萨尼酋长会见，解决了双方纠纷。从此，萨尼人听命于沙特埃米尔。

费萨尔要求穆罕默德·萨尼处于备战状态，集中船只，备足饮水和粮草。又派使者到贾拉希迈部落，令其首领巴什尔·拉希迈带兵前往多哈港。当时巴什尔和他的部族因逃避哈里法人而迁居在格斯岛。

哈里法人得悉后，断定这些做法是针对他们的，便准备战斗。

等贾拉希迈人赶到后，沙特远征军由卡塔尔出发，统帅是穆巴拉克·阿卜杜拉·哈里法酋长。他在穆罕默德·哈里法在位时代，投靠了埃米尔费萨尔。沙特人刚靠近巴林，就遭到哈里法军队的狙击。经过一场苦战，沙特军被打败了，统帅穆巴拉克酋长、其弟拉希德酋长和贾拉希迈部落首领巴什尔·拉希迈阵亡。这一仗史称“迈西米尔之战”。

多哈之围

巴林的哈里法人对于萨尼人擅自与埃米尔费萨尔媾和，苟且偷安，又相互勾结，入侵巴林，怀恨在心，报复心切。“迈西米尔之战”后，他们

想乘胜入侵卡塔尔。他们写信给阿布扎比的统治者赛义德·塔赫侬·凡拉赫，邀他一起对伊本·沙特作战。赛义德答应了，他们就在多哈港海面集结军队。两军封锁了多哈，禁止船只靠近，切断了多哈居民和沙特军队的粮草供应，于是他们从哈萨获得给养。封锁持续了很长时间。

哈里法人的侦察兵白天上岸，侦察居民的动静，间或放上几枪，晚上回到船上。他们以为这样封锁下去会引起城内暴动，反对沙特军队，那时就便于行事了。然而由于沙特人的执拗，卡塔尔人的坚持，哈里法人所想象的局面没有出现。

赛义德和他的军队厌恶在合围中向哈里法人低三下四，决定撤回。他们向哈里法人建议说：现在和沙特埃米尔议和，或许对双方最有利。

哈里法人听取了盟军的意见，请赛义德从中斡旋。后来双方进行谈判，哈里法人提出：如果卡塔尔仍归他们统治，他们每年愿向沙特埃米尔交纳四千法郎的赋税；沙特埃米尔提出：如果对方同意和沙特军队一起进攻阿曼，那么他们可以每年从卡提夫国库中获得一千法郎。按照这些条件，双方达成协议。

努埃姆人和萨尼人造反

哈里法人在卡塔尔的执政者，是艾哈迈德·穆罕默德·哈里法酋长，他是个性情暴戾，不善施政的人。他把统治中心由多哈迁到瓦克腊，把瓦克腊的穆罕默德·赛义德·布克瓦拉的要塞作为他的官邸。

回历1283年，以贾卜尔·纳赛尔和其兄弟拉希德为首的努埃姆部落中，有一帮人按照惯例来到瓦克腊市场买粮食，准备渡海前往采珠场。艾哈迈德·穆罕默德手下的人要以武力夺取他们的财物。一场口角之后，双方打了起来。他们的为首者阿里·萨米尔向哈里法人的执政者申诉。执政者很不友好地接见他，不仅如此，还当场奚落他，使之难堪，后来竟命令扣押，解送巴林。阿里手下的人，知道他被捕，赶回部落报信。努埃姆人遣责凌辱他们的首领。他们前往萨尼人部落，找部落首领、执政者的姐夫卡塞姆酋长求援，为他们雪耻。卡塞姆酋长答应，只要他们肯和他结盟，站在他一边，不管后果如何，一定设法解

救他们的首领。努埃姆人答应结盟。于是卡塞姆酋长动员部属，举起讨伐的义旗，和努埃姆人一起向执政者的统治中心瓦克腊挺进。

艾哈迈德酋长闻讯后，急忙加固要塞，准备防守。但是起义军严密封锁了要塞，艾哈迈德酋长在愤怒的人群面前无能为力。拉希德·穆拉里克·乌尤尼为他准备了逃跑办法：从要塞后面用绳索吊下去，乘预先准备好的船只逃走。一天夜里，乘起义军疏忽，艾哈迈德照计行事，从海上逃到卡塔尔北端的胡韦尔。

第二天早晨，消息传开，起义军猛攻要塞，捣毁、劫掠艾哈迈德酋长的宫殿。至于努埃姆人的首领则已被解往巴林狱中。

艾哈迈德从胡韦尔给巴林统治者写信，告诉他所发生的一切。答复是要他在胡韦尔待命。不久，卡塞姆·萨尼酋长写信给巴林统治者穆罕默德·哈里法，向他说明局势，指出业已逃窜、又无能治理国事的执政者之种种劣迹，提议将他免职，释放努埃姆部落首领阿里·萨米尔，给努埃姆人以半自治，否则他们将不再听命于他，而托庇于别的统治者（指听命于纳季德埃米尔沙特）。

这一威胁激怒了巴林统治者，但他还是决定以和平方式处理这一局面，即拆散努埃姆部落与萨尼人的联盟，以便在有利时机各个击破。他释放了努埃姆部落首领阿里·萨米尔，并为执政者处理不当而向他道歉。他还邀请努埃姆部落首领拉希德·贾卜尔和阿里·萨米尔访问巴林，殷勤接待，慷慨馈赠。

真是化干戈为玉帛！两个部落和好如初。卡塞姆·穆罕默德·萨尼酋长对哈里法统治者的好心，处置之妥善，对执政者行径的谴责也感到满意。

卡塞姆·穆罕默德酋长常在每年的一定季节访问巴林，向巴林统治者致意问候。这一事件发生后，他对巴林的访问就延搁了。

卡塞姆·萨尼酋长被捕

回历 1284 年（即公元 1868 年），穆罕默德·哈里法酋长宣布动员，并集结军队，但对集结的目的秘而不宣。然而卡塞姆·萨尼酋长心里清楚，他和他的部落正是哈里法人的箭靶子。考虑

后果，卡塞姆酋长就动身前往巴林，以缓和紧张气氛，请求巴林统治者的宽恕。可是他一踏上巴林岛，还未见统治者的面，就被捕而陷身囹圄。消息传来，卡塔尔居民骚动。他们认为，巴林统治者的做法不为阿拉伯人的品格所认可，一致要求进攻巴林，解救沦为背信弃义的牺牲品——卡塞姆酋长①。他们乘船向巴林进发。当他们的船只靠近岸边时，穆罕默德酋长事先埋伏的船只一齐出击，在达米萨地方进行血战。同年2月7日，卡塔尔人被打败，遭到惨重的损失。

卡塔尔人在达米萨一仗失利之后，穆罕默德酋长便集中船只，阿布扎比酋长提供一千士兵相助，由其弟阿里酋长指挥，向卡塔尔进军。哈里法人的军队一登陆，卡塔尔士兵就后撤，然后切断哈里法人回船的通路。当卡塔尔士兵进攻哈里法人的交通线和船只时，哈里法人察觉了他们的企图，迅速撤回船上。卡塔尔军乘机追击，重创敌军，俘获甚众，其中包括易卜拉欣·阿里酋长（巴林统治者的侄子），此人后来成了释放被囚的

① 此事至今仍是哈里法人和萨尼人疏远的因素之一。

卡塞姆酋长的人质。

这一仗招致了英国人对卡塔尔、巴林的干涉。对此，我们以后将叙述这个问题。

土耳其势力重返阿拉伯湾

一个时期以来，土耳其人在阿拉伯湾的势力逐渐削弱，哈萨、卡提夫、卡塔尔和巴林先后自治，由阿拉伯人首脑统治。回历1262年（即公元1847年），土耳其和英国签订了一项禁止贩卖奴隶的协议，土耳其派遣两艘兵舰要和英国一起查禁奴隶的贩运，遇到英国强硬抵制，这才察觉英国控制阿拉伯湾各酋长国的势力所达到的程度。

回历1286年（即公元1869年），马德赫塔帕夏就任巴格达总督。他力图把土耳其势力扩展到那些名义上还属于它的地区，把纳季德和阿拉伯湾沿岸独立的阿拉伯酋长国并入奥斯曼帝国。当时教派冲突和内战之火正在这些地区蔓延：在沙特，埃米尔费萨尔的两个儿子阿卜杜拉和沙特为争夺王位而斗争；巴林被分裂成由各个酋长统

治的许多部分。呈书文牍纷纷送往巴格达，请求总督解决纠纷。

马德赫塔帕夏对这些事件拟定的计划是：

1. 占领科威特、巴林和卡塔尔。

2. 在纳季德、哈萨取代沙特王国。

回历1288年（即公元1871年），费萨尔·沙特之子阿卜杜拉求助于巴格达总督，要求驱逐其弟出哈萨。总督认为这是执行其计划的好机会，组成了由纳菲兹帕夏统率的海上远征军前往哈萨。行前他向统帅面授机宜，以实现他在阿拉伯湾扩张土耳其势力的计划。总督命令科威特统治者阿卜杜拉·萨巴赫派兵相助。科威特统治者亲自挂帅，率领海军纵队，其弟穆巴拉克·萨巴赫率领陆军纵队参战。远征军向卡提夫前进，没有遇到任何抵抗。然后向哈萨进发，哈萨统治者法尔汉·凯尔拉犹豫再三，最后还是被迫投降。

达到目的之后，远征军又向卡塔尔半岛前进。占领卡塔尔，在卡塔尔的杜拉驻军。就这样，马德赫塔帕夏计划中的一部分在几乎没有遇到任何抵抗的情况下得到实现。

回历1288年（即公元1871年）末，巴格达

总督马德赫塔帕夏在土耳其人势力重返哈萨、卡提夫和卡塔尔之后，访问阿拉伯湾地区，了解把哈萨、纳季德并入奥斯曼帝国的可能性。那时，费萨尔·沙特之子阿卜杜拉王子逃出了土耳其兵营，投奔到利雅得他弟弟那里，兄弟言归于好。因为阿卜杜拉现在终于明白，当初求助土耳其人反对自己的兄弟是错误的，而且最近又察觉土耳其人的用心在于取消阿拉伯酋长的统治，要象治理其他土耳其地区一样，直接统治阿拉伯酋长国。

英国人对帕夏的行动深感不安，因为任何一个国家的势力重新出现在阿拉伯湾都是与他们向阿拉伯湾扩张势力的既定计划相冲突的。阿拉伯湾酋长国和英国订立的协定和条约，使英国成为这一地区的主人和卫士。帕夏的行动激怒了印度政府①，它示意巴林统治者抗议奥斯曼帝国在卡塔尔的行动，因为卡塔尔是巴林的一部分。

马德赫塔帕夏早就知道，英国绝不会对他的行动保持沉默，所以赶忙向印度政府递了一份冗

① 印度总督梅育勋爵。

长的备忘录，为自己的行动辩护，肯定巴林群岛是属于奥斯曼帝国的。但是印度政府对帕夏走得如此之远感到十分不满，因此宣布对土耳其人的挑衅决不能袖手旁观。为巩固其势力，印度政府采取了有效步骤，亲近和取悦阿拉伯湾地区的酋长们。也许英国外交大臣密尔顿先生于公元1838年初就土耳其军队在阿拉伯湾地区的行动所发表的声明，能给我们一个正确的概念，帮助我们判断英国在阿拉伯湾事务中的意图。

大臣说："我们在阿拉伯湾的任务是置阿拉伯湾于我们的海上控制之下，避免其他任何国家的势力与我们争夺这种控制，但条件是这种政策不要我们付出昂贵的代价。"

这就是印度政府遵循的原则：控制阿拉伯湾酋长国，使其不和任何一个竞争者发生联系。因此，我们看到，印度政府为了执行这一政策，和这些酋长国签订了一系列条约，迫使他们服从这种控制。每当发生的事件影响到英国对阿拉伯湾地区的政策时，这些条约就修改、重订。下面提到的公元1853年3月签订的永久和平条约就是英国直到现在处理其与这一地区关系的基本文

件。

起初，卡塔尔并不在签订和平条约的酋长国之列，同时在此以前，英国和卡塔尔半岛的首领一直没有接触过，因为英国一直把它作为巴林版图的一部分，在卡塔尔有由巴林任命的执政者，每年向巴林纳税。况且小岛之王也没有什么海上活动。公元1868年，巴林酋长在阿布扎比酋长的合作下向卡塔尔半岛发动过一次进攻。如前所述，它是由于卡塔尔执政者拒绝交纳每年规定的捐税而引起的。正是这次进攻导致了英国驻阿拉伯湾海军以平息两国反对卡塔尔的敌对行动为旗号进行的干涉。英国废黜了叛乱酋长，另立其兄弟为卡塔尔统治者之后，将卡塔尔完全置于它的保护之下。正因为这样，英国宣布反对马德赫塔帕夏的计划，示意巴林统治者伊西·哈里法酋长抗议马德赫塔的行动，因为卡塔尔是属于伊西酋长领土的一部分。回历1293年，(即公元1874年)，英国交给土耳其驻伦敦大使一份照会，支持印度政府对奥斯曼帝国在阿拉伯地区的行动所持的观点。由于英国的这一强硬措施，土耳其担心两国政府政治形势的发展会给奥斯曼帝国带来不利，

加上土耳其对这些酋长国承担的开支既沉重又无益，所以土耳其重新考虑了其立场。

马德赫塔帕夏决定采取下列措施：

1. 从土耳其士兵不习惯其气候而病死的驻地撤军，特别是从疾病蔓延，大部分士兵死亡的卡塔尔。

2. 实行非直接的、即由当地首领治理的统治方式，以减少巴格达州预算中用于军民管理费用的巨额开支。

在执行上述措施以前，帕夏把巴士拉行政区由省改为独立于巴格达之外的州，包括科威特省和哈萨省①(包括哈萨、卡提夫、卡塔尔、胡富夫四个县)。

哈萨省的省会设在胡富夫。胡富夫共有三十个村落，分为木巴腊兹、贾法尔、乌尤尼和阿吉尔四个区。另外三个县是卡提夫、卡塔尔和利雅得。卡塔尔共有十九个村庄，分五个区：迪拜、祖巴尔、乌达德、瓦克腊和朱拜勒。

① 穆罕默德·拉比卜·巴图尼说："在阿卢西的《纳季德史》中，哈萨包括卡提夫、卡塔尔、胡富夫三县，省会在胡富夫。"

英国真相毕露

公元1853年3月阿拉伯湾各酋长国和英国签订了永久和平条约，他们保证恪守公元1843年条约，并在英国的监督下保持和平。

阿布扎比统治者扎伊德·哈里法酋长曾经和巴林统治者穆罕默德·哈里法酋长一起进攻卡塔尔，参加达米萨之战，被认为是对和约的明显破坏。英国乘机派遣英国阿拉伯湾政治驻扎官贝力先生在军舰护送下前往巴林，强迫巴林统治者放弃卡塔尔，说是因为他对卡塔尔的敌对行动已使其失去统治权力。穆罕默德酋长试图为自己的立场辩护，但在执拗的驻扎官面前无济于事。驻扎官命令军舰向酋长的艾布·马希尔要塞开炮，把要塞夷为平地，又烧毁了巴林岸边酋长的船只，索取了十万卢比的赔款，让穆罕默德酋长的弟弟阿里·哈里法酋长代替逃往科威特的哥哥统治卡塔尔。

然后，英国军舰折向阿布扎比，驻扎官要扎伊德·哈里法酋长赔款二万五千卢比，并立即交

付九千卢比，余额分两次付清[①]。但是贝力回去后就放弃了赔款余额，以图攫取更大的势力范围。后来，他向扎伊德·哈里发提出，把位于卡塔尔附近的乌达德村[②]并入阿布扎比，从而把它的势力向北伸展了五百公里。贝力这样做，可能是由于公元1871年土耳其人又出现于卡塔尔。但海岸居民反对把他们并入阿布扎比。

阿拉伯湾地区的国际竞争

到了公元十九世纪的最后十年，德国和俄国的外交界一直注视着阿拉伯湾地区。

自公元1896年以来，德国一直想获得铺设联系巴尔干、小亚细亚铁路网的巴格达——卡最麦的铁路权。卡最麦港[③]是科威特的位于阿拉伯湾的一个港口。德国曾就此事与土耳其磋商。当时奥斯曼帝国支持这一计划，因为它想从中达到以下目的：

---

① 萨拉赫·阿加德博士：《阿拉伯湾的殖民主义》。

② 现在卡塔尔和沙特阿拉伯的边界线由此经过。

③ 历史古城，又是去阿拉伯半岛、伊拉克商队的给养站。

1. 巩固它在阿拉伯湾的势力；在那些酋长国出现的叛乱征兆常使土耳其统治者坐卧不安。

2. 保护伊拉克，防止任何危及伊拉克的阴谋发生。

3. 铁路可把奥斯曼帝国各部分联系起来，以加强其统治。

至于德国，则认为这项计划有利于它：

1. 与英国平分阿拉伯湾的势力范围。

2. 控制阿巴丹的石油资源。

3. 向英国女王王冠上的明珠——印度前进。

俄国呢，则讨好波斯，以便找到一条经由波斯通向阿拉伯湾——温水湾的通路。

俄国贪婪地占领了伊朗北部的领土①，并控制了许多地方的市场，这就使英国政府担心俄国打算征服伊朗，不只是为了单纯的贸易，更主要的是为了获得经由阿拉伯湾和中亚细亚去印度的通路。

在政界的支持下，俄国财界从伊朗、土耳其获得由地中海到科威特的铁路铺设权（如卡纳尼

① 俄国根据1813年库勒斯坦条约夺取了伊朗北部的大片土地。

斯特伯爵计划所拟定的那样)，在伊朗信贷银行进行了重要的活动①。

我们从寇松勋爵的报告中摘引几段，就可以见到英国各界的不安程度。他说：

“在阿拉伯湾建立一个俄罗斯港口②，乃是伏尔加人梦寐以求的。然而这样一个港口是和平时期阿拉伯湾不安的因素，它将破坏英国费九牛二虎之力保持的均衡力量，使我们的几百万的贸易遭到损失，还将激怒这一地区种种好斗的民族。”这些因素导致英国改变对土耳其的政策。

寇松勋爵一任印度总督，就对阿拉伯湾各酋长国奉行与前几位总督截然不同的政策。

公元1898年年底他与科威特酋长谈判，置科威特于英国保护之下。次年，他实现了自己的愿望：去年谈判的结果之一就是使科威特酋长拒绝为德国修筑到卡最麦角的铁路提供所必需的土地。英国马上表示支持。土耳其企图在位于伊拉克国境线上的乌姆卡斯尔和萨夫万两地建立军事

① 12月27日《泰晤士报》刊登的菲力普·爱尔兰德的文章《伊拉克政治发展之研究》。

② 见萨拉赫·阿加德：《阿拉伯湾的殖民主义》。

哨所，英国立即以武力相威胁，说这两地位于科威特境内。与这些事件交织在一起的是瓦哈比人一次又一次地正在着手消灭阿拉伯半岛东岸的土耳其驻军。土耳其疲于巴尔干之战的时候，阿卜杜·阿齐兹国王占领了哈萨，驱逐了土耳其驻军。土耳其认为，最好是向英国让步，以期解决对土耳其说来属于第二位的问题——阿拉伯湾地区问题，这样可望在巴尔干问题上取得英国的支持，然后再图制止阿拉伯湾地区瓦哈比人的势力。1912 年，在伦敦会议上，格雷勋爵 (Grey) 代表英国，哈吉帕夏代表土耳其进行谈判，并于 1913 年签订了协定①，主要条文如下：

1. 按照科威特和伊拉克边界现状划定科威特酋长国的北部边界，从科威特撤走全部土耳其官员。

2. 巴林以每年一千里拉的代价出让位于哈萨北部的祖赫努宁岛。

3. 土耳其承认英国为保证阿拉伯湾航运安全

---

① 这项协定因巴格达铁路问题的分歧而未签字。1914 年初，重开谈判，同年 3 月 9 日签字。见萨拉赫·阿加德：《阿拉伯湾的殖民主义》。

而有权检查船只的措施。

4. 奥斯曼帝国放弃世世代代由独立的阿拉伯酋长统治着的卡塔尔。英国政府保证卡塔尔不受巴林侵占。卡塔尔在英国的监督、保护之下实现政治统一。

事实上，如前所述，卡塔尔在公元 1882 年就和英国签订了条约，公元 1916 年和 1934 年又相继修订条约。按照这些条约，卡塔尔成为英国的保护地。

第 三 章

卡塔尔现在的统治者萨尼家族。卡塔尔的统治者萨尼家族——穆罕默德·萨尼酋长、卡塞姆·萨尼酋长、英国人和卡塞姆·萨尼酋长、土耳其企图逮捕卡塞姆。阿卜杜拉·卡塞姆酋长时代。阿里·阿卜杜拉·萨尼酋长时代。卡塔尔国家元首艾哈迈德·阿里·萨尼酋长。王储哈里法·哈姆德·阿卜杜拉·萨尼酋长。教育部长卡塞姆·哈姆德·阿卜杜拉·萨尼酋长。政府机构——国家元首、王储、谘议会、公共管理、法律顾问、政府总理、统治机构表。

卡塔尔现在的统治者萨尼家族

血统：

萨尼人原属于居住在帖哈麦的著名的阿拉伯

部落穆达尔·尼扎尔部落[1]。这个部落有格斯·伊兰和欣迪弗两个大族。欣迪弗族又分塔比赫和穆德里卡两部分人。塔比赫人由帖哈麦迁到纳季德和希贾兹高地；穆泽纳人迁到里德瓦山及其附近的希贾兹地区；塔米姆人和丹巴人则由希贾兹来到伯克尔人和塔格利卜人在战争时期居住过的老家，后又穿过哈贾尔，来到叶马迈和哈贾尔之间的地方。赛义德人穿过亚卜林沙丘和阿米尔·阿卜杜·格斯人居住在一起，其中一部分人来到阿曼。另有一些部落来到巴林和巴士拉一带，居住在阿亚德人的老家。

萨尼人属于老家原在瓦什姆[2]之沙克腊和西格尔两地的塔米姆族人。三百年前迁到哈萨南部的亚卜林绿洲[3]，公元十八世纪初迁到萨勒瓦，一部分居住在鲁韦斯南部的艾斯卡克，然后转移到鲁韦斯，再由此到祖巴尔和多哈。萨尼人在与他们同宗族的迈阿迪德和布克瓦拉人之前迁到祖

---

① 尼扎尔有四个儿子：阿亚德、拉比阿、穆达尔和安马尔。见格勒格迪：《阿拉伯部落详介》。

② 属叶马迈地区。

③ 亚卜林在叶马迈东部，是阿曼去麦加的必经之路。

巴尔和多哈。

萨尼人因其高祖萨尼·穆罕默德·萨米尔·阿里而得名。当萨尼人来到卡塔尔时，卡塔尔半岛上有许多部落与他们为邻。每个部落各自为政，还没有一个统治各部落的首领。这些部落之间经常发生纠纷和战争，或者互相结盟以反对另一个相邻部落。最主要的部落有努埃姆、素丹、安马拉、萨拉塔、布·埃奈尼、穆哈纳达、哈里法、阿西尔、艾布·拉米赫、马哈希尔、艾布·阿里和迈阿迪德、布克瓦拉、穆桑拉姆人。另外还有一些阿拉伯化的波斯人居住在卡塔尔。

这些部落中有些是游牧部落，一年中大部分季节是在阿拉伯半岛上游牧。有些部落在海上经商和采集珍珠。

萨尼人是卡塔尔半岛上势力最大的部落，除了他们的财富和善于经商赚钱之外，他们还以良好的声誉和众多的盟友而出名。

如前所述，由于回历1285年（即公元1868年）哈里法人和萨尼人之间发生的一些事件，英国阿拉伯湾政治驻扎官贝力中校要求穆罕默德·萨尼酋长在阿拉伯湾酋长国和英国于回历1276

年（即公元 1853 年）缔结的和约上签字。穆罕默德酋长还保证，不介入巴林的内部纷争，如果由巴林逃走的穆罕默德·哈里法酋长逃到卡塔尔的话，他一定把他交出来。他可以向巴林统治者纳税，但卡塔尔并不因此隶属于巴林酋长，尽管以前巴林酋长委派官员治理过卡塔尔。

卡塔尔半岛的统治、保安权就此转到顺从英国的萨尼人之手，但是他们在英国监督之下仍向哈里法人纳税①。

卡塔尔的统治者萨尼家族

穆罕默德·萨尼酋长

其父萨尼酋长死后，萨尼家族的统治权转到他手中。他是作为哈里法人委任的官员来治理卡塔尔的，因此，一切事务均需与哈里法人商量，不得自决。穆罕默德酋长的父亲由祖巴尔来到福韦里特，穆罕默德酋长就诞生于此。他是一个虔诚

① 这一条件后来取消了。

信仰真主而又乐于行善的人。他和英国结盟，签订友好条约。在他统治后期，摆脱了哈里法人的控制。回历 1295 年（即公元 1878 年）穆罕默德酋长去世，其子卡塞姆·穆罕默德酋长继位。

当他在位时期发生的重要事件：

1. 第二次多哈之战和其子卡塞姆·穆罕默德被捕。

2. 为解救卡塞姆出狱的达米萨之战。

3. 与英国签订友好条约。卡塔尔摆脱哈里法人的统治。

卡塞姆·萨尼酋长

生于回历 1242 年。其父穆罕默德·萨尼酋长于回历 1295 年（即公元 1878 年）去世后，由他执掌萨尼家族的统治权。其父于公元 1868 年与英国协约结盟，因此父子政见不一，他成了奥斯曼帝国的盟友。

卡塞姆酋长笃信宗教，敬重宗教学者与科学界人士。此外，他还是一个政见成熟、善理朝政、心地善良的人。因此，各部落的人都敬重他。

他是阿拉伯湾的大珠宝商之一，拥有采珠船队。他和哈里法人、土耳其人、英国人、沙特人都打过仗，每仗都打得很出色。奥斯曼帝国授予他荣誉县长的称号，并让他领取俸禄。

属于第三种县的卡塔尔有十九个村庄，五个区：迪拜、祖巴尔、乌达德、瓦克腊和朱拜勒。卡塔尔县属于省会胡富夫的哈萨（纳季德）省。胡富夫属巴士拉州。县的行政机构由县长助理穆罕默德·比克、宗教生活法典审判官代表哈吉·阿兹特·阿凡提·希贾兹、一队警察和一个正规步兵团的司令组成。卡塔尔当时人口约有七千九百人，住房三千六百幢。十所可供孩子们读书、写字和学习《古兰经》基础知识的私塾。一所有初、高中(各三年)，按规定的教学计划进行教学的中学。没有邮政局，但有信使。

回历1311年，县长助理空缺，任命艾哈迈德·纳齐弗·阿凡提为宗教生活法典审判官代表，侯赛因·比克为书记官。

回历1317年，任命哈比卜·阿凡提为县长助理，阿卜杜拉·阿凡提为宗教生活法典审判官代表，伯克尔·西德吉·阿凡提为书记官。

英国人和卡塞姆·萨尼酋长

卡塞姆酋长同土耳其人友好，激起了英国人的怨恨，英国驻扎官拚命反对他。公元1882年，他们指控他毁坏印度人的商品，强迫他交出五千卢比的罚款。公元1881年又迫使他交纳更多的罚款，理由是他参与了危害巴林船只的海盗勾当。以后，英国仍不断控告卡塞姆酋长。哈萨人向奥斯曼帝国报告说："在乌凯尔和哈萨路上发生了抢劫，被劫商品在卡塔尔市场上出售。"

土耳其企图逮捕卡塞姆

回历1310年(即公元1814年)，巴士拉州长派穆罕默德·哈菲兹帕夏调查对卡塞姆·萨尼的指控，并欲逮捕卡塞姆，解往巴士拉。

在巴士拉，卡塞姆酋长有许多朋友，他们向他透露了土耳其使者的使命。州长责成科威特酋长穆罕默德·萨巴赫带兵参加穆罕默德帕夏对卡塔尔的远征。科威特酋长派其弟穆巴拉克·萨巴

赫领兵——其中有一些非阿拉伯人士兵——前往。被迫从命的科威特军队缓慢进兵于海上。穆罕默德帕夏到哈萨后，亲自调度军队。一个月后向卡塔尔进发。

远征军由三个步兵团、一个由四百五十名骑兵组成的骑兵营和乌格勒部落的四百名士兵组成。陪同穆罕默德帕夏远征的有阿卜杜·拉赫曼·费萨尔、阿卜杜拉·萨阿东和赫勒弗·纳吉卜。远征军在卡塔尔登陆后，帕夏佯装例行访问卡塔尔，以解决卡塔尔问题。艾哈迈德·萨尼酋长代表其兄卡塞姆酋长迎接了帕夏，托辞其兄健康不佳，有失远迎。但帕夏写信给卡塞姆，一定要见。卡塞姆酋长托辞不到，向帕夏道歉，并呈书辞职，请求任命其弟接任县长。帕夏以"接受辞呈，命其弟代之"回答卡塞姆酋长。但是帕夏又说："许多事情发生在你执政期间，责无旁贷，务必会晤，以便了解你的观点。"卡塞姆答复说："一定要见，当相会于瓦杰巴宫。"（瓦杰巴宫离兰亚努六公里。）帕夏派团指挥官赛义德·比克代他会见。双方协商，但毫无结果。卡塞姆酋长告诉帕夏代表说："恕不再晤，由弟代劳。"

穆罕默德帕夏向艾哈迈德·萨尼酋长提出："向土耳其政府上缴的为期十五年的赋税，应立即付清。"艾哈迈德向帕夏求情说："卡塔尔国贫民穷，人民无力交纳捐税。他们一无枣椰，二无药材，一年之中倒有八个月为寻找饲草和口粮辗转于阿拉伯半岛，另外四个月则在海里采珠。他们将向土耳其政府交纳五万法郎和四百支枪。卡塔尔在您手中。"

穆罕默德·哈菲兹要艾哈迈德酋长和卡塔尔其他首领次日来见。他们十六人一到达，立刻被捕，解到船上。帕夏封锁全城，并停止捕鱼，实行宵禁。卡塞姆忖度必须离开卡塔尔，当时他住在多哈西北十五公里的瓦杰巴宫。他遣散了身边布克瓦拉和穆哈纳达部落的人，派遣名叫苏韦德·阿齐尔的使者去见阿布扎比统治者扎伊德酋长，重修旧好，容其投奔。卡塞姆酋长离开卡塔尔的消息传开后，穆罕默德·哈菲兹得知卡塞姆身边各部落都已离散，就带兵追赶卡塞姆。当时，科威特军队、非阿拉伯人士兵和哈萨士兵驻扎在萨勒瓦。当土耳其军队进入瓦杰巴城的时候，居民们向他们开火。卡塞姆酋长闻讯后，就返回指

挥。战斗进行了整整一天，土耳其军大败，他们以卡塞姆酋长的萨格卜宫作掩护，逃离战场。卡塞姆酋长包围了土军，土军突围撤到多哈。卡塞姆紧紧追赶，打得他们落花流水。作为战斗主力的骑兵和骆驼骑兵不战而逃，缩入纳伊贾要塞，很快又被卡塞姆包围，只好投降。至于帕夏则躲在港口的轮船上。他看到自己的部队一败涂地，就派骑兵营指挥官向卡塞姆求和，卡塞姆酋长欣然同意。帕夏释放了被捕的艾哈迈德酋长和其他卡塔尔首领。科威特军队在得知土军大败后，没有参加战斗就原路折回科威特去了。

穆罕默德·哈菲兹帕夏丢弃了在多哈的土耳其驻军，败兴而归。土耳其素丹听说土军惨败，就宣布土耳其司令穆罕默德·哈菲兹的作为纯属个人行动，敕令免职，以劝慰卡塞姆，平息事态。

土耳其素丹示意巴士拉州长哈姆德帕夏派遣由巴士拉显贵组成的、以穆罕默德·赛义德·纳吉卜为首的代表团去抚慰卡塞姆酋长。卡塞姆酋长就此不念旧恶。英国人乘土耳其素丹失利的机会，讨好卡塞姆酋长，但悉遭拒绝。

卡塞姆酋长定都兰亚努，于回历 1331 年（即公元 1913 年）去世，在位三十六年。

他在位时期的重要事件：

1. 在卡塔尔隶属巴林的哈里法人统治之后，实现了卡塔尔的独立。

2. 回历 1310 年 9 月 6 日（即公元 1892 年）瓦杰巴城陷落。

3. 卡塞姆酋长想占领哈萨，但因土耳其人阻挠未能实现。

4. 回历 1323 年（即公元 1905 年），因艾哈迈德酋长与其兄卡塞姆争权而发生了卡塔尔人起义。非阿拉伯人站在卡塞姆一边，穆拉人站在艾哈迈德一边。卡塞姆求助于沙特人反对其弟艾哈迈德。艾哈迈德逃到巴林后，事态恢复正常。

5. 回历 1328 年（即公元 1910 年）瓦克腊居民布·埃奈尼部落人因和卡塞姆酋长失和，迁往科威特，要求科威特酋长穆巴拉克·萨巴赫收留他们，获得同意。他们在科威特没呆多久，又迁到卡提夫北部的朱拜勒，一直定居至今。

阿卜杜拉·卡塞姆酋长时代

阿卜杜拉·卡塞姆酋长之父于回历1331年(即公元1913年)去世后,由他统治卡塔尔。阿卜杜拉秉承父意执政,国泰民安。土耳其帝国其时因忙于巴尔干战争和内部问题,在阿拉伯湾的势力大为萎缩,想与英国妥协,以解决对其来说属于第二位的问题——阿拉伯湾地区问题。于是和英国订立协约,承认卡塔尔独立,放弃在卡塔尔半岛的一切权利,划定卡塔尔和哈萨省之间的边界。英国则保证不许哈里法人干涉卡塔尔。1914年爆发了第一次世界大战,阿拉伯各酋长国包括卡塔尔都为英国效劳。阿拉伯湾百业俱兴,居民生活相对安乐。1916年11月3日,英国和卡塔尔国家元首签订了一个类似于英国和阿拉伯湾各酋长签订的条约,以保护其交通和势力。阿卜杜拉酋长以友善和亲英而出名。阿卜杜拉酋长让其子哈姆德为王储参与统治,继而又让位给哈姆德酋长。但是,当其父还在世时,小酋长就夭折了。阿卜杜拉酋长再次执政,复立其子阿里酋长为王

储。阿卜杜拉酋长晚年健康不佳，便于公元1949年让位给王储阿里酋长。阿卜杜拉酋长于公元1956年去世，葬于兰亚努。

他在位时期的重要事件：

1. 实现卡塔尔的政治统一，土耳其承认其独立，划定边界。

2. 公元1916年与英国签订友好保护条约。

3. 公元1934年重订英国和卡塔尔条约。根据条约规定，英国有权监督卡塔尔之外交；只有在征得英国同意之后，卡塔尔国家元首才有权出让、变卖、抵押领土。

4. 1915年1月26日伊本·沙特保证不对卡塔尔采取任何敌对行动。

5. 把祖巴尔市并入卡塔尔版图；哈里法人曾把它作为其领土不可分割的一部分。

6. 哈里法人和萨尼人分歧加剧。

7. 阿卜杜拉酋长给予英波石油有限公司以勘察特权。勘察特权规定从公元1937年3月17日开始。

8. 公元1940年卡塔尔半岛发现石油。

号称哈吉·阿卜杜拉的英国顾问威廉逊先生

在阿卜杜拉·卡塞姆·阿勒萨尼酋长时代访问过卡塔尔。当时他正为达里斯公司获得石油特权而漫游阿拉伯湾各酋长国。他这样叙述卡塔尔：

“多哈是阿卜杜拉·萨尼酋长统治下的卡塔尔的首都。我一到那里，就为其市场之繁荣、结构精美的住房之多、市民普遍之富裕而深感惊奇，尤其是在我读了贝勒格里弗关于这个贫困地区的贫困首都的作品和当地老人说当初多哈如何萧条之后。我们乘了一艘三十五英尺长的汽艇去访问巴卢勒和达斯岛，如果我们不是赶在将刮几小时的飓风到来之前就躲入岸边，我们早就粉身碎骨了。

“在多哈，我们作了海关官员的客人。他是兰杰人中高贵的阿拉伯人，是阿卜杜拉·萨尼酋长的首席顾问。是他将汽车引进这一地区，从而有必要重修他亲自修建过的道路。今天已有许多道路由多哈伸向卡塔尔半岛的各大城市。在多哈，我们应邀访问住在离首都三十英里的帐篷里的酋长。时值春季，看来酋长和他的侍从时常在空旷的原野里狩猎，渡过寒冷的冬春两季。我们来到离多哈十二英里的兰亚努，里面有阿卜杜拉酋长

的一些果园。果园里有充足的淡水，盛产头等的椰枣和巴旦杏，园中有一台空气泵，但灌溉主要靠戽斗。

“我们听说，卡塞姆·阿勒萨尼酋长在位时，有人告诉他，瘟疫等传染病就是由这些果木从印度传到卡塔尔的，于是卡塞姆下令毁掉果园，并颁布法令禁止种植这种果木。直到其子阿卜杜拉酋长时代才废除这项法令，允许种植果木。

“在兰亚努，我们见到了酋长之子艾哈迈德，他正等着陪同我们到他父亲那儿去。他为我们准备了几头骆驼，因为通往酋长帐篷的道路不适宜行驶汽车。

“我们于午后到达酋长帐篷前。我们向酋长致敬以后，他带我们到预先为我们准备好的帐篷里。太阳西沉不久，晚餐开上来，仆人们手捧菜盘，鱼贯而入。正菜是全羊一头，加上那一大盘米饭，没有七八个强壮的贝多因人是抬不动的。我们经过长途跋涉都饿坏了。坐在象一张张桌子排开的枣椰叶席上，等着招呼我们用餐。但煞风景的是，当一队仆人向我们走过来时，突然一个人绊倒在帐篷的绳索上。真倒霉！几个菜盘倒栽

在沙地上。我示意同伴装做没有看见。仆人们以为我们真的没有看见，就用身子挡住我们的视线，捡起业已沾上沙子的食物放回盘子里。我们再也不能吃肉和米饭，因为全是沙子。我们将就吃了点奶酪、黄油、椰枣。一个仆人急速走到我跟前，求我救救仆人的头目，怕他受责。撤席以后，我去见酋长，酋长因仆人过失向我道歉。为了救他们，我说："怪我们，我们实在饿坏了，催他们上饭，虽然沾上了沙子，却免得我们等着重做"。

达里斯公司代表哈吉·阿卜杜拉·威廉逊给卡塔尔酋长阿卜杜拉·卡塞姆·萨尼的信①：

回历1354年10月5日

至高无上的阿卜杜拉·卡塞姆酋长殿下，

尊敬的卡塔尔国家元首：

谨致崇高的敬意！

获悉殿下乐意开发贵国自然资源，我们准备派一名

---

① 达里斯条约是达里斯公司与阿拉伯湾各酋长国签订的。他们之中有阿布扎比国家元首沙赫布特·苏勒坦酋长和哈伊马角国家元首苏勒坦·西格尔·萨利姆酋长。——见《漫游阿拉伯湾》。

作者按：此信以及附件的语法和文字错误甚多，我们按原文发表。

地质学家即一名工程师前往勘察石油，其条件是：

1. 殿下只给本公司或与本公司有关的公司在卡塔尔和殿下管辖之边界地区勘察石油的唯一垄断权。勘察时间自本信签署之日起为期两年。两年期满，视需要则延长至第三年。

2. 在上述期限内，殿下将从本公司或与本公司有关之公司获得石油专利权的报酬。条件是要接受上述专利条件。如果双方就专利条件达成协议，殿下就必须给予本公司或与本公司有关的各公司在卡塔尔和殿下管辖之边界地区开采石油的唯一垄断权。

3. 在上述两年或三年期限内，殿下不得再向其他任何人、任何公司索取在卡塔尔和殿下管辖之边界地区勘察和开采石油之报酬。

4. 如果在上述两、三年内，本公司或与本公司有关的各公司无力向殿下提供采油报酬，彼时，殿下可以另选别的任何人或公司洽谈合作。

5. 在地质勘探期间，殿下向本公司或与本公司有关的各公司的职员提供必要的帮助和保护。

签于殿下接受这些条件，考虑到殿下给予本公司的垄断权——也可由本公司转交给与本公司有关的各公司，这一特权是由贵国政府批准的，它对于殿下的继承人和代理人也是行之有效的。我们保证在上述两年内——如果需要则延长至第三年——自本信签署之日

起，每月向殿下交付××卢比。

达里斯石油开发有限公司经理
阿卜杜拉·威廉逊（签字盖章）

尊敬的阿卜杜拉·卡塞姆·萨尼酋长殿下：
致以衷心的问候！

鉴于我与殿下之间有关代表薪金的备忘录问题，殿下就此曾向阿巴丹的英伊石油有限公司提出要求，认为应从殿下信件的签署日期起，开始支付商定的报酬。殿下曾向我重复过多次，要我在任何工作开始之前首先执行。为此，我请求殿下宽限两周，以便就此事通知执行机构。在此期限内，将告知殿下执行情况，并研究如何停止工作、保证殿下权益之事宜。我们乐意忠实于、听命于殿下。

阿卜杜拉·威廉逊（签字）

阿里·阿卜杜拉·萨尼酋长时代

1949年8月20日其父退位后，由他统治卡塔尔。酋长生长在书香门弟的家庭，自幼好学，擅长文学与诗歌。他的诗选为许多文学家学者所喜爱。他以心地善良和喜欢交游而出名。在他统

治时期，卡塔尔的财富因石油收入而成倍增加，人民生活富裕，建筑工程事业蓬勃发展。英国政府封他为爵士，并授予他大英帝国爵士勋章。

他在位十一年后，因健康情况不佳，于回历1380年5月4日（公元1960年10月24日）让位给其子艾哈迈德·阿里酋长。

发生于他统治时代的重要事件：

1. 给外国石油公司以卡塔尔沿海地区的石油勘探专利权。

2. 为划定沙特阿拉伯王国和卡塔尔酋长国之间的边界，卡塔尔、阿布扎比的国家元首、费萨尔埃米尔和英国阿拉伯湾驻扎官罗伯特·贺爵士于1、2月在达曼开会，但无结果。

3. 1956年卡塔尔发生了群情激昂的示威游行，抗议三国侵略埃及，示威者毁坏了输油管。

4. 酋长的丰功伟迹之一是他解囊出钱建造了一座图书馆，至今还由他管理。

5. 酋长很关心阿拉伯典籍的发行。他不遗余力地四处搜集和高价收购，然后由他出钱下令出版发行。

艾哈迈德·阿里·萨尼酋长
——卡塔尔国家元首

回历1380年5月4日(即公元1960年10月24日)于兰亚努宫(在多哈郊区)召开萨尼家族会议。参加家族会议的有政府机构的官员和应阿里·阿卜杜拉酋长邀请,由代理驻扎官曼(M. C. G. Man)、英国驻卡塔尔大使莫伯利(J. C. Mobery)先生、警察局长兼代理顾问科克伦(R. Cochrane)和英国驻卡塔尔领事组成的英国使团。与会者到齐后,阿里酋长起立宣读因其健康欠佳而让位于其子艾哈迈德酋长的诏书,要求家族会议商讨。家族会议一致同意,并在诏书上签字。于是艾哈迈德·阿里继任为卡塔尔国家元首,哈里法·哈姆德酋长为王储和政府首脑。举行了传统仪式,鸣礼炮二十一响,向新的国家元首致敬。

我见过尊贵的艾哈迈德酋长,觉得他是个年轻有为、心地善良的人。在介绍艾哈迈德酋长时,我不想因袭先前的作家们褒奖酋长的方式,而认为这样说就够了:酋长关注于在一切领域中复兴

卡塔尔，这是酋长致力于民富国强的真实写照。在他统治时期，卡塔尔财富成倍增长，人民富裕，建筑设施不断扩充。人民各阶层间实现了社会公正，发展了卫生、社会福利事业，扩大了知识阶层，传播了科学，全国上下对科学的关心值得引以为荣。

艾哈迈德时代的重大事件：

1. 取消英国顾问。

2. 就组织政府最高行政机构，颁发了1962年第一号法令。本法令规定建立政府的中央机构。

3. 设立政府法律顾问、行政检察机构。

4. 颁发了关于建立社会劳动事务局的1963年第七号法令。

5. 1961年开始出版政府的官方报纸。

6. 颁布1961年第二号法令——卡塔尔国籍法。

7. 颁布关于组织股份有限公司的1961年第三号法令。

8. 颁布关于从事皮肤科和牙科两种职业的1961年第四号法令。

9. 颁布了1962年第三号法令——劳动法，以

规定卡塔尔厂主和工人的权利和义务。

10. 颁布了1962年第四号法令，组织劳动法庭。

11. 颁布了1962年第十一号法令，组织贸易注册处。

12. 关于商业局的1963年第四号法令。

13. 关于设立抵制以色列办公室的1963年第十三号法令。

14. 关于外国人从事工商业的1963年第二十号法令。

15. 1963年第二十一号法令——物资供应法。

16. 1964年第十号法令——进口贸易法。

17. 1964年第十一号法令——包工法。

18. 1964年第十二号法令——商业代销法。

19. 1964年第一号法令——人民住房法。

王储哈里法·哈姆德·阿卜杜拉·萨尼酋长

哈里法·哈姆德酋长殿下除任王储外，还兼任卡塔尔的三项要职：卡塔尔政府首脑、大理院

院长、财政部长。他年仅三十，勇敢无畏，怀有抱负，堪称阿拉伯民族主义的激进青年。他仪表庄重、自信心强、阅历颇广。他对国家机构进行了许多改革，提高了效能。他以血气方刚的青年的劲头，为年轻的卡塔尔的繁荣昌盛而孜孜不倦地工作。

教育部长卡塞姆·哈姆德·阿卜杜拉·萨尼酋长

卡塞姆·哈姆德酋长殿下是位著名的人物。他为复兴教育作出了值得称道的贡献和努力。在他主管时期，卡塔尔的文化教育大踏步前进。人们完全有理由为他在很短的时期里为扩大卡塔尔知识阶层而作出的巨大努力感到自豪。

酋长殿下主管的教育机构可以说是提高卡塔尔科学文化水平的最光辉、最有效能的一个积极因素。酋长尽了最大的努力，使卡塔尔的科学文化在阿拉伯国家和世界各国中达到相当的地位。他还使卡塔尔成为联合国教育、科学、文化组织的成员，由他出席国际会议，成功地执行卡塔尔

的文化使命。

政 府 机 构

国家元首①

卡塔尔的政治制度是个人独裁统治，国家元首是掌握司法、立法、行政大权的最高领袖。他依据政府总政策所规定的各基本原则颁布各种法令，他主持谘议会，并有权召集和解散历届谘议会年会。

王储

行使下列权力。

① 国家元首是从萨尼家族中推选出来的，是酋长们和英国政府协商一致的结果。被大家推选的那位酋长获得卡塔尔国家元首的称号，同时由他任命王储。萨尼家族中男性称酋长，女性称女酋长。萨尼家族中的男子诞生以后即有四千卢比的月薪，成年后有一万四千卢比的月薪，而每个酋长享有二万卢比的月薪。

（1）在保证国家社会、经济、文化、行政之最大复兴的全面计划的基础上制订总政策，并将此全面计划呈请国家元首批准。

（2）为实施上述诸领域中政府总政策所确定的各基本原则，提出各种法令①。

（3）根据法律规定发布必要的条例、决议、行政命令和文告，以确保政府总政策的实施。

（4）全权监督政府财政和行政制度的贯彻。

（5）依法任免官员。

王储兼任政府首脑。

谘议会

这个谘议会相当于民主国家的元老院，由国家元首主持。其组成是：

（1）政府首脑任谘议会副议长。

（2）依法规定，从统治家族中选出十五名议员。在谘议会例行年会的第一次会议上，由议员

① 查阅卡塔尔官方报纸第二年第一期载“1962年第一号法令”。

中选出一名代理议长。

议员任期为二年，可以连选连任。

（3）议会秘书处。谘议会设立秘书处，配备足够数量的有才干的官员，协助谘议会进行工作。

（4）谘议会的职能：

1）讨论政府为研究政治、经济、社会、文化、行政等方面而提出的与总政策有关的各项基本问题。

2）研究议员就政治、经济、社会、文化、行政各方面与国家总政策有关的任何基本问题提出的建议和要求。

3）就发布法令或采取谘议会认为于国家必需或有益的各种措施，提出建议。

4）向政府各部门及各机构索取任何有关经济或社会发展的各种资料、文件、决议、建议，以便进行研究，提出意见。

5）研究公民向国家元首或政府首脑呈递的请愿和控诉，并列入谘议会议程。为了使所研究的各种问题得到解决，谘议会可向有关方面索取必要的资料，进行审核。

6）就有关统治家族及其成员的问题进行研究[1]。

公共管理

管理公务的政府机构由三个主要部门组成（每个部门相当于"厅"或"局"，下设"处"）：

（1）财政局，（2）行政局，（3）石油事务局。依法任命各局之总长、次长各一名，及各局所属机构的负责人。各局配备足够数量的有一定才干的官员。

法律顾问

其职责是拟定法令、章程、决议之草案，并对一切法律问题发表意见。

---

① 读者可从卡塔尔官方报纸第四年第三期所载"1964年第六号法令"中了解与谘议会有关的法律条文。我们已提到了法令的第一条和第二条，至于第三条则涉及到谘议会的一系列会议和工作制度，在此没有必要提及。

政府总理

总理在获得国家元首批准后，由政府首脑任命。总理在履行职责和行使权力方面直接向政府首脑负责。我们从前面提到的行政机构中知道，各局均设有总长一名，分别主管财政、内务、司法，而总理统一领导所有各局。在卡塔尔又有两个部，一个是教育部及其分支机构，由部长和总长负责，与阿拉伯各国的教育部相似；另一个是由王储、政府首脑主管的财政部。另外，还有一些重要的独立部门，它们或者与国家元首、或者与政府首脑直接联系。

研究政府机构的人会发现各部、局与各独立部门之间缺乏机动性和专门化。我们在政府机构中分门别类提到它们，且为了研究方便，

卡塔尔酋长国统治机构表

国家元首统治机构

司法
- 法律顾问

司令部
- 炮兵
- 装甲兵
- 机械兵
- 步兵

王储和政府首脑

谘议会
- 议长
- 副议长
- 代理议长
- 十五名议员
- 秘书处

水电　市议会　邮电（外国公司）　行政机构　法院　教育

法院
- 宗教
- 民法

行政机构
- 财政部长
- 行政
- 石油事务

财政部长
- 公司监督
- 研究室
- 商业代销
- 商业局
- 物资局
- 土地局

行政
- 农业
- 抵制以色列办公室
- 宗教基金和遗产
- 公共安全交通警
- 港口
- 社会事务
- 劳工
- 保健
- 职业
- 移民局
  - 居住——护照——旅行

教育
- 部长
  - 教育和图书馆总长
  - 部长办公室主任
    - 艺术检查处

第二部分

第一章

地理位置。自然地理。面积和居民。宗教教派和民族。气候——风、雨。城市。农庄。公路。卡塔尔同邻国连接的交通线。机场。海角。岛屿。西岸各岛屿。高地。丘陵。洞穴。绿洲。乌达德湾、关于乌达德归属分歧。水。水源。

地理位置

卡塔尔半岛呈手掌状，西临萨勒瓦湾，东濒阿拉伯湾的南部，向北伸入阿拉伯湾。卡塔尔半岛海岸线曲折，多海峡和港湾。当大海咆哮、波涛汹涌时，那些凹凸分明的海岸，为船只提供了良好的避风港。至于沿岸的暗礁地区，当船只靠

近它时，会使船只遇险。

位于乌韦纳特·阿里角和阿希拉格角之间的海岸一侧，有很多大小岛屿。这些岛屿与海岸组成河川交织的水乡泽国。由于河川间隔狭窄，形成了难于落脚的沼泽地带。

在艾布·阿布德角和乌姆哈萨欣角的东海岸情况亦相同。东西两岸的海水甚浅，不超过十英尺，因而吃水很深的大船很难靠近并停泊于沿岸码头。

与沙特阿拉伯王国交界的长约四十公里的南部边界线，呈凸出的弓形。其大部分地方小湾溪流甚多。从位于萨勒瓦湾的萨勒瓦，经萨拉姆洼地和沼泽地到阿格来·马纳西尔和乌达德湾是其南岸。卡塔尔半岛南端之沼泽地是划定海峡位置的标志，那些海峡过去曾沟通了萨勒瓦湾和其东部的靠近乌达德湾的阿拉伯湾。因而可以说卡塔尔以前是和阿拉伯半岛不相连的一个岛屿。

卡塔尔半岛位于北纬24°5—26°，东经50°5—51°7的北部沙漠地带。①

---

① 见巴迪阿·萨格尔教授：《卡塔尔地理指南》。

自 然 地 理

卡塔尔的地表由石灰石[1]构成，呈弓形，从南部边界的沼泽地带向北升高。其西部是倾斜的高地和丘陵，越往东，半岛的地表倾斜成石灰石的起伏很小的平川，自然地连接着阿拉伯湾。海拔不到一百四十英尺的杜汉高原为半岛的最高处。从乌达德湾向北的东部低海岸为新月形的丘陵所覆盖。

从高地倾斜而下的水流，将雨水带到平坦的绿洲，在冬春两季形成宜于饲草生长的牧场。在这些绿洲的低洼处丛生着一些饲草和酸枣树，为前来度春假的城市居民准备了休憩场所。

在卡塔尔半岛一些地区的地质调查证明有地下淡水。实际上卡塔尔政府已经开凿了很多水井，以供饮用和灌溉试验农场。这些试验农场由卡塔尔政府经办，大多为满足本国需要所设——这些我们将在下面谈到。

---

① 见《沙特阿拉伯王国之一览》第一卷。

自然地理可分三部分：

1. 沼泽地区：大多在南部和沿海地区。

2. 高地地区：其大部分位于杜汉山到南部沼泽地的西海岸。这西部沿海高地，不甚重要。

3. 平原地区：位于北纬25°—33°之间，是个适宜农业的地区。雨季时，这里有很多牧场。

地貌一般可概述为石灰质的冲积平原，其中散布着一些沙丘和高地。

面积和居民

卡塔尔半岛的面积，根据石油公司的地质测量约为二万零七百平方公里，南北长为一百六十公里，东西宽约六十—七十五公里。

卡塔尔半岛的人口约为八万人①，因为没有官方数字，这只是个估计数字②。首都多哈人口稠密，估计为人口总数的80%③。其他居民则散居在

① 回历1378年包括外国人在内为四万人。见巴迪阿·萨格尔：《卡塔尔地理指南》。

② 《卡塔尔之复兴》一书中，1964年为八万人。

③ 见《卡塔尔之复兴》。

农村和沙漠。侨居酋长国的外国人约占总人口的三分之一。他们大多数是伊朗人，其余是“和平海岸”人①，如马赫拉人②、阿曼人、印度人和巴基斯坦人。还有一些来自阿拉伯国家的人。伊朗移民比率在增高。

宗教教派和民族

大多数居民是信奉伊斯兰教的阿拉伯人。他们分别属于逊尼派和十叶派两派，但是他们绝大多数属于逊尼派的马立克派、瓦哈比派——他们多为纳季德的移民，和沙裴仪派——其中多数是逊尼派的非阿拉伯人。至于信罕百里派者人数很少，基督教徒更少——大多是各石油公司的职工。而犹太人的人数几乎不值一提。

---

① “和平海岸”系指卡塔尔与阿曼之间的一些酋长国：阿布扎比、迪拜、沙加、阿治曼、乌姆盖万、哈伊马角等。——译者

② “马赫拉”是阿拉伯半岛的不毛之地，位于印度洋海岸的东南部，在哈达拉毛和阿曼之间。——译者

气 候

卡塔尔的气候是沙漠性气候，每天和每季的温差很大，夏季非常潮湿，而冬季干燥少雨。夏季是一年中最长的季节，从四月份开始直到十月。冬季很冷，特别在卡塔尔的内地。气温和风向关系很大：刮北风时，气候温和，气温降低；从海上刮来的东风和南风，使气温升高，湿度增大。因为卡塔尔海拔不到四十公尺①，所以卡塔尔的气候在阿拉伯湾酋长国中是最温和的。秋季从九月中旬开始。下面是1963年—1964年期间，卡塔尔温度和湿度平均表（见119页）。

风②

众所周知，卡塔尔位于北部沙漠地区③，处于西南季风地带之外，因此，卡塔尔常刮以下几种

① 见巴迪阿·萨格尔：《卡塔尔地理指南》。

② 本节摘自巴迪阿·萨格尔教授：《卡塔尔地理指南》。

③ 沙漠地带处于南、北纬33°—35°之间。

月份	温度（摄氏）		最大湿度（百分比）	全月降雨量（毫米）
	最　高	最　低		
1	29°4	12°2	94	1
2	33°9	6°1	85	6
3	34°4	11°1	75	16
4	43°3	16°1	73	27
5	42°8	19°4	90	83
6	46°1	23°9	77	2
7	47°8	27°2	75	—
8	45°	26°4	75	1
9	42°8	24°4	68	1
10	38°9	22°2	87	—
11	36°7	16°1	70	23
12	28°9	6°1	79	8

风：

1. 西北风——又叫北风或大风，一年中大部分日子刮这种风。风速一般为每小时十到十二浬，但刮飓风的情况除外。东北风可能使海岸地区的天气变得凉爽些，但它因自内陆刮来，所以带来了尘埃。

2. 东风——夏季常刮东风，因为湿度甚大，

所以使气候变得闷热，尤其在沿海地区。

3. 南风——夏末多刮南风，常常带来雨水。

4. 西风——从下半夜到上午，常刮西风，此时清凉宜人。

雨

自九月中旬起到十月末为雨季，往往在持续一两个小时的骤雨之后，天空立即放晴。又常常因刮台风而突然下雨。

城 市

1. 多哈——卡塔尔之首都。它是酋长国里人口密度最大、最繁华的城市。人口约为六万四千人。它位于半岛东岸，南自艾布·阿布德角，北至达希勒的凹形海岸边。那里海水平静，宜于船只安全停泊。多哈有两个港口，一个是商港，迎接吃水较浅的船只和各种帆船。它宛如一条直角边，伸入海中一百五十米。第二个港口叫做酋长

港，呈"T"形，它专供统治者家族的汽轮和船只停泊之用，其他船只禁止入内。

当石油在半岛开发之后，多哈市出现了繁荣景象。这繁荣的景象出现在沿岸地区，那里建造了按美妙的几何图案设计的新颖建筑物。这些建筑物大多是政府机关、商业机构、外国银行和统治家族的宫殿，以及一些富商的私邸。至于城市的其他部分仍然是古老的旧区。旧区的建筑物由土坯、珊瑚石建成；还有用椰枣树叶盖的茅屋。它给参观者们留下了从前这个城市的贫困的真实景象。这些旧区有鲁迈勒区、马尔加卜区和法里格·纳贾德等区，但是政府按照在新的规划基础上发展城市的计划，正重新建设这些旧区。

首都开辟了许多宽阔的街道，在主要街道上用红绿灯指挥交通。首都的显著特点是交通秩序井然。

政府功绩之一是填平了靠近海岸的原来是细菌和疾病滋生地的一些沼泽，铺设成一条由酋长港到鲁迈勒旧区的两公里长的海滨大街。这是首都最美丽的街道之一。

2. 胡尔城：

胡尔城是仅次于多哈的卡塔尔第二大城市，濒临伸入陆地三公里的一条狭长的海峡。它有一个供帆船停泊的旧码头，与多哈有公路相通。居民约为二千人，从乌姆萨维贾村引来饮用水。

3. 杜汉：

杜汉位于西海岸，在石油发现后建成。居住着石油公司的职工，他们大部分是外国人。居民约为二千五百人。该城有一个石油公司专用的小型飞机场，有公路同多哈相连。城市规划根据欧洲乡村型式设计，市内铺设许多宽阔的街道，建造了许多现代化的住宅。

城市由三个区组成：英美高级职员区；国籍不同的职员区，大部分是印度人；工人区，大部分是伊朗人和阿拉伯湾人。每个区都有餐厅、俱乐部、电影院和各种体育场所。还有一个大医院和几家土壤实验室。杜汉城或叫石油城，位于油井的中心区。油管由此通向乌姆赛义德，天然气管通向各个使用燃料和动力的地方。

4. 乌姆赛义德：

乌姆赛义德位于卡塔尔半岛的东岸，在多哈以南四十公里处。它是个石油出口港，有一个炼油厂。从杜汉流到乌姆赛义德来的石油，通过油管网唧进一些巨大的金属油槽内，再从金属油槽被输送到离海岸一千五百米的油船停泊处，通过架设在浮筒上的浮动油管，将石油送进油船的油舱。石油公司的建筑物位于离码头约两公里远的地方。这些建筑物包括公司在乌姆赛义德的主要部门和道路纵横的职员住宅区。石油公司为职员提供娱乐场所，如俱乐部、餐厅、电影院和各种体育场所，其中有一个专门的医院。离这些建筑群不远，有一个非欧洲人的职工居住地。

乌姆赛义德有一个商港。在石油码头北面有一个小码头，吃水深的船只能停在海面上。货物由汽轮带动的拖船运到码头或送到轮船上，运送旅客也是如此。

农　　庄

卡塔尔有许多农庄，其中大部分归萨尼家族的酋长们所有，它们好象欧洲的贵族庄园。在农

庄中央有花果园和草坪环绕的宏伟的宫殿。在宫殿四周分布着许多茅屋和土房子，供酋长的侍从和经营农、牧业的人们居住。在每个农庄里都有几口淡水井，用抽水机汲水灌溉农田和果园。有的农庄安装了电气设备。至于离淡水水源远的、定居在卡塔尔的一些部落居住的农庄，则使用卡车和牲畜运水。在《卡塔尔地理指南》一书中详细研究和叙述了这些农庄的人口、房屋数量，在此我们提一下其中较为重要的农庄。

1. 赫拉法：

赫拉法位于离首都多哈七公里远的郊区，离卡塔尔国家元首及其父亲的宫殿所在地兰亚努两公里远。

萨尼酋长的子孙居住在那里，房屋有一百间，有三十个果园，人口不超过三百人。

2. 乌姆萨拉勒：

离多哈二十公里，位于通往祖巴尔的公路左侧。它由两个相邻的农庄构成，第一个叫乌姆萨拉勒·穆罕默德村，相离五公里远的另一个是乌姆萨拉勒·阿里村。一条长约两公里的围墙环绕着第一个农庄，在其中央有一个三层的城堡，以

前曾用它来观察采珠归来的船只和保卫农庄。由于村庄四周地势低洼，所以每当大雨滂沱时，雨水流到村庄，蓄成一个环庄大池溏，池水可作灌溉之用。最近在那里挖掘了几口用水泵汲水的自流井。农村中三、四层的房屋都是用石块和泥土砌成。这两个农庄都属于酋长们的产业。居民约为四百人。

3. 鲁韦斯：

鲁韦斯是卡塔尔半岛最北边的古老的村庄之一，位于海岸边艾布·祖卢弗和迈福贾尔之间，离公路约一公里。用泥土和石头砌成的房屋约有四十间。其中有一个警察哨所和几个渔场。居民为萨达族。

4. 胡韦尔：

它位于祖巴尔沿岸阿里什村和赫达杰村之间，约有房屋三十间。在海边离公路约一公里远的地方，有一个清真寺。胡韦尔有淡水泉。沃赛姆家族住在这里。

5. 赫林：

赫林之重要性仅次于胡尔，位于卡塔尔半岛北岸的乌姆哈萨欣角和福韦里特角之间。约有房

屋六十五间，居民约有二百五十人。它由相离八公里的阿德卜·阿里村供应淡水。有一个配备无线电装置的警察哨所；有一所小学，位于去鲁韦斯的公路上。

6. 赫沙明：

位于朱萨辛亚和赫林之间，这个村庄优于其他村庄的是有丰富的地下水，土地肥沃。政府最近在那里建立了示范农场，获得了好收成。最近装置了一些水泵，以充足的淡水灌溉这个地区。靠近示范农场有个果园，里面种植了椰枣、含柠檬酸的植物和酸枣——一种味美可口的食物。村里约有三十五间房屋。

7. 贾马利：

离杜汉约四十公里，其东北二十公里处有一些废弃的油井。贾马利地区的地下水很丰富，石油公司利用地下水来开采石油，架起许多从自流井中抽汲淡水的抽水机。该村庄约有三十间石油公司职员的住房，用电灯照明。居民约有三百五十人。那里有一个清真寺。一条以加因村为终点的公路把它和杜汉连接起来。有一条能行驶汽车的道路和胡尔相通。

公　　路

卡塔尔半岛的公路有三类，把城市和农村连接起来。首都多哈是半岛的交通枢纽。三类如下：

1. 一级路——铺设过的主要道路。

2. 二级路——没有铺设，但路面平整过。

3. 三级路——山路和小道。

所有这些公路，除经过松土和沼泽地带的道路外，轻重型交通工具均可行驶。

最近几年中，政府和在卡塔尔的石油公司，为在半岛上铺设几条主要公路作出了贡献。这有助于大部分边远农村的兴旺和半岛各部分之间交通运输的活跃。

在调查中我所提供的距离和说明，是我个人考察的结果，我按照汽车的里程表记载距离，根据我的观察和地图记载说明细节。

为了便于研究，我把交通网分为：

(一)东岸各路。

(二)西岸各路①。

① 西岸各路原书无下文。——译者

（一）东岸各路：

第一，多哈——赫维里亚——祖巴尔公路。

路号	起点	终点	公里	说明
1	多哈	兰亚努岔口	4	总的方向向北。
2	兰亚努	赫拉法岔口	4	或古城达希勒，那里有淡水。
3	达希勒	胡赖廷亚特	9	那里有一所学校和一个门诊所。
4	胡赖廷亚特	乌姆萨拉勒·穆罕默德	2	乌姆萨拉勒·穆罕默德有一条长三公里的围墙和一个了望塔。
5	乌姆萨拉勒·穆罕默德	乌姆萨拉勒·阿里岔口	8	公路经过迈兹鲁阿和萨德里。
6	乌姆萨拉勒·阿里	乌姆加尔尼岔口	9	乌姆加尔尼位于离公路一公里远处，是个古城，城里有淡水和一所学校。
7	萨赫曼	萨米萨曼岔口	10	它位于离海岸九公里的公路右边，地势高为二十八米。
8	萨米萨曼	达姆巴克岔口	6	达姆巴克位于萨米萨曼南面海岸边，有淡水井。

路号	起　　点	终　　点	公里	说　　明
9	达姆巴克	胡尔岔口	6	离乌姆萨维贾一公里，公路向西。
10	胡韦尔	赫维里亚岔口	35	赫维里亚有地下水，公路左边有试验农场，在第三十六公里处有座拱桥横跨马伊德河谷。
11	赫维里亚岔口	达尔维什农场	4	在达尔维什有座宫殿，一些牧场和淡水。
12	达尔维什农场	祖巴尔	24	在祖巴尔有个配备无线电装置和一队警察的碉堡。祖巴尔废墟位于海岸边。
13	祖巴尔	阿里什岔口	7	公路向北，靠近海岸。
14	阿里什岔口	胡韦尔	2	胡韦尔是个仅次于多哈的城市。
15	胡韦尔	贾米勒	14	贾米勒约有五十间房屋，有清真寺和学校。废墟位于公路左边。
16	贾米勒	艾布·祖卢弗	4	艾布·祖卢弗位于海岸边。
17	艾布·祖卢弗	鲁韦斯岔口	5	鲁韦斯是个大村，有一所男子学校，一所女子学校和一

路号	起点	终点	公里	说明
				座清真寺。有一百间房屋和茅屋。
18	鲁韦斯	迈福贾尔	4	迈福贾尔位于沿岸沼泽地。
19	迈福贾尔	赫林	12	赫林位于沿岸沼泽地。其居民属于布克瓦拉部落。约有房屋二百间，有堵土墙围绕四周，用卡车运水。
20	赫林	福韦里特	7	福韦里特离岔口四·五公里。
21	福韦里特	赫沙明	5	
22	赫沙明	赫斯	8	
23	赫斯	胡韦尔岔口	15	胡韦尔有一条连接祖巴尔的10号公路。

第二，多哈——瓦克腊——乌姆赛义德公路。

1. 多哈——瓦克腊。长十五公里，方向大致向南。

2. 瓦克腊——乌姆赛义德。长二十五公里，方向大致向南。

第三，多哈——马斯拉赫——赫维图姆——乌姆赛义德公路。

1. 多哈——乌姆巴卜岔口。长二十三公里，

方向西南。纳伊杰居其右，赛林位其左。

2. 乌姆巴卜岔口——马斯拉赫。长十三公里，方向大致向东南。在马斯拉赫有一个自流井。

3. 马斯拉赫——赫维图姆。长八公里，方向向东。在赫维图姆有个人工井。

4. 赫维图姆——乌姆赛义德。长四公里，方向向东。

第四，多哈——兰亚努——乌姆瓦沙哈——乌姆巴卜公路。属二级公路。

1. 多哈——瓦杰巴。长十一公里，方向向南和西南。瓦杰巴居其右，迈里巴哈位其左。

2. 瓦杰巴——乌姆哈姆尔岔口。长二十三公里。

第五，多哈——乌姆什卜拉姆——杜汉油田公路。长达一百零五公里，方向大致向西南和西方。

1. 多哈——兰亚努——乌姆赛义德岔口。长二十三公里，方向大致向东南。在兰亚努之后，路面开始升高。

2. 乌姆赛义德——乌姆什卜拉姆——警察哨所。长十二公里。这条路通过一些谷地和起伏不

平的地区。警察哨所在公路右边。

3. 乌姆什卜拉姆——卡尔阿纳岔口。长二公里。公路分叉向左，从卡尔阿纳直去沙特阿拉伯。

4. 卡尔阿纳岔口——警察哨所。长七公里，(为了保护油管)公路顺着油管前进，穿过一河谷。

5. 警察哨所——机场岔口。长二十三公里。这个机场是供石油公司小飞机降落之用。这条公路穿过石油井区，向北靠近海岸。

6. 机场岔口——天然气加工站。长七公里。属法希希勒区。

7. 天然气加工站——杜汉的石油公司。长十一公里。石油公司的企业在杜汉。

第六，多哈——祖赫瓦——纳斯拉宁——杜汉公路。属二级公路，方向大致向西。

1. 多哈——兰亚努——祖赫瓦。长十五公里，祖赫瓦有淡水井，方向大致向西北。在经兰亚努之后路面开始升高。

2. 祖赫瓦——加因岔口。长二十二公里，加因居其右，乌姆提尼和赫法特小路位其左，最高为四十三米。

3. 加因岔口——纳斯拉宁。长十公里，纳斯

拉宁为自流井区。

4. 纳斯拉宁——瓦迪哈岔口。长十公里，向左分出一支小路，去瓦迪哈和纳法费斯。

5. 瓦迪哈岔口——伊卜里格。长十二公里，伊卜里格有一些淡水井，海拔最高为三十八米。

6. 伊卜里格——贾马利岔口。长五公里，方向大致向北，贾马利居其右。

7. 贾马利岔口——杜汉。长二十一公里，通过沙漠地区，在杜汉前二公里与去扎克里特的公路相接。

8. 杜汉——赫廷。长四公里，从赫廷到扎克里特，长八公里，扎克里特位于海岸边。

第七，伊卜里格——贾马利——加因公路，属一级公路。

1. 伊卜里格——贾马利岔口。长三十三公里，公路方向向东北，最高处为四十二米。在第八公里处，公路穿过一个大的河谷，高地位于公路右侧。贾马利是淡水井区。

2. 贾马利——加因。长十二公里，从加因有条小路去胡韦尔。

第八，加因——第二遗迹区——乌姆沙胡

塔——阿格达——胡尔公路。属于三级公路，是条山路，方向向东，全长三十七公里。

1. 加因——第二遗迹区。长十公里，方向向东，第二遗迹区，有个废弃的油井。

2. 第二遗迹区——乌姆沙胡塔。长十二公里。

3. 乌姆沙胡塔——祖巴尔。长四公里。

4. 乌姆沙胡塔——阿格达。长十公里。方向向东。

5. 阿格达——胡尔。长五公里，胡尔与海岸连接。

卡塔尔同邻国连接的交通线

卡塔尔——沙特阿拉伯的达曼公路，长四百一十公里，方向向南。

多哈——艾布·纳赫拉岔口——卡尔阿纳——达曼。

多哈——艾布·纳赫拉岔口，长二十五公里，方向大致向西。

艾布·纳赫拉——乌姆什卜拉姆哨所，长十

公里。

乌姆什卜拉姆哨所——卡尔阿纳。长二十六公里，方向大致向南。卡尔阿纳是一级公路的终点，二级公路的起点。

卡尔阿纳——格利阿岔口。长十四公里，公路经过沙地。

格利阿岔口——赫尔·巴里德。长三十六公里，出卡塔尔国境。

赫尔·巴里德——祖巴尔·贾纳卜——乌姆哈维德公路。长七十五公里，总的方向向北，同一级公路相接，这条公路有些地方海拔高达一百三十公尺。

乌姆哈维德——乌凯尔公路。长七十公里。

乌凯尔——达兰。长九十公里，到乌凯尔之后公路同铁路相邻。

达兰——达曼。长二十公里，方向向西。

机　　场

1. 多哈民航机场：

它是一个航空、观测、导航技术设备完善的

国际机场，有一条用沥青铺成的长六千三百英尺，宽一百五十英尺的跑道，能够接应各种民用和军用飞机。机场的主要建筑包括休息厅、检疫所、海关和签证机关。由外国公司（国际无线电航空公司）管理机场。机场大多数职员是外国人。每周有十家世界航空公司的飞机在这里降落。机场位于离多哈五公里远的郊外。

2. 石油公司各机场：

石油公司在乌姆赛义德有个宽阔的机场，能够接应各种飞机，必要时可供石油公司和英国驻阿拉伯湾空军使用。石油公司在杜汉油田有个供公司专用的小型飞机场，位于离杜汉两公里远的公路东边。它是卡塔尔最早的机场。

海湾航空公司：

该公司经管阿拉伯湾各酋长国之间的航线。基地在巴林。在巴林、沙特阿拉伯王国、卡塔尔、沙加、迪拜之间每天都有班机，到安曼每周有班机。该公司使用的是双引擎的小飞机。

卡塔尔和阿拉伯湾各酋长国之间航线距离，从多哈到：

沙加　　　　359公里。

阿布扎比	298 公里。
巴林	147 公里。
科威特	609 公里。
达兰	180 公里。
利雅得	520 公里。

卡塔尔和阿拉伯各国之间航线距离，从多哈到：

开罗	2120 公里。
贝鲁特	1940 公里。
巴士拉	704 公里。
大马士革	1707 公里。
安曼	1865 公里。

海　　角

在卡塔尔半岛东西两岸有几处明显向外凸出的部分，称之为海角。下面是些主要的海角：

(一)东岸：

1. 阿拉格角，位于乌姆赛义德以北。

2. 艾布·迈舒特角，位于艾布·阿布德角的南面。

3. 艾布·阿布德角，位于多哈之水域，它是多哈港的一部分。

4. 卡提芬角，位于伍西勒南面。

5. 努弗角，面对达姆巴克村。

6. 米特巴赫角，位于胡尔城的入口处。

7. 利吉角，位于哈扎姆·艾布·哈马德的北面。

8. 卢凡角，位于哈维勒地区。

9. 古尔塔斯角，位于哈维勒地区。

10. 乌姆哈萨欣角，位于赫林北面。

11. 鲁韦斯角、鲁克尼角、艾布·奥迈兰角，全部位于卡塔尔半岛的北端。

(二)西岸：

1. 阿希拉格角，位于祖巴尔，面对巴林岛，伸入海中两公里。

2. 沙哈明角，面对水母镇，它在水母镇湾的北岸。

3. 伊卜鲁克角，面对骆驼仔岛，位于法沙赫湾的入口处。

4. 杜汉角
5. 乌韦纳特·阿里角 } 皆位于杜汉北面，扼

守扎克里特的入口处。

卡塔尔酋长国的各岛屿

在卡塔尔半岛两岸，有一些岛屿是无人居住的，其中大部分岛屿只是在渔民开网捕鱼时才去。在部分岛屿上，生长着青草和树木。另外一部分是高出海面的岩石地区。主要岛屿有：

1. 哈卢勒岛，它呈椭圆形，海拔高达五十九公尺。又象个圆屋顶，上面有导航的灯塔。岛长三公里半，宽二公里，岸边水深达十公尺，离卡塔尔港九十五公里。岛上有很多水鸟，生长着酸枣树和荆棘，该岛有几个渔场，在它附近有一些石油井(沙格尔为一号井区)。

2. 沙拉乌岛，位于乌姆赛义德对面，它呈圆形，离海岸六十公里。沿岸水深为十公尺，是个荒岛。

3. 迪宁岛，它呈长方形，位于沙拉乌岛的东南面，离海岸七十公里。它是卡塔尔和阿布扎比之间归属未定的岛屿之一。

4. 阿利岛，象一个梨子的样子，位于胡赖廷

亚特对面。一些暗礁围绕着该岛的北、西两岸，从这两方面靠近岛屿会使航行发生危险。至于沿岸水深则不到十公尺。该岛离海岸五公里，岛长为五公里。

5. 萨菲林岛，该岛呈圆锥形，从东北向西南延伸，面对达希勒。岛长约五公里，平均宽度为三公里，离达希勒海岸七公里，离多哈八公里。沿岸水深不到十公尺。在岛上有壳牌公司的企业。吃水不深的轮船可以靠近它。

6. 巴希临岛，它是一个直径一公里半的圆形小岛，与乌姆赛义德相对，离海岸四公里。

7. 伊赛哈特岛，是一个圆形小岛，位于乌达德湾的入口处，离海岸约为十三公里。渔民前往该岛捕鱼，鱼产很丰富，岛上有高地和低下的岩洞。

西岸各岛屿

1. 骆驼仔岛①，该岛是卡塔尔最大的岛屿之

① 该岛边缘同卡塔尔海岸相连，呈骆驼仔吮奶状，因而得名。见巴迪阿·萨格尔教授：《卡塔尔地理指南》。

一。它象一镰新月，四周分布着许多小岛。骆驼仔岛南北长约十七公里，其东岸凹凸曲折，海水甚浅，在退潮时，可以涉过海水浅滩。至于西岸，水深为五一十米，岛上有一警察哨所。

2. 鲁甘岛，它象一个榔头的形状。岛长约为五公里，同鲁韦斯村相对，离鲁韦斯海岸五公里。其北、东两岸多暗礁，在暗礁地区之外侧，水深为十公尺。该岛有几个渔场。

3. 伊卜鲁克岛或布鲁克岛，它是一个群岛，位于骆驼仔岛和伊卜鲁克角之间，这些岛屿在退潮时相互连接，在涨潮时彼此分开。

4. 吉南岛，它是位于骆驼仔岛南边的椭圆形小岛，离杜汉角二十六公里。

高　地

卡塔尔半岛上没有象样的高地。所谓高地不过是些小沙丘和一连串长长的、平坦的、接近平行的土垅。一些宽阔的水道穿过这些沙丘，而水道又常常成为掺杂砂砾的石沟。那些沙丘和土拢被水流冲击，两端通常呈宽达数公里的新月形，

有的呈棱锥形。有的高地由砂岩构成。高地最高不超过海拔一百公尺。主要的高地是：

1. 格利阿高地，位于乌姆巴卜以南，海拔八十三公尺。

2. 萨格阿高地，位于乌姆瓦沙哈和赫法特之间，最高处为五十六公尺。

3. 塔瓦尔·哈拉尔高地，位于艾布·布勒、鲁金、萨卜西卜之间，海拔高达五十二公尺。

4. 乌姆哈姆尔高地，这个地区多地下水，海拔高达五十公尺。

5. 瓦基尔高地，位于乌姆哈姆尔、塞林和瓦克腊之间，海拔高达三十四公尺。

6. 祖赫瓦高地，位于兰亚努和瓦杰巴之间，海拔高达三十二公尺。

7. 阿勒·侯赛因高地，位于贾马利和阿勒·侯赛因之间，海拔高达四十二公尺。

8. 贾马利高地，海拔三十八公尺。

9. 乌姆格里巴高地，在加因和纳法利亚特之间，海拔为四十二公尺。

10. 赫维里亚高地，在乌姆赫里格、赫维里亚和纳希之间，在乌姆格布尔处高为三十九公尺，

在赫维里亚北部高为三十三公尺。

11. 萨迪拉高地，在吉法拉、赫林和萨德里之间。高为二十四公尺。

那里还有部分高达十一二十公尺的高地，为了不延长篇幅，我们就不提了。提供以上这些高地的名称只是为了介绍和便于了解其位置。

丘　　陵

丘陵是圆形的、绵延的沙丘，由风沙移动而形成，随着主要的风向延伸。

高度有时达二十公尺①。从乌达德湾到乌姆赛义德以北地区，这种现象很明显。在卡塔尔的中部，从乌姆什卜拉姆到祖里格也是如此②。

洞　　穴

在卡塔尔有些洞穴。据《卡塔尔地理指南》一书中解释，“它是地壳断裂造成的”。当地居民称

①② 见巴迪阿·萨格尔：《卡塔尔地理指南》。

之为"星渊"，即雷击的痕迹之意。这种洞穴乃是自然而成的洞穴，其中有的在洞的底部，深达三十英尺，由寒冷彻骨的水形成清澈见底的小湖。也许在古代腓尼基人时代地震席卷了这个地区，致使他们迁移。地震是形成这些洞穴的原因之一①。著名的洞穴有鸽子洞、露真洞和幽暗洞。

1. 鸽子洞：

离多哈约七公里，位于岩石高地的中间。它实际上是一次较深的地裂所形成的，裂口呈不规则形状。洞口圆周约为五十六码②，由十六级石梯通向洞内，洞深约为三十英尺，洞底圆周约有十码。在洞底部有许多石缝伸向东面和东北面。洞底有个浅浅的水池。裂缝四周突出的石块，其颜色有的近乎黑色，也有的近乎白色。到现在为止还不知那些石缝的深度。之所以称它为鸽子洞，乃是因为野鸽子到该洞营巢作窝。

2. 露真洞：

离多哈二十六公里，在第二十三公里处是乌

① 居住在阿拉伯湾沿岸的民族——腓尼基人，由于地震破坏了他们的田园庐舍，而被迫离乡背井。

② 一码——91.44 公分。

姆什卜拉姆岔口，那里有一个以岔口的名字命名的哨所。离哨所西北三公里，有条小路通向野生树木和椰枣林中的露真洞。该洞呈新月形，深达一百四十英尺，洞壁石块是白色的，洞底很潮湿。洞穴四周是岩石高地，新月形洞穴的周长为四十码。

3.幽暗洞：

它是个宽大，多水而又阴暗的洞穴。倾斜的洞壁又窄又长，只有用灯光照明才能下去。一块大石头斜入洞里，堵住洞底。

绿　　洲

在萨勒瓦湾的南端，有些椰枣林生长在一些称为“萨勒瓦”的小绿洲上。在其中一个较大的绿洲上有一口用石头砌成的淡水井，座落在古城堡的废墟中。萨勒瓦是卡塔尔和阿拉伯半岛东南部一些地方的交通枢纽，如布赖米、和平海岸各酋长国和阿曼。夏季，沙特阿拉伯政府的一队公安人员居住在萨勒瓦，收割椰枣。冬季这一队公安人员驻扎在萨勒瓦东部的乌赖格沙丘中。

乌达德湾

乌达德湾位于卡塔尔南部，阿拉伯湾岸边。它是一个向西南方向伸入的狭长海湾，同一个大海湾连接，由这一个大海湾通过狭窄的水道与北部的另一个大海湾相接。乌达德湾不深，不宜于远洋轮船使用，但是，它是可供航行在阿拉伯湾上的帆船使用的良港。

乌达德湾东南岸，沿着岩石角伸展开去，艾布·格米斯角位于岩石角的最远处，平顶的乌达德山之一侧构成岩石角的主要部分。乌达德村的废墟座落在一个小半岛上，这个小半岛向北延伸到乌达德湾内。观光者不难发现这个废墟。如从空中俯视，一般来说，勾画这个古代村落的全貌是容易的。这个村以前面对乌达德湾入口处，陆地一面周围筑有一道从此岸到彼岸的弓形围墙。沿着整个围墙，每隔一段距离建造一座城楼。一座有四个城楼组成的正方形的小要塞位于这个村的南部、弓形围墙的中央，现在则已面目全非了，大部分地方只剩下不到一公尺的残垣断壁。乌达

德村毁灭了，并在回历1294年（公元1877年）废弃。那时，移民们填塞了原来向这个村庄供应水的所有水井。那里有一口井，后来为迈纳西尔人重新掘开。该井是用石块砌成，井水能饮，它位于这个废墟之东南一公里处。离乌达德湾南部不远的一个地方有椰枣林和叫做阿比达勒的水源。这是以首先居住在乌达德湾的阿比达勒部落的名字命名的①。

卡塔尔酋长国和阿布扎比之间关于乌达德归属的分歧

当加比萨特族定居在乌达德的时候，那个地方很大程度上置于卡塞姆·萨尼酋长（卡塔尔国家元首）的统治之下。从回历1298年（即公元1881年）起，卡塞姆进行了将近十年的连续不断的战争，反对阿布扎比国家元首扎伊德。乌达德的归属曾是争议之一。阿卜杜拉·卡塞姆提出的

① 参看为解决马斯喀特、阿布扎比和沙特之间地区争端而设的调解委员会整理的第六卷文件。

声明清楚地表明，在沙特人没有提出对乌达德的领土要求的情况下，乌达德应属卡塔尔。那时沙特阿拉伯国势衰弱，为卡塞姆采取的立场帮了忙。土耳其人在卡塞姆领土上的存在，增加了英国人的不安，因而他们强调乌达德是属于扎伊德的，尽管他在那里没有行使过任何权力。

在回历1317年（即公元1899年11月），卡塔尔国家元首卡塞姆的兄弟艾哈迈德酋长在与驻瓦克腊使节麦德上校会见时，表示愿意和英国建立更密切的关系，要求允许卡塔尔占领乌达德。但是艾哈迈德没有得到答复，因为他的要求没有书面依据。

下面是阿布扎比国家元首赫扎阿·苏勒塔要求得到乌姆赛义德的第一百七十五号文件。

驻阿曼的尊敬的调停官阁下：

真主保佑您！愿您常乐！

附上回历1367年2月8日我们的文件。我们通知阁下，位于伊拉杰角南两英里的乌姆赛义德是属于我们的。正象靠近伊拉杰角以北五英里的西面、南面和北面的领土是属于我们的一样，我们在这些地区的边界是游牧人所共知的，自然疆界很清楚。沙地和沼泽地均属我

们所有，至于向西北伸延的岩石地，则属于卡塔尔。对这些问题我们保留自己的权利。祝您永远健康。

于回历 1367 年 6 月 17 日

（即公元 1948 年 4 月 26 日）

艾卜哈姆·赫扎阿·苏勒塔（签字）

下面是此文的英译本。（略）

水

卡塔尔到最近仍然依靠井水和雨水满足需要。缺水是酋长国重大问题之一，居民生活所依靠的水井甚少，其水又无不带有咸味和黄色。卡塔尔最先进的城市——首都多哈是卡塔尔最缺水的城市。每个人每天不能消耗多于四加仑的水。1954 年政府开始勘查平原地区的地下水和河谷内的水源，取得了可喜的成绩。但是水中盐分比例相当大。因此，在获得大量石油收益之后，政府决心仿效科威特，使用蒸馏器淡化海水，以满足饮用的需要。政府拨款五百万英镑购买蒸馏器，这样实现了淡化海水的计划，这项工作于两年内完成了。现在蒸馏器每天可淡化出一百五十

万加仑的淡水。由于首都日益繁荣和居民的增加，蒸馏水还是不能满足居民的需要，为此，政府进行各种努力。这些努力都取得成功。在首都之外几个地方发现了地下水，装置了水泵和风车，把水送到首都，把带有少许咸味的水用于浇灌和供试验农场使用。现在水管把价钱比较便宜的水送到用户各家。杜汉石油公司有一套蒸馏器，日产量大约三十万加仑淡水。乌姆赛义德的蒸馏工厂也能生产九万加仑的淡水。

水 源

卡塔尔的主要水源位于半岛的中部，离杜汉东北二十五——三十英里远。在贾米勒和桑阿两个地区挖掘了许多井，这两个地区相继供应杜汉和乌姆赛义德两地需要的大部分淡水。贾米勒一天能供应十五万加仑的淡水，桑阿每天从十一口井里汲取十八万加仑的淡水。井深平均为二百英尺，藏有深为一百——二百英尺的水，这些井水补充了蒸馏水。主要水源如下：

1. 哈立德水源，又叫乌姆萨尼姆。有几口自

流井，离多哈西部四公里远。

2. 瓦阿卜，离杜汉公路北边四公里远，有些水泵和自流井。

3. 赛林，是个大牧场，有淡水，离多哈十五公里远。其水通过管道流向多哈。

4. 穆里赫·朱，有淡水，以前多哈用卡车从这里的水井运水。

5. 达希勒，那里挖了些水井，用机器抽水。

6. 迈兹鲁阿，那里约有三十口自流井，它是个供水站，其水运往多哈。

7. 乌姆萨维贾，离胡尔七公里远，有三个水源，用机器汲水，以供当地使用。

8. 萨米萨曼，那里有淡水源。

9. 乌姆赫里法，是个略带咸味的淡水泉。

10. 乌尤纳，那里有丰富的淡水。

11. 吉塔尔，其水略带咸味。

12. 吉法拉，有六个淡水源，用水泵汲水。

13. 阿兹巴，有六十多个水源。

14. 萨南水源，有一些水井，用水泵汲水，供当地使用。

15. 赫沙明，有八个水源，用机器汲水，供

政府的试验农场使用。

16. 哈西宁，有六口井，酋长在那里架起了三台水泵，其水供果园使用。

17. 乌姆伊格赫卜，约有四十口自流井和一个水库。其水送往多哈，它是卡塔尔最重要的水源。

18. 纳斯拉宁，其水源在大牧场里，那里有两台供当地使用的水泵。

19. 拉希德牧场，那里挖了大约五十口水井，是一个重要水源地区。其水供应多哈。

20. 卡尔阿纳，有一些供当地使用的淡水源。

21. 乌姆祖巴尔，有些水源，石油公司曾汲取过该地区的水，但是如今被废弃了。

22. 赫拉里，是个大牧场，有两个水源和抽水机，其水供应当地使用。

在一些农村还有些水源和水井，因为它们不太重要，所以我们就不提了①。

---

① 我本人曾参观过这些水源，并借助巴迪阿·萨格尔教授的《卡塔尔地理指南》记了些观后感。

第 二 章

经济领域——石油发现前的经济状况、经济方针。经济发展计划——罐头鱼、珍珠、农业、水泥、资源的利用、天然气、民间工业。卡塔尔商会。卡塔尔国家银行。卡塔尔的财政管理、进口和出口。

经 济 领 域

由于卡塔尔位于阿拉伯湾中心地区，其地理位置十分优越，因此，自古以来，卡塔尔就是阿拉伯湾地区繁荣的市场之一，又是阿拉伯半岛的一个出海口。那时候，卡塔尔各港口云集着数百艘船只和几千名水手，采珠的季节一到，他们的船只装载着足够四个月艰苦的海上生活所需要的粮食和水，中断了与陆地的联系，出发到卡塔尔沿岸的采珠场。祖巴尔城曾是卡塔尔最重要的港

口，珠宝商前来收购集中在该市场的贵重珍珠，然后运到印度和欧洲市场，以高价出售。采珠季节结束后，约有五百艘船只组成的卡塔尔帆船队，从印度和非洲沿岸把粮食、香料、木材和纺织品运往卡塔尔市场。阿拉伯半岛的各部落前来购买粮食和日用品，买完以后，回到各自的住地和牧场。

以前，阿拉伯湾地区海盗活动很猖獗，并被认为是合法的行为、获利的手段。但是卡塔尔人很少干这种勾当，原因可能是卡塔尔海岸暴露，没有海湾和庇护地，以便海盗们在劫掠之后到此藏身以摆脱追捕。

卡塔尔的干鱼买卖是一种赚钱的生意，因为其领海盛产各种鱼类，这些鱼向阿拉伯湾各酋长国和非洲沿岸大量出口。十九世纪，由于葡萄牙、荷兰、法国和英国等外国势力侵入阿拉伯湾地区，使卡塔尔贸易受到影响，阿拉伯湾其他酋长国的贸易也同样受到影响。由于这一地区经常发生军事、政治争端事件，贸易遭到挫折。继后，为了控制这个埃米尔的势力或驱逐那个埃米尔，这个地区连续发生反对埃米尔的暴动。后来又发生了教派运动，为了保卫各自的信仰，从而把各种力

量都动员起来了。

这就是卡塔尔经济时兴时衰的原因。第一次世界大战一开始，阿拉伯湾地区就变成一个战场，为了进行战争并取得胜利，一切战争力量都动员起来，一切自然资源都加以利用。卡塔尔经济又开始恢复、繁荣起来。阿拉伯湾港口的所有帆船队重新开始活动，为战争运输粮食和军需品。卡塔尔及其邻国普遍繁荣起来。

第一次世界大战刚结束，经济的不景气就笼罩了阿拉伯湾地区，市场萧条、经济衰退。更糟的是由于珍珠市场出现了竞争者——日本人人工培育、廉价向世界市场抛售的人造珍珠，因而使阿拉伯湾地区具有最重要价值的经济产品——珍珠的地位一落千丈，阿拉伯各酋长国都遭受排挤。但是从第一次世界大战中牟取暴利的英国，却特别重视阿拉伯湾各酋长国，并很快同这个地区的首领和酋长巩固了它既得的特权，在海湾许多地方建立了军事基地和军用机场。并向酋长和埃米尔提供援助，借机租借了这些国家的土地。而对方也借此来解决自己的问题，扭转本国经济萧条的状况。继后，外国石油公司积极进行勘探“黑

金”——石油的活动，并付给这些酋长国一笔数目相当可观的款项，作为在其领土上勘探石油的报酬。结果在一些酋长国发现了石油，而另一些酋长国，如沙加、乌姆盖万和哈伊马角等却未发现石油，就靠出租军事基地和军用机场的所得租金过活。1949年，卡塔尔首次从它最重要的经济资源——石油中获得了收益。

石油发现前的经济状况

卡塔尔的经济，就象我们提到过的，直到最近几年，仍然靠贸易和采珠业。卡塔尔的地理位置对经济发展和繁荣十分有利。由于卡塔尔处在阿拉伯湾心脏地带，因而成为海陆交通的枢纽；所有出入海湾的船只，为了储粮备水，和在卡塔尔市场上出售商品，必须停泊在卡塔尔海岸。卡塔尔陆上和自阿拉伯湾北部到阿拉伯半岛南部的交通线相连，哈萨和卡提夫之公路使卡塔尔直通阿拉伯半岛的中心。北面沿公路使卡塔尔和科威特、伊拉克相接，而南部沿海路则使卡塔尔和阿曼海岸的各酋长国衔接。所有这些公路过去是、

现在仍然是各部落活动的中心和从海湾各港口购买粮秣的途径之一。卡塔尔从印度市场进口大米、香料、木材、布匹、茶叶、食糖和咖啡，从伊拉克和阿拉伯半岛进口椰枣、粮食、饲料和奶油。帆船和骆驼队在海湾各港口和各地市场之间往返不停。

珍珠在卡塔尔市场上十分畅销。卡塔尔商人以善于鉴别、估价各种珍珠而著名。有一些不识货的珠贩子，他们从采珠场收购采珠人采来的珍珠，于是，卡塔尔商人们便从这些人手里买下珍珠，转手到印度和欧洲市场。

每逢采珠季节，卡塔尔各港口生意特别兴隆。因为水源缺少、土壤贫瘠，居民们都从事海上活动，农业在经济中居次要地位。

二十世纪一开始，卡塔尔就发现了财富和收益的源泉——石油。从此酋长国的经济繁荣起来了。

经济方针

一个国家如不制定一个综合利用本国所有经济资源的经济方针，那么经济的发展和繁荣是不

可能的。因为经济的发展要依靠人类主观能动性的发挥，自然力和自然资源的充分利用。正如大家所知，国家应该在保证科学地、正确地利用本国财富的基础上，致力于经济计划的安排。应该多种经营，不能依靠单一经济，否则国家的经济不会得到理想的发展。石油资源，如不用于发展经济生活，就不能成为经济发展的重要因素。实际上，在卡塔尔，石油很少用于调整、充实经济计划，我们只能在日常生活的一些现象中发现其影响，其原因还不清楚吗？

经济发展计划

近来，卡塔尔政府为促进经济的发展，采取了许多积极的步骤，它听取了外国经济专家的意见，全面研究了增加民族收益、复兴本国经济的最好方法，最后确定了经济发展计划的一些基础。最重要的计划有：

1. 更好地利用国家储备资金的计划①，

① 卡塔尔政府由石油收益所得储备资金存于国外的英国银行。

2. 利用水产资源计划，

3. 改良土壤和发展农业的计划，

4. 利用天然气的计划，

5. 建立水泥厂的计划。

在对上述计划的各细节进行全面研究后，决定以最完善、最正确、最成功的方法①开始执行前三个计划。至于第四个计划——利用天然气计划，政府仍在审查和试验。而第五个计划，根据德国克虏伯公司的研究结果表明，卡塔尔蕴藏着执行该计划的充足原料。卡塔尔政府注意实现发展本国经济的步骤，这是一个良好的开端。如果再制定一个充分利用本国充足的经济实力的阶段性计划，并使其按该计划发展，那就更好了。

卡塔尔的经济政策是一种受到牵制的政策。如能在经济政策中利用大量石油收益，那末实现本国所有的复兴计划，其中包括大规模工业化，提高人民生活水平和增加各个经济领域中的财富，就很容易了。

① 见《1949年卡塔尔之复兴》。

罐 头 鱼

卡塔尔第一阶段经济政策的基础，应当建立在本国最富足的经济资源之上。那末利用水产资源无疑应该放在这些计划的首位，因为在世界市场上最重要的畅销商品就是罐头食品，而罐头鱼又居首位。卡塔尔水域盛产各种鱼类，其中最多的是沙丁鱼。这种鱼现在被用作牲口饲料和有机肥料。游历海湾的人（从阿曼湾到阿拉伯湾）能看见难以想象的大量的沙丁鱼群成群结队地在水里游来游去。当地居民用原始方法捕鱼，再做成鱼干出口到欧洲。如采用新技术和新设备捕鱼，那末这一财富资源就更为可观了。

珍 珠

珍珠采集的情况也是如此。最主要的采珠场是在卡塔尔沿岸。卡塔尔居民数百年来就依靠这种资源。珍珠采集业直到不久前，仍在人们经济生活中占重要地位，也是卡塔尔居民获得大量利

润的良好资源。如采用潜水设备来采集，这一资源可以得到很好的利用。

农 业

卡塔尔的农业没有什么可以提及的。但是最近五年，政府对这方面很关心，建立了农业厅发展农业，用各种方法提高人民对农业生产的积极性。农业厅首先关心蔬菜的种植，进口了几种菜种，对进口的各种菜种进行了试验，并全部取得了成功。因此，不仅保证酋长国当地的供应，而且有一部分蔬菜向阿拉伯湾其他酋长国出口。特别是西红柿的产量，据农业厅的统计，1964 年达九百吨，茄子产量达六百五十吨。农业厅除扩大蔬菜生产外，还培植树苗，免费分给老百姓去栽种。农业厅设有土壤研究和防治植物病害科，并无偿向农场主提供肥料。农业厅正研究利用城市垃圾经过发酵变成天然肥料的可能性，以便让农民廉价购买。

卡塔尔有家畜饲养园，预计鸡的年产量将超过三万只，部分用于肉食，部分用以下蛋。

水　　泥

卡塔尔政府从外国请来的专家提出了报告，在报告中赞同在乌姆巴卜地区建立一个水泥厂，因为在该地区靠近海岸的高地上有许多石灰矿。预计水泥产量不仅能满足酋长国的需要，还能向阿拉伯湾其他酋长国出口。

资源的利用

卡塔尔蕴藏着丰富的天然资源，这些资源是促进经济发展的重要因素，如能加以有效的利用，就能保证经济的繁荣和财富的增长。卡塔尔海岸盛产贝壳，取沙也方便，这样，卡塔尔就能从钮扣工业和玻璃工业中获利。同时，卡塔尔加工的干鱼，畅销阿拉伯湾和东非海岸。

天　然　气

卡塔尔政府在公用事业中把天然气用到动力

燃料、取暖和烹调诸方面，而不让它白白流失，因而政府获利很大。

民 间 工 业

民间工业是一门富有自然灵感的艺术，也是古老的民族遗产。它是历代人民聪明才智的结晶，是从祖先流传下来的财富。它溶合了制作者的思想和个性。

卡塔尔有几种民间工业，制作精巧，美观大方。它无疑是珍贵的民间遗产和宝贵的财富之一。其最重要的民间工业是：

1. 造船业。

在阿拉伯酋长国的居民依靠帆船在海上航行的日子里，帆船制造业是卡塔尔一种重要的古老工业。过去，科威特、巴林、卡塔尔、阿曼的每个造船厂的造船量都很可观。后来轮船出现，帆船的重要性开始削弱，但是卡塔尔用的帆船仍比其他阿拉伯酋长国多，因而造船厂仍然认真地进行着各种型号的、制作精细、式样美观的帆船的生产。在阿拉伯湾航行的一般船只，不管专门用

于酋长国间的客运，还是货运，都不装帆，而装蒸气发动机，因此，对贸易和交通事业作出了实际有效的贡献。

2. 鱼网织造业。

鱼网织造业在渔民之间很普遍，因为卡塔尔人靠打鱼为业。在那里，鱼是这个地区居民的主要食品。为了捕鱼还编制了大鱼篓。

3. 金线刺绣织造业。

这种工艺也是一门美丽的民间艺术，它是在卡塔尔和海湾所有酋长国流行的一种工艺。用细金线刺绣的布可制作妇女美丽的裙子和男女斗篷。

卡塔尔还有织造地毯、背囊等行业，游牧民族精通这种工艺。

4. 香炉制造业。

卡塔尔每一个家庭都有香炉，他们常用香料或玫瑰水薰香。每逢红白喜事或亲友来访，便爱用香炉薰香。香炉用从海底开采的石灰石制造。香炉上雕刻着精美的几何图案，这种东西在卡塔尔市场很畅销。

卡塔尔商会

1963年，卡塔尔政府宣布了一项建立卡塔尔商会的法令。对国家当局来说，它是一个公共机构，代表了工商业界的利益。它有十三名理事，由政府依法任命。在理事中选举会长和副会长，但事先须征得国家元首的同意。商会的理事任期三年，期满后要重新任命。国家法令的第二项规定商会的权限如下：

1.收集所有有关工业、商业、农业的情报和统计数字，并加以发表和评论。

2.向交易所、市场和工业展览会提出指导性意见，并对下列事项提出建议：

1）有关商业、工业和农业的法令、条例和税收；

2）关税率；

3）建立和调整交通运输、工资制度和有关的税收制度；

4）一切有关商业、工业和农业发展的其他问题。

卡塔尔国家银行

为了保证经济繁荣，巩固卡塔尔民族经济，政府决定建立卡塔尔国家银行。于是颁布了1964年第七号法令，以百分之百的民族资本投资建立卡塔尔国家银行。估计投资额为一千四百万卢比，政府投资50%，银行的奠基者投资50%，其他为公民投资。

银行董事会很快采取了执行措施，国家银行在1965年开始营业。众所周知，在卡塔尔已有五家外国银行。

卡塔尔的财政管理

为了管理卡塔尔酋长国的财政和经济事务，政府已颁布了以下各项法令：

1. 关于管理股份有限公司的1961年第三号法令。

2. 关于制定卡塔尔金融总政策的1962年第二号法令。这项法令包括金融政策的基本原则。

这些基本原则不仅和新兴国家的宪法基础相一致，也和本国具体条件和需要相吻合。

3. 关于商业注册的1962年第十一号法令。

4. 关于商会问题的1963年第四号法令。

5. 关于成立抵制以色列办公室的1963年第十三号法令。

6. 关于外国人从事工商业的1963年第二十号法令。

7. 关于组织物资供应的1963年第二十一号法令。

8. 关于组织进口贸易①的1964年第十号法令。

9. 关于管理包工活动的1964年第十一号法令。

10. 关于商业承销的1964年第十二号法令。

进口和出口

1. 进口：

① 在卡塔尔的英国信贷银行，以外币兑换支票。

卡塔尔依靠从国外市场进口的物质来保障居民的供应。最重要的进口品是大米、糖、奶油、咖啡豆、面粉、牲畜、水果、香料、燃料以及蔬菜、水果、肉类罐头。同时进口各种布匹、纺织品、棉、纱。卡塔尔主要同以下各市场进行贸易往来：英国、西德、意大利、日本、瑞典、挪威、伊朗、阿拉伯联合共和国、黎巴嫩、约旦、香港、印度、巴基斯坦和东非海岸。从这些市场进口建筑材料、服装、汽车、五金、烟草、药品等。

2.出口：

卡塔尔除了向国外市场出口石油及其副产品外，其他产品出口很少，只是出口有限的皮革，干鱼和珍珠等。

3.农产品：

我们前面已经提到，卡塔尔最近积极种植蔬菜。试验农场在不同的季节生产种类不同的蔬菜，保证满足当地居民的需要。而粮食产量十分有限。为了饲养牲畜和家禽种植了大量苜蓿。

在一些果园里，种植一定数量的柠檬、水果和椰枣树。酸枣树种得很多，居民很关心其种植，其果实硕大，味美可口。

第 三 章

石油资源。卡塔尔的几家石油公司：（一）卡塔尔石油有限公司、卡塔尔石油有限公司炼油厂、天然气分离站；（二）卡塔尔壳牌公司、迈西米尔油田、壳牌公司原油的第一次出口；（三）卡塔尔大陆石油公司、天然气的利用。石油的汲运和出口、阿拉伯国家原油生产比较表、卡塔尔石油专利权、石油税的增长。

石 油 资 源

英国独揽了阿拉伯湾各酋长国的石油特权，自1820年起就无所不用其极地对这个地区进行渗透和扩张。英国和各酋长国的酋长签订了协定和条约，规定除非得到英国的允许，他们不得以任何方式和任何理由放弃、租借、抵押和利用石油特权。每当时机成熟或发生新的事端，这些条

约就修改、重订，而这一切都为英国垄断这个地区的石油财富铺平了道路，不让任何竞争者插手。英国首先控制了贸易，建立了通往印度的海陆交通网和保证商船安全停泊的港口，禁止其他任何一个内陆国家在阿拉伯湾和阿拉伯酋长国内开采、利用海绵以及铁和煤，分享该地区的财富。第一次世界大战一爆发，英国就摆脱了它在阿拉伯湾地区的所有竞争者，为了利用这里的石油，它对阿拉伯湾酋长国逐一进行勘探。关于开发的情况，我们在巴林和科威特两本书中作了详尽的叙述，欲知细节，读者可以翻阅。卡塔尔这个在它的地下偶然发现了石油财富的酋长国，直到近代，具体地说，直到第二次世界大战后，还是一个仅仅依靠捕鱼和在海底采珠为生的酋长国。他们最大的希望，就是能有好季节，收获丰富，否则他们便将陷入食不果腹、衣不蔽体的困境之中。一个卡塔尔人曾指着现在首都多哈的文明面貌对我说："这些在石油发现以后才建造起的高楼大厦，是盖在过去的垃圾堆和臭水坑上的。那里的房子原是用椰枣叶盖的茅屋和用泥土、石块砌的濒于倒塌的房屋。"

石油在卡塔尔酋长国开采后，对酋长国各个领域的发展和进步产生了重要的影响，在下面的章节中将谈到。

卡塔尔的几家石油公司

当前在卡塔尔半岛上进行勘探和开采的公司有三家，它们是：

1. 卡塔尔石油有限公司，
2. 卡塔尔壳牌有限公司，
3. 卡塔尔大陆有限公司。

（一） 卡塔尔石油有限公司

1935 年 3 月 17 日，英国—伊朗（英波）石油公司取得了在卡塔尔半岛和在约四千平方海浬的卡塔尔领海勘探石油的特权。不久便开始了地质测量，初步材料证明沿着西海岸的是凸状的岩石结构。

1937年这个特权转让给卡塔尔石油开采有限公司，在那之后对原来的一些协定作了很多调整，

最重要的是平分利润协定。

根据公司所占有的许多令人鼓舞的资料，1938年10月在杜汉北面钻探了一口试验井。1940年1月在一号井五千六百八十五英尺的深处发现了石油，最初日产量约为五千桶。

那时，加在井口的压力，每平方厘米达三百六十七磅，继后，在同一地区继续勘探并钻掘了另外两口井。到1942年由于第二次世界大战爆发，全部工作停止了，三口已打好的油井也被填塞。

但是已有足够的证据表明，在杜汉蕴藏着丰富的石油。

1947年当有了恢复生产的可能性时，首先就是打井，于是选择了由海拔二百五十英尺的杜汉高地作屏障的沿海地区，作为公司的主要厂址。1949年刚过，就打了九口油井，完成了这项宏伟工程的一部分。至此，这项发展计划的第一期工程完成了。同年12月杜汉油田开始生产，第一船原油从卡塔尔运到欧洲海岸。

在杜汉发现的油层显兆（即油页岩）叫做阿拉伯结构的三号和四号石灰岩层，它是属于上侏罗

纪的地层，相当于沙特阿拉伯油田的一号和二号石灰岩层。这些油层显兆先后在深为六千和六千五百英尺的油井发现，其厚度平均为八十三——一百八十五英尺。三号石灰岩层上覆盖着一层紧密的硬石膏层，在三号、四号两层之间是一层厚为六十五英尺的硬石膏层。1954 年在一千英尺深处的四号石灰岩层下发现了叫做微孔石灰岩的第三层。

勘探工作不仅限于杜汉地区，而且在卡塔尔各地进行了地质物理调查。1952 年、1953 年在半岛中部钻探了两口井，即海里卜一号和二号井①，但是迄今为止还没有发现大量石油，因此，全部生产仅限于杜汉的油井。

在 1948 年到 1957 年十年期间，公司钻探了五十八口油井，其中四十八口井投入了生产，其余则为观察井，以协助工程师测定石油中含天然气和含水的比例。杜汉油田生产的原油馏分在华氏六十度的达 82%，加上其他的分析规格，因此它被认为是世界上质量最好的原油之一。

① 海里卜一号井位于艾布·哈萨亚和艾布·赛勒之间。海里卜二号井位于乌姆格里巴西南部，现已废弃。

现在杜汉的原油是阿拉伯地区价格最贵的油，在乌姆赛义德的离岸价为一·九五美元一桶，而其他原油则不到一·八〇美元一桶。

卡塔尔石油有限公司炼油厂

就炼油工艺而言，在卡塔尔还没有一家真正的炼油厂。但是石油公司为了提炼石油，在乌姆赛义德建立了一个小工厂。在那里提炼一般的汽油、煤油、柴油和数量有限的苯，然后把提炼过的油重新同出口的原油混合。这个工厂在1955年10月投入生产，日产量如下：

六千五百加仑汽油，
二千加仑煤油，
六千五百加仑柴油。

公司保留小部分产品供自己使用，大部分运到多哈市场，日平均量为：

五千二百加仑汽油，
二千加仑煤油，
三千六百加仑柴油。

天然气分离站

把天然气从原油里分离出来是一项保证原油在远洋巨轮里安全运输，减少运费的重要措施。这种分离技术是简单的，混杂有天然气的石油在一系列的分离器里流动，分离器是由一组组横放着的圆柱构成，石油顺着圆柱体弯曲流动，用这样的方法使石油沉到分离器的底层，天然气升到高处。在杜汉油田有三个天然气分离站，它们是：

1. 赫廷站：在油田北面，1949年建成，为二十二口油井进行分离工作。

2. 法希希勒站：1954年建成，为十六口油井进行分离工作。

3. 贾拉阿站：在油田的南面，1955年建成，为六口油井进行分离工作。

天然气分离的操作与观察过程是机械化的。温度、压力、分离过程的每一个阶段，天然气的量和石油收集、输送都由机器来记录和调节。

（二） 卡塔尔壳牌公司

这个公司附属于荷兰皇家壳牌公司，英国投资40%，荷兰投资60%。它控制了海底特权。1952年该公司取得了卡塔尔政府管辖的领海以外的海上石油勘探特权，面积达一万平方海浬。这个公司至今在它的特权范围内已钻探了二十口油井，其中约有十一口井在东阿德油田。1953年春季，壳牌公司开始在祖卡扎基进行勘测工作。1954年10月在米特巴赫地区竖起第一个海上井架，钻探了第一口油井，但是因为没有石油而告失败；同样在东阿德钻探的第二口油井也失败了。经过两年的不断努力，1956年3月27日壳牌公司遭到最后的失败，当时井架在从东阿德运出时，由于遭到海上飓风的袭击，全部毁坏沉入海底。

因此，在荷兰又花费了大约两百万英镑，造了新的井架。壳牌公司那个时期的工作仅限于保护和维修已有的设备。1959年11月新的井架运到多哈，这样公司才能够恢复钻探工作。后来在东阿德钻探的第二口试验井里找到石油。从那时起，

在这个油田打了九口生产井。

现在壳牌公司利用一个水上油库在东阿德油田进行大规模的选择性生产。这个水上油库就是一个容量为三万八千吨的油船，连结在一个九十吨重的浮筒上。原油从海底油井喷到工作面上，从那里通过海底输油管送到油库里，再从油库送到油船出口。

迈西米尔油田

1964年2月10日，在卡塔尔东部的迈西米尔地区开始钻探深层试验井，钻井工作进行正常，到2月23日油井钻探深度已达八百英尺，井口直径为十七点五厘米。

壳牌公司原油的第一次出口

1964年2月1日，第一艘满载了第一批产品三万吨原油的油船，从离卡塔尔沿岸九十公里远的东阿德油田开到鹿特丹的一家炼油厂。一周之后紧接着第二艘油船装载同样吨数的原油开往该

厂。

至于东阿德油田，由于忙于钻探油田，再加上没有收集到足够的有关阿拉伯结构的三号石灰岩层和四号石灰岩层以及微孔石灰岩等油层资料，开始时平均产量很低，年产量不超过一百五十万吨。东阿德油田石油比杜汉的石油质量稍差，但是同阿拉伯湾地区生产的其他石油的质量差不多，这个油田的生产设备暂时漂浮在海面，因为预计公司将在靠近东阿德油田的属于卡塔尔的哈卢勒岛上，建立一个离卡塔尔半岛东岸约五十海浬的陆上生产设备。

现在正在继续努力，在公司特权范围内寻找更多的原油。

（三） 卡塔尔大陆石油公司

1963年9月中旬该公司获得其专利权，其专利范围包括前两个公司放弃的一切陆地和水上地区（包括以前从未给与石油勘探专利权的一些地区）。卡塔尔石油公司两次共放弃其三分之二的专利范围：一次是在1962年初，另一次是在1963

年中。卡塔尔壳牌有限公司，放弃其专利范围的东部和北部地区。新石油公司专利范围的所有面积不少于八千平方英里。

天然气的利用

卡塔尔石油公司为了增加阿拉伯结构三号石灰岩层的地层压力，和在该层恢复生产，正在卡塔尔建造一个天然气控制站，以保持对阿拉伯结构四号石灰岩层和微孔石灰岩层的一定压力，这样就能在尽可能长的时间内保持现有的生产率。在1963年上半年卡塔尔政府开辟了一条从杜汉油田到首都多哈的天然气管道，用于发电站及其附属的蒸馏水工厂，同时为目前正在卡塔尔进行研究的另一些计划作好准备。其中最重要的计划是要兴建一个水泥厂。天然气管道长约六十英里，容量为四千万立方英尺。

石油的汲运和出口

当天然气与原油分离后，原油就可向世界市

年 份	出口吨位	备 注
1949	15,433	总产量在1963年8月8日达到八百万吨
1950	1,536,420	
1951	2,246,522	
1953	3,920,114	
1954	4,546,576	
1955	5,264,022	
1956	5,665,680	
1957	6,448,352	
1958	8,055,145	
1959	7,857,630	
1960	7,977,915	
1961	8,143,706	
1962	8,614,644	
1963	8,971,404	

场出口。每个天然气分离站都有几个大油泵，使石油通过半岛通向乌姆赛义德的油库和输油管的出口处。三个天然气分离站的石油经过油管同杜汉油田中部的乌姆巴卜主油管相连。主油管的长约十四英里的前一段，是直径各为十四点五厘米的、露出地面的两条平行的油管，然后合并成一条直径为二十厘米的埋在地下的油管。在输油管

阿拉伯国家原油生产比较表

(以公制百万吨计)

国家	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963
科威特	43.2	47.7	55	94.9	57.2	70.1	70	72	81.4	90.7	97.5
沙特阿拉伯	41.3	46.8	46.8	48.6	49	50.4	53.6	61	68.1	74.4	81
伊拉克	28.2	30.6	33.6	31.3	21.8	35.8	41.7	48	48.3	48.4	55.5
卡塔尔	4	4.7	5.4	5.8	6.6	8	8.1	8	8.3	8.7	9.1
中立区	—	0.7	1.2	1.6	3.3	4	6	7	9.3	12.8	16.4
埃及	2.3	1.9	1.8	1.6	2.3	3	3.1	3.2	3.6	4.7	6
巴林	1.5	1.9	1.5	1.5	1.5	2	2.2	3.5	3.3	2.4	2.2
阿布扎比	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.3
总计	120.7	134.3	145.3	145.6	143	173.3	184.8	212.7	222.3	242.1	270

卡塔尔石油专利权

公司	专利期限 自——至	专利面积
卡塔尔石油公司	1935年—2010年	2,020,000平方公里
卡塔尔壳牌公司	1952年—2010年	5,180,000
卡塔尔大陆公司	1963年—2010年	20,720,000

的第三十五英里处即在乌姆赛义德，石油首先流入十六个容量为二十六万五千五百四十六吨即二百十一万七千五百七十六桶的油库，然后从油库流经直径为三十二厘米的地下油管，向海岸倾注。输油管出口处离油库四公里，原油从油库流经地下油管和一端与油船相连结的浮在水面上的油管，唧入位于海中的油船码头；码头一次可停泊三艘油船。

上面（第 180 页）是乌姆赛义德输油管出口处从开始到现在的石油出口表。

石油税的增长

石油开发公司之间1935年签订的勘探协定

规定每吨油收税三个卢比[1]，1951年提高到十个卢比；1952年9月2日签订的新协定规定了利润平分的原则。

① 一卢比等于七十五个非勒斯。

第 三 部 分

第　一　章

前言。教育事业的发展——中小学校学生数目统计、义务教育、留学制度、学生的医疗保健、体育和童子军活动、学制、教育预算、经学院、工业技术学校、师范学院、行政学院、扫盲和成人教育。卡塔尔的对外文化活动——在外留学生。图书馆。教育部机构。

前　言

愚昧是阿拉伯社会存在的一个大问题。统计证实，阿拉伯国家的文盲比世界其他国家的文盲多得多。在文化领域内，我们的阿拉伯社会是落后于正在向光明和科学进军的世界行列的。其原

因，毫无疑问是愚昧的灾难在阿拉伯国家泛滥的结果。但随着可怕的帝国主义势力，在阿拉伯国家大部分地区的衰落和阿拉伯国家人民觉悟的提高，促使这些国家迈步前进，虽然速度缓慢，然而却孕育着新时代的萌芽，并将推动新的一代，走向光明和科学的康庄大道，把他们从愚昧和文盲的桎梏下解放出来。

事实上，如果我们留心观察一下，那些盛产石油的酋长国近代科学复兴的萌芽，我们就会发现，那里的官员对于在社会上传播文化、普及科学的工作，是十分关怀的。今天，科学的发展速度虽然不快，但却奠定在坚实正确的科学基础之上。

对一个尚在发展中的国家来说，卡塔尔的科学复兴运动可以说是在阔步前进，并取得了可喜的进步。

卡塔尔政府所奉行的教育政策，为她的儿女们提供了在各种学制和各种学科学习的机会，鼓励他们用一切可能的办法，求学升学。教育部在贯彻这些政策方面，已经开始大步前进。在本章叙述文化领域的全面活动时，但愿我能作真实的

描述。

教育事业的发展

也许，过去卡塔尔的私塾和学校比阿拉伯湾其他酋长国要多一些。回历1308年(即公元1890年)，在卡塞姆·萨尼酋长时代，卡塔尔有十所教识字和《古兰经》的私塾和一所正规中学。这所中学按土耳其教学大纲进行教学，有三个初级班，三个高级班。这对当时人数不超过七千九百人、屋宇不超过三千六百幢的卡塔尔来说，和邻近的阿拉伯酋长国相比，其教育规模已算比较大了。回历1331年，卡塞姆·萨尼酋长逝世以后，卡塔尔的教育被忽视，那所中学也被取消，剩下的教育基地就只有私塾了。回历1371年，即卡塞姆·萨尼酋长逝世后四十年，在首都多哈，建立了第一所正规的男子小学。有二百四十名学生，有六位教师。回历1376年（即公元1956年——1957年），卡塔尔第一次成立教育部，第一任部长是哈里法·哈姆德·萨尼酋长。从那时起，教育开始走上正轨，并得到建设和发展。后来，教

育部就托付给现在的教育部长卡塞姆·哈姆德·萨尼酋长殿下。他竭尽全力，扩大教育范围，提高教育水平和教育质量。今天，年轻的卡塔尔酋长国，在文化复兴领域内获得的迅速发展，证明了卡塞姆殿下，以他坚强的信念和热忱的爱国主义精神，高举着科学和光明的火炬，作出了可嘉的努力。

1964—1965年卡塔尔学校数目统计：

四十六所男子小学，其中七所在首都，其他在农村。

二十七所女子小学，其中九所在首都，其他在农村。

一所男子初级中学。

一所工业技术学校。

一所师范学校。

一所经学院。

共计七十七所。

中小学校学生数目统计

1. 小学

男生：五千三百七十六名，其中三千三百七十五名在首都，其他在农村。

女生：三千三百二十七名，其中二千四百七十四名在首都，其他在农村。

2. 初中

男生：七百七十五名，均在首都。

女生：七十三名，均在首都。

小学、初中学生总数为九千五百四十一名。

班级统计数：

小学有二百七十七个男生班，

一百四十九个女生班。

初中有三十五个班。

共计四百六十一个班。

教师统计数：

男教师四百另九名，

女教师一百八十九名，

卡塔尔派往阿拉伯湾海岸男女教师共四十九名，

男女教师总数为六百四十七名。

教师按国籍区分：

三十三名卡塔尔人，

一百三十名约旦人，
一百五十名阿联人，
七名苏丹人，
三十名叙利亚人，
二百八十名巴勒斯坦人，
七名黎巴嫩人，
其他国籍十人，
共计六百四十七名。

义 务 教 育

在卡塔尔各级学校全部实行免费教育，供给学生书籍、文具，提供交通工具，给全体学生分发夏衣和冬衣。每月发给学生奖学金，金额随年级的不同而有所差异。从小学四年级起发给四十卢比，到中学三年级增至一百五十卢比，即每个学生有十一·二五个第纳尔，也就是说，每个年级平均增加二十个卢比即一个半第纳尔。这笔奖学金既是对学习的鼓励，也是教育部的一种社会资助。此外，教育部的社会服务部，还给需要帮助的学生以金钱资助。而师范学校发给卡塔尔学

生和外国学生的助学金就更多些，在二年级就有一百八十卢比，以后每升一级平均增加二十卢比。教育部还成立一个寄宿部，能容纳一百七十名从乡村来首都求学的学生的寄宿。同样，获得奖学金的阿曼海岸和阿拉伯半岛南部的学生，也寄宿在这里。

留学制度

卡塔尔的留学制度规定，凡得到中学毕业证书的学生，都能享受公费到国外继续学习。卡塔尔还派出部分获得工业技术学校毕业文凭的学生到国外进修或到工厂实习。

现在在国外学习的卡塔尔学生共有二十九名，他们分别在阿联、英国、美国、德国的大学里学习。

卡塔尔对阿拉伯湾酋长国和阿拉伯半岛南部的教育资助：

卡塔尔派教师团到阿曼海岸几个酋长国去，在那儿建立了三所设备齐全的学校，有四十名教师任教。同时，还给从这个地区来卡塔尔求学的

学生以奖学金。

学生的医疗保健

教育部设有一个专门的医疗部门，配备着专门的医生、完善的护理机构、最新的设备和化验室。这个部门不仅给学生和职员治疗疾病，还给大家定期作体格检查。同时，还给学生注射疫苗和防疫针。这个部门还负责学生营养，保证学生有充分的营养和良好的饮食。

体育和童子军活动

教育部十分重视这方面的工作，为此从它的预算中拨出了足够的经费，并于1961年，成立了第一个童子军协会。而在此之前，于1960年，卡塔尔就已成为阿拉伯童子军办事处的成员，并参加了在科威特、突尼斯举行的童子军夏令营活动。在多哈，还成立了童子军协会会员俱乐部，会员们在课余时间到此活动，了解童子军的最新制度和纲领。卡塔尔还准备加入国际童子军办事处。

学 制

卡塔尔的学制分三个阶段：

1. 小学六年，
2. 初中三年，
3. 高中三年。

儿童六岁入小学，在得到小学毕业证书后，转入初中，以后再读高中。

教育预算

学 年	卢 比
1955——1956年	1,089,865
1956——1957年	2,185,400
1957——1958年	6,436,000
1958——1959年	13,420,000
1959——1960年	16,390,110
1960——1961年	25,881,429
1961——1962年	27,790,600
1962——1963年	26,354,490

1963——1964 年　　26,059,082

经　学　院

卡塔尔教育部的一件最卓越的慈善事业，是成立经学院。其目的是培养新生的一代，把他们引向正教所指引的道路，向他们贯注正教的精神。新生的一代是建设社会的基石，是社会的未来，新生一代的良莠与社会息息相关；而健康勤奋的年青一代要靠正教的美德来培育。

经学院成立于回历 1380 年（即公元 1960—1961 年间），刚成立时，仅有初中两个班，第一个班有八名学生，第二个班有十四名学生。回历 1381 年，又增设一个班，这样，学生人数达三十三名。

回历 1382 年，招收了高中一个班，学生增至五十一名。回历 1383 年，又增加两个班，学生人数达七十名。

经学院的学生分别加入两个社团，第一个名曰艾卜·伯克尔·萨迪格社团，主任是一位教授，有三十五名学生；另一个名曰欧麦尔社团。这两

个社团的学生经常进行各种学科和诗歌的比赛。

学院有一个藏书丰富的图书馆，收藏着阿拉伯文的经典著作。还有一间教育活动室，陈列着学生的艺术作品。学院的一个剧团近来也开始活动。还有一个地理协会，注意研究世界穆斯林的问题。事实上，这个学院是真正伊斯兰精神的典范。我们希望该学院能在新兴的酋长国完成它的崇高使命。学院仿效爱资哈尔中学，毕业生大多派往爱资哈尔大学学习。大学毕业后，分配当伊斯兰教法典教师，或在清真寺当领教和训教者。而该校毕业生如果进大学有困难，就分配当小学的宗教教师。

工 业 技 术 学 校

这个学校设在首都多哈，成立于1956—1957年间。当时只有十三名学生，分在商业和电冰箱专业学习。后来又增设了汽车、电气、内燃机、焊接、锻造和车旋专业，现有学生一百一十名。

学生毕业后，入中等工业技术学校学习。这个学校学制为三年。

师范学院

这个学院建校于1962年，招收初中毕业生，学制为三年。毕业生分配当小学教员。

行政学院

这个学院建校的目的，是为了使阿拉伯国家的子弟在理论上和实践上做好准备，以便今后挑起政府行政和专门管理职务的重担。学制两年。发给毕业生以专门证书，以便担任政府部门的行政职务。学生入学，要通过考试，任教的都是法律学和行政管理学的硕士。

扫盲和成人教育

1957—1958年，成立了一个专门的部门，负责教育已超过学龄的人，为他们开设夜校。卡塔尔有五十一所扫盲学校和成人学校，学生有三千七百七十六名。学习语文和算术。同时为想继续

升学的人提供机会，使他们得到结业证书。

卡塔尔的对外文化活动

卡塔尔教育部的活动，不仅限于国内；而且近几年来还积极参加各种国际教育会议和文化研究组织。卡塔尔派遣代表，参加每年一次在开罗举行的阿拉伯联盟文化委员会会议。自1961年起，卡塔尔是联合国教育、科学、文化组织的成员，积极参加该组织的活动和由它召开的各种地区性或国际性的会议。同时，从它发表的各种建议和决议中得到好处。

1961年，卡塔尔成立了与联合国教、科、文组织有关的全国委员会。它是联系设在巴黎的该组织同卡塔尔官方的和民间的各组织机构之间的桥梁。1964年3月，该委员会举办联合国教、科、文组织的书籍、印刷品展览会，受到空前的欢迎。

1964年，卡塔尔成为日内瓦国际教育机构的会员国。卡塔尔十分重视它每年例会发表的有关教育的建议。

1964年2月，在巴格达召开了阿拉伯国家教

育部长会议。卡塔尔派出参加会议的代表团，和其他阿拉伯国家代表团一起，发表了阿拉伯文化统一的新宪章和阿拉伯国家教育、科学、文化组织章程。

在外留学生

教育部努力使卡塔尔儿女得到出色的文化科学教育，来高举复兴的火炬，肩负建设未来的重担。它每年派出第一流的学生，从阿拉伯国家和外国的大学中，汲取科学知识。

对于现在正在国外各大学学习的学生，政府供给他们全部费用，并对他们关怀备至。

现在卡塔尔在国外的留学生有三种：

1. 高中理工科的毕业生派往国外学医学、地质、建筑工程和石油工程。

2. 高中文科毕业生，派往国外学商业、法律和文学。

3. 工业技术学校毕业生，派往世界各地的大工厂实习工业技术，学习最先进的工艺操作。

还将派出师范学院毕业生，去国外学习最新

教育学和教学法。

在国外留学生共有二十九名。十一名在英国一些学院中学习工业、商业、石油工程、电气工程、建筑工程、地质，实习商业和企业管理；两名留学生在美国的学院中学习石油工程和企业管理；十六名学生在阿拉伯联合共和国学习，分在各个学院：文学院、工学院、医学院、商学院、法学院和新闻学院。

图 书 馆

现任国家元首的父亲阿里·萨尼酋长殿下除了在文化、文学、诗歌领域方面的杰出成就外，值得称颂的业绩是慷慨解囊，在首都多哈建立一座图书馆。他亲自主持，向图书馆提供了大批古今宗教和文学书籍，并拨专款来保证图书馆不断的发展。此外，他还仿效最现代化的图书馆，建造了一座宏伟的建筑物。这座建筑物具有宽敞的大厅、设备齐全而舒适的阅览室，每天有几十个文科、工科的学生来这儿学习和研究。图书馆分成三部分。第一部分是图书馆，贮藏着最珍贵的

古代和现代的各种文集，还珍藏着大量古老的阿拉伯书法原稿，其中最珍贵的手稿达一千多卷，有的还刷了金水，有一套《古兰经》用金水书写。书籍编录法采用杜威十进排列法。使来访者高兴的是，在图书馆还专辟一室，名为《阿拉伯学生图书室》，里面有阿拉伯国家使用的各教学阶段的正式教科书。

图书馆第二部分是图片室。里面贮藏着美术摄影学习班的大量图片和美术工艺品。还专设一间摄影室。

图书馆第三部分是“有声”图书馆。有专门房间贮藏着大量唱片和各种课题报告和科研的录音带。还有专门设备和特定的编目法。另有一间单独的陈列室，收藏着文物①。政府已决定加以扩大，专门修建一所博物馆来陈放这些文物。

除此以外，图书馆还十分注意出版阿拉伯古典著作，并不遗余力地从欧洲和阿拉伯国家图书

① 在卡塔尔，成立了一个叫“卡塔尔文物协会”的全国性组织，由关心这方面活动的人士参加。还准备建立一个博物馆，来收藏已发掘的文物。这个协会已在卡塔尔图书馆，建立一个临时中心来存放文物（见《卡塔尔之复兴》）。

教育部机构

教育部部长

图书馆 部总监 部长办公室(秘书处)

学校 学生健康 乡村事务 督学 文化关系和留学生 财务 总务

医院 诊所

工艺 女子学校 行政 伊斯兰教法典学

进来的留学生 文化关系 派出的留学生 联合国教、科、文组织

营养 仓库 物资 旅行费用 钱库 账目

交通 寄宿部 住房 职员管理 学生事务 社会福利 统计

各类女子学校 宗教教育 技术教育 各类男子学校

馆中，不惜任何代价加以搜集、购买，然后专拨资金出版发行。图书馆已出版了四十五种以上古代阿拉伯珍本，并免费赠给各阿拉伯国家的图书馆。1963年，图书馆隶属教育部领导；学校图书馆的管理也由该图书馆负责，并提供必要的图书和刊物。卡塔尔国立图书馆在阿拉伯湾酋长国还设有分馆。第一分馆设在迪拜酋长国，由它负责该馆的事务和开支。还打算陆续在其他阿拉伯各酋长国设立分馆。

我们在图书馆各部分目睹的那种严密而良好的组织工作，都要归功于从阿联来的坚持工作十年的图书馆馆长阿卜杜·巴迪阿·萨格尔教授的坚持不懈的努力。这一切成就不仅是卡塔尔政府的业绩，也是阿里·萨尼酋长殿下留下的珍贵遗产。

第　二　章

古代卡塔尔的思想文化活动：卡塔里·福贾艾、作为文学家和诗人的卡塔里·福贾艾、马胡兹·福贾艾。卡塔尔的现代思想文化活动、阿卜杜·拉赫曼·穆阿维达教授。

古代卡塔尔的思想文化活动

在蒙昧时代和伊斯兰教兴起时期，卡塔尔半岛和巴林的思想、文学运动有着共同的历史。巴林的市场，象哈贾尔①、穆香加尔、达林、朱尔阿、扎拉，不仅是手工业品陈列所、经济市场、集会场所，而且是思想文化活动传播的场所。在这里，展现了古代阿拉伯人传统的文学集市的风俗

① 哈贾尔是巴林的基地，每年回历4月集市，穆香加尔每年回历6月集市，均由塔米姆人和八、九个门才尔·萨维主持，他们要在这儿居住一个月。

习惯，显示出他们能诗善文的才能和精邃的思想。

这种集市大多数每年都定期举行一次。市上不仅买卖兴隆，而且是文学创作的源泉。人们在这儿吟诗、赛诗，互相炫耀自己的文才，彼此争夺胜利的桂冠。有的部落赢了，有的输了。这中间有众人公认的调解人来解决各部落间的争议；市上还有他们的演说家和诗人，也有诗歌比赛的评判员。除了有名的季节性集市外，还有一些历史学家未提及的地方性集市。① 当时，每个部落或相邻的几个部落都有这种定期的地方性集市，但这些集市不被人重视了，因而很少有人去赶集。比如，前面提到的巴林的最重要的达林集市，尽管它早先是以买卖香料而闻名，以至达林变成了香料的同义词，可是已不被人们重视了。卡塔尔的境况也是如此，它的集市原先以出售卡塔尔衣服闻名。红色是当地织造的衣服的特种颜色②，

---

① 象曾发生过伯德尔大战的伯德尔是阿拉伯的地方性集市，还有塔伊弗集市。又如伊拉克的一些集市和有时在麦地那举行的纳卜塔集市，以及希拉集市（见赛义德·阿富汗尼：《蒙昧时期的阿拉伯市场》）。

② 这个集市在《地理辞典》上出现过。

然而它也被人们所疏忽。

伊斯兰教兴起之初，诗歌的地位减弱了。阿拉伯人开始向外扩张，忙于《古兰经》的解释，教义的阐明和教规的理解。因而集市的重要性减弱了，地位也降低了。后来只剩下著名的有高大城堡的俄卡才集市，存在了二百多年，到回历 129 年也最后消失了。①

巴林诗人中著名《悬诗》的作者是巴克尔支族的塔拉法·阿卜杜。他的号称穆塔兰米斯·达卜伊的舅舅也很有名。他舅舅全名是贾利尔·阿卜杜·马西赫·迈尔达·阿德南。巴林诗人中还有哈兰格（系阿德南族的巴克尔支族的女诗人），她是塔拉法的姐妹。还有许多诗人，由于篇幅的限制，不能一一列举。

卡塔尔有名的诗人中有叛教徒卡塔里·福贾艾，还有他的兄弟马胡兹·福贾艾——一个有学问的圣门弟子和有声望的文学家。

① 最后一个集市是回历 197 年消失的胡巴锡市场。

卡塔里·福贾艾

在《人物传记》这本书中，曾提到艾布·奈阿迈·卡塔里·福贾艾。他的原名是贾乌纳·马津·亚齐德。卡塔里不是他的名字，而是指阿曼和巴林之间那块地方①。他父亲名曰福贾艾，因为他原来住在也门，后来突然回到亲属中间，因而起名叫福贾艾②。卡塔里是个勇敢、善战、意志刚强、不怕牺牲的好汉。

卡塔里是叛教徒艾兹拉格人的领袖和英雄。纳菲乌死后，他被推为艾兹拉格人的领袖，当了十三年的哈里发，人们称他为信士们的长官。在战时，他号称艾布·奈阿迈。奈阿迈是波斯人的名字。在和平时代，他叫艾布·穆罕默德。卡塔里出生在卡塔尔胡韦尔郊外的一个名叫艾阿丹的村庄，现在叫美阿丹。

卡塔里勇敢地进行宣传鼓动，宣传他的新教

① 指卡塔尔。——译者

② 阿拉伯文“突然”一词的音译为福贾艾。——译者

义和他的信仰[1]。很少有人叫他领袖，而尊称他为大将军。霍贾兹向他大举进攻，他进行反击，取得了胜利。

伊本·艾什尔在《全史》中曾提到，回历77年[2]，卡塔里和欧贝德·哈拉勒都死了，艾兹拉格人随之灭亡，原因是发生内讧。

卡塔里到塔卜里斯坦去，消息传到霍贾兹那儿，霍贾兹立即派遣萨弗亚努·艾卜拉德统率大军追击。萨弗亚努·艾卜拉德出征，并在塔卜里斯坦和艾斯哈格·穆罕默德·艾什阿斯统率的库

---

① 艾兹拉格人是最厉害的叛教徒。他们的异端邪说是对伊斯兰教的最大危害。他们的教义可概括为下列五条：

（一） 他们认为，凡是不迁移到他们那儿去的人，即使他远在天边，也是异教徒。

（二） 他们规定，对有夫之妇进行诽谤者予以处罚；对有妇之夫的诽谤者，不予以处罚。

（三） 对已婚男子不处石刑。

（四） 偷盗者不管偷多偷少，都要断手足。

（五） 绝对服从素丹的命令，不管他命令你顺从，还是命令你去造反。谁违背素丹的命令就是叛徒，格杀勿论。

见《齐赫和赞达加人之区别》一书。作者是伊拉克人艾布·穆罕默德·欧斯曼。

② 大多数人认为是回历79年。

法大军汇合，一齐讨伐卡塔里。卡塔里在一个山谷里与他们遭遇，双方厮杀起来，卡塔里的同伴被打散。卡塔里从马上摔下来，滚到山坡下。当地一个异教徒路过，卡塔里唤他：“给我点水喝！”这个异教徒说：“你得报答我点东西”。卡塔里回答：“我只有武器，如你给我弄点水喝，我就送给你。”这个异教徒离开了卡塔里，居高临下，把一块大石头向他推去。正好打中他的臀部，卡塔里受伤，大声呼救，人们向他涌来。这个异教徒并不认识他，但见他仪表堂堂，装备精良，以为他是一位贵族。一群库法人涌来，杀死了他。他们中间有苏拉·洪尔·塔米姆、贾法尔·阿卜杜·拉赫曼·穆赫尼弗、萨巴赫·穆罕默德·艾什阿斯、巴赞·毛拉胡姆、欧默尔·艾比·萨尔塔。这些人争执起来，都说是自己杀死了卡塔里。后来，来了一个叫艾布·贾赫姆·伊本·卡纳纳的人，他对他们说：“把他的头交给我，你们不用争了。”他们就把卡塔里的头交给了他。他又把卡塔里的头交给在库法的艾斯哈格·穆罕默德。艾斯哈格·穆罕默德又派艾布·贾赫姆·伊本·卡纳纳和他一齐到萨弗亚努那儿去。

萨弗亚努又叫艾布·贾赫姆带着卡塔里的头去见霍贾兹。霍贾兹又派他把头交给阿卜杜·迈利克。阿卜杜·迈利克赏来者二千块钱。

艾兹拉格人在卡塔里和欧贝德死后就消亡了。

作为文学家和诗人的卡塔里·福贾艾

卡塔里是回历一世纪时以擅长修辞、能言善辩而闻名的卓越的阿拉伯诗人和文学家。他的诗歌充满着热情，富有战斗和视死如归的精神。诗中有这样的词句：

一

鄙视那些临阵逃脱的懦夫，
我骂道：你们怕什么？
面对死亡，切莫慌乱，
想苟延残喘，只是徒劳！
乞讨残羹是何等羞耻，
苟且偷生决不能流芳百世。
人生自古谁无死？
宁可少年壮烈牺牲，

不愿白头遗恨终生。
行尸走肉遭人唾弃，
碌碌无为有何乐趣？

二

雄鹰展翅翱翔在苍穹，
双翼庇护着我的骏马奔驰，
赤日炎炎，战马长嘶，
勇士们正搏斗在沙场上。
战斗的激情在我胸中沸腾，
扬鞭策马奔向前方，
刀丛剑树何所畏惧，
火热的日子已经来临。
公子哥儿安享荣华，
养尊处优饱食终日，
我是赴汤蹈火舍命干，
不管它火海和刀山。
剑拔弩张已宣战，
战火炽烈似骄阳，
勇猛的骑兵奇袭山谷，
赛似雄狮下山岗。
大海的怒涛在咆哮，
死亡的深渊在召唤，

如果我的末日已来到，
决不象懦夫哭泣和悲叹；
我将痛饮手中这杯美酒，
视死如归豪情冲云霄！

卡塔里给霍贾兹的一封雄辩的回信，是一篇光辉的文学作品。霍贾兹曾写信给他，是想轻侮他一番。回信用词无懈可击，风格严谨，措词犀利。下面就是这两封信：

霍贾兹·优素福给卡塔里的信

以普慈特慈安拉的名义
愿主赐福给穆罕默德。
敬启者：祝福您。

您原是一个以乞讨残羹为食、借椰枣充饥的游牧人，而您却存非份之想，竟敢冒天下之大不韪，离经叛逆。劝您赶快悬崖勒马，回头是岸，时间已经来临。

致霍贾兹·优素福

以普慈特慈安拉的名义

祝福走正道的人。你在信中诋毁我是一个以乞讨残羹为食、借椰枣充饥的游牧人。指安拉发誓，你在扯谎！安拉使我认清了你的宗教的实质。你若执迷不悟，

将堕入叛教的深渊。

你说我只靠行乞为生，那末，怎不见你的脑满肠肥的狐群狗党？安拉暴露了你的庐山真面目，你还是抛弃你的教派吧！你要知道，勇士间的战斗不象编一段故事那样容易。

马胡兹·福贾艾

他是卡塔里·福贾艾的兄弟，但他是逊尼派的信士。他和穆汉拉卜·艾布·萨弗拉① 一起同艾兹拉格人打仗。当艾兹拉格人从伊拉克撤退时，在腊姆霍尔莫兹，他是和他兄弟交战的穆斯林之一。后来，他和穆汉拉卜一起搬到波斯，他坚忍不拔地为宗教而战斗。《地理辞典》上也提到了他。卡塔里·福贾艾曾对他立场截然不同的兄

① 穆汉拉卜是艾兹德部落的人。艾兹德是一个大部落。一部分人住在阿曼，称为阿曼的艾兹德人；还有一部分人住在希贾兹，叫苏拉的艾兹德人。这是倭马亚王朝和阿巴斯王朝的一个有名的大部落。在伊斯兰教兴起之初，由阿卜杜·迈利克领导的，消灭艾兹拉格人的那几场大规模战斗发生以后，穆汉拉卜的威望提高了。艾兹拉格人灭亡的原因是发生内讧。阿拉伯人包围了艾兹拉格人的首领卡塔里·福贾艾，对他突然袭击。见阿里·易卜拉欣·哈桑博士：《伊斯兰通史》。

弟马胡兹说："难道你忘了我们都吃过同一个母亲的奶吗？为何同室操戈？"

卡塔尔的现代思想文化活动

毫无疑问，就象我们在前面所说的，卡塔尔的思想文化活动并不很活跃。卡塔尔酋长国在思想文化领域里有令人怀念的过去，但很遗憾的是，我们缺少这方面的参考资料，在半岛上也没找到现代文学家的思想文化成果，有的也只是片言只语，因而对文学和思想活动的发展，不能描绘出清晰的轮廓。《阿拉伯湾的文学》的作者阿卜杜·拉赫曼·欧贝德教授在谈到卡塔尔文学家时说："位于阿曼和东部区域之间的小酋长国卡塔尔的命运，也不比阿曼的命运好多少。尽管这个小酋长国正在大踏步前进，并发现了源源不断的石油财富，从而提高了它的地位，巩固了它的经济。但是人们的生活，特别是文学生活，还处于原始阶段。"

事实上，在卡塔尔灌溉着文学大树生长的那几股源泉已经不复存在。接着，他提到，在这个

小酋长国，有几位文学家、诗人和科学家。他特别提到了文学家萨利赫·苏莱曼·马尼阿、法利赫·纳赛尔·阿勒萨尼、贾西姆·穆罕默德·优素福·贾比尔、阿卜杜·哈米德·胡法吉。后来，他又谈到在这个小酋长国最闻名的作家，是最后定居在卡塔尔的年青诗人阿卜杜·拉赫曼·穆阿维达。

我们在谈到阿卜杜先生以前，顺便先谈谈女文学家杏德·萨拉曼女士。她在《骆驼队向何方》这本书中谈到了卡塔尔的文学。杏德·萨拉曼女士是一位女文学家和女诗人。阿里夫·萨米尔教授在为《骆驼队向何方》写的序言中介绍了她。他说："在我们阿拉伯文学世界中，有几位被埋没了名声的女文学家，对她们在文学艺术方面表现出来的才华没有予以应有的估价，女文学家杏德·萨拉曼女士就是其中一位。"他又说："我没有想到，女文学家杏德·萨拉曼除了诗歌小说外，还解决了至今对研究者、旅行家和历史学家来说，还不清楚，甚至感到棘手的问题。"阿里夫·萨米尔教授介绍她是一位女诗人、女小说家，又是一位女历史学家和女旅行家："她和她的骆驼队及

随行者结伴而行，他们的足迹一直踏到沙漠后面那块地方。那儿是妖魔的世界、神话的故乡，是一片一望无际炽热的沙漠。后来，她定居在阿拉伯湾海岸。那里，自古以来汹涌澎湃的大海是阿拉伯文明诞生和衰落的见证人。”

杏德·萨拉曼女士在她那本论述卡塔尔文学的书中第六十五页谈到：“这块沙漠已得到祝福，每块土地上都充满了生机，每座沙丘上都洋溢着蒸蒸日上的气息。如今的沙漠，可以说土地是干旱的，而人们的心灵却是郁郁葱葱的。诗歌发出巨大的回响，传到四面八方，其音韵又是最扣人心弦的。处在浩瀚沙漠和一望无际大海之间的卡塔尔也是如此。阿拉伯人认为，一个国家诗歌的兴衰，标志着这个国家地位的高低。对卡塔尔来说，有祸有福，有苦有甜，卡塔尔的历史既有荣耀之处，也有耻辱之点，这也不足为奇。在卡塔尔历史上，曾有一段时期，诗歌衰落了，这是令人痛心的。”

“幸好，在这块原始沙漠的乐土上，有一些人爱好文学和诗歌，有的本人就是诗人、文学家。后者中有卡塔尔国家元首阿里酋长殿下。他恢复

了文艺思想交流会，尽管多哈的气氛并不理想；但他还是在周围组织了文艺欣赏会来评论文艺。有时，文学之所以有名，是托庇其民族的领袖和他们的光荣。随之，民族地位提高了，它的人民大众踏上了文明、进步、道德、创造的阶梯，就变成为一个幸运的民族。卡塔尔的这位国家元首不仅欣赏文艺，热衷于发表文艺作品和诗歌，而且自己就是个骚人墨客。”

她又谈到："我们不知道卡塔尔这位统治者所珍藏的那些光辉的诗歌和文学作品手稿是否将出版问世？”

后来这位女诗人、女小说家、女历史学家又转而谈到穆阿维达先生："我们可以说，穆阿维达先生是位才气横溢的天才诗人。他的诗优美动人，诗人已达到随心所欲、信手拈来的境地。”

以上是女诗人杏德·萨拉曼在卡塔尔酋长国文学诗歌方面谈到的各种问题。

阿卜杜·拉赫曼·穆阿维达教授

阿卜杜·拉赫曼·穆阿维达教授是一位博学

多才，有名望的文学家、诗人。作为一个民族诗人，有他的独特的风格和精邃的思想。诗人一生周游阿拉伯湾地区，大部分时间住在巴林；最后定居卡塔尔。穆阿维达先生在阿拉伯湾是很有名气的，被称为青年诗人。他有一本题为《时代喉舌》的诗集，发表在1942年。另一本是歌颂阿里·萨尼酋长殿下的题为《卡塔里亚特》的诗集。杏德·萨拉曼曾提到《卡塔里亚特》，她说："在《卡塔里亚特》一书中，有一种稳健沉着的风格。但这种风格并不令人感到沉重郁闷，而是与诗人高贵的地位相称的；穆阿维达先生是阿里酋长殿下的宫廷诗人。"

第 三 章

劳工事务局——社会救济、社会服务中心、劳动法、人民住房法。卡塔尔的社会生活。卡塔尔妇女。市政议会。俱乐部。司法。外交使节。土语。

劳 工 事 务 局

对研究社会情况的智士哲人来说，当他得出哲理性结论时，除了应该注意其科学价值外，也不能忽视其实践价值。而后者对文明的发展有更重要的意义，注意到这一点，可以防止文明的停滞不前。

——乌斯图弗·卢奔博士

社会服务和社会协作是良好的生活方式。一个安居乐业的社会才是一个真正的社会。人民各阶层和政府之间在这方面的有效的合作可以实现

社会的公正。卡塔尔酋长国除了实现发展经济文化的计划和履行其义务外，也考虑到了人民的社会福利，制定了若干关于社会救济的法律和制度，组织社会性服务事业，并在它的预算中每年为此拨出大笔款项。

这个酋长国为了组织和规划它的社会和劳工事务，制定了和社会经济状况相适应的劳工法，它要求阿拉伯联盟为它提供在其他国家和酋长国当中行之有效的劳工法，以便卡塔尔能从中得到指导；并要它派一名专员来主持新成立的劳动总局。同时，它还在1959年8月17日，向伊拉克共和国发出照会，要求得到在伊拉克行之有效的劳工法和规章制度，以及表格、社会法令的样本，以便从中得到启发，并借助它来提高卡塔尔酋长国的社会和生产水平。

卡塔尔政府根据兄弟的阿拉伯国家的资料和经验，已发布了若干法律和法令来保证社会的繁荣。

1. 社会劳工事务局：

这个机构成立于1959年，由两个科组成，巡视科和局长领导的行政管理科。巡视科的职责，

起初仅限于检察石油公司的工人事务。事务局设两个办事处：一个在乌姆赛义德，另一个在杜汉油田。到1962年底，这个局创立了社会救济科。1964年事务局扩大以保证履行其法律职责，这些法律是为保证社会福利的实施而制定的。这个扩大后的机构由三个主要部分组成：

（1）　社会事务管理处：

包括社会救济科、住房科、社会服务中心、户口、国籍科，还有一个专门负责培训女青少年的部门。

（2）　行政管理和财务处。

（3）　劳动管理处：

包括服务科和巡视科。巡视科在石油公司设有几个办事处，在首都多哈也有一个办事处。这个管理处派出一些代表参加社会劳工事务局所属的其他机构的各委员会的管理工作，如在人民住房委员会有代表一名，在人民住房土地划定委员会也有代表一名，在壳牌石油公司和其他公司培训卡塔尔人的机构中也有一名委员。

社会劳工事务局的职权范围：

1963年5月27日，法令宣布成立社会劳工

事务局，其职权范围规定如下：

（1） 根据1962年第三号劳动法，根据各项法律或条例或各项有关文件，进行各项工作，处理涉及企业主和工人的一切工作和问题。

（2） 负责对社会改革计划提出建议，而这些建议须与卡塔尔民族特性相符；并对这个机构在以后几年中根据国家发展的需要应该担负的工作提出建议。对各项社会计划应遵循的准则、以及贯彻执行这些计划的方法提出建议。

（3） 进行现行法律和条例所规定的全部工作，包括下列各种职责和社会活动：

(甲)社会保险；

(乙)关心妇女、儿童、家庭；

(丙)慈善事业；

(丁)与怠惰、行乞、流浪行为作斗争。

社 会 救 济

社会劳工事务局制定社会救济制度，政府为此每年拨出足够的款项。

制度规定，这个机构负责每月把社会救济费

分发给需要救济的人，并组成委员会来研究向它提出的各项要求，并确定谁确实需要救济和救济的数目。大概每人每月五十卢比。这种全国性的救济需具备下列条件：

1. 必须有卡塔尔国籍，
2. 有子女而无抚养能力的寡妇，
3. 贫苦无靠的弃妇，
4. 孤儿，
5. 完全丧失劳动力者，
6. 老人。

社会服务中心

政府为了向人民提供各方面的社会福利，考虑在半岛各地建立若干社会服务中心。社会劳工事务局制定了建立第一个社会服务中心的计划，这个中心有下列组成部分：

1. 设有足够床位的接生站，配备一名临床经验丰富的产科女医生。

2. 由一些有资格的专家负责的对外门诊部。

3. 由专门的农业监督官员负责管理的农业监

督部。

4. 青年工作部。

5. 社会监督部。

这个计划的目的，是把社会福利事业，遍及半岛的每个角落和每个居民，鼓励游牧人定居下来，把小小的乡村集合在新兴的城市中，而社会服务中心将成为这个城市的核心。

劳　动　法

卡塔尔劳动法于回历1381年10月13日(即公元1962年3月19日)颁布。按照这项法律，卡塔尔已经迈出了具有重大意义的前进步伐，同时实现了工人阶级管理自己事务的愿望。这项法律规定了企业主与工人的权利和义务，并根据大多数先进国家所实行的最新原则和法律的基础上调整了劳资关系。根据这项法律，劳资之间一切可能发生的争执一概提交为此目的而建立的专门法院去解决。该法院由一名专门法官主持。劳动法还规定卡塔尔工人的劳动条件，规定了每天、每周的工作时间、附加工资，并规定工作六天付七

天的工资。工龄不足五年的工人每年休假两周，工资照发；工龄满五年或五年以上者，每年可休假四周，工资照发。这项法律还规定，工人每天工作八小时，在斋月（回历九月）每天工作六小时。

法律还规定了政府制定的最低限度的工资。法律禁止雇佣童工；特殊情况可以雇佣，但劳动时间不得超过六小时。关于死亡、残废——全残、半残的抚恤金，法律规定了各种情况应得抚恤金的百分比。同时规定了工人死亡或全残时，付给工人及其家属最低限度的抚恤金额：全残工人应得百分之百的工资，部分丧失劳力者及年老体衰者所得抚恤金相当于其工资的2%到9%。至于死亡的抚恤金，月薪为四百卢比者给一万三千卢比，月薪在四百零一到七百卢比者给一万六千卢比，月薪在七百零一到一千卢比者给二万零二百卢比，月薪在一千卢比以上者给二万七千卢比。

人民住房法

1964年1月，政府发布了为收入微薄者和贫

苦者修建人民住房的法律。该项法律规定，对收入有限，即每月工资三百到一千五百卢比的卡塔尔人赠给一块免费的土地，并提供一笔贷款让他们在这块土地上修建房屋。贷款可在二十年一二十五年之间偿还。还规定，受益者如果失去劳动力或死亡，那末未偿还的贷款由政府负担。又规定，有计划偿还贷款70%者，政府视其经济和社会情况，可以免去未偿还的部分。

对公民中丧失劳力者，法律规定，政府专门拨款，为他们修建住房。然后以每月每间房不超过五卢比即七百七十五非勒斯的租金出租给他们。

社会劳工事务局对各种要求，一经向它提出，就进行研究。在征得政府财政管理部门的同意后，把它的建议呈交给财政部长。

为收入有限的人，选定造房基地，政府向他提供一笔贷款，并把这笔款子交给被委托造房的承包商替他建造。人民住房土地所有权和其住房所有权不属受益者。即使他偿还债务以后，也不准许受益者把这幢房子出租、出卖、抵押、赠送他人，或有其他类似行动，除非他最后得到这项

所有权的凭证。

能向政府租用人民住房的丧失劳力者，必须具备下列条件：

1. 必须有卡塔尔国籍。

2. 全部失去劳力，或双目失明者，或年逾六旬者。

3. 每月收入不超过三百卢比。

4. 不单独占有房地产。

5. 经政府医疗委员会进行检查，鉴定确为残疾者。

卡塔尔的社会生活①

一、概况：

卡塔尔象大多数阿拉伯国家一样，有三个具有不同特征的社会环境：城市、乡村、游牧部落。这三个社会有一个共同的生活基础，那就是阿拉伯主义和伊斯兰教。无论是在城市、乡村还是在

① 本题引自1964年出版的《卡塔尔之复兴》，不加任何评论。我的意图是为本书作些补充，以期真实地反映酋长国的社会真相。

游牧部落，其生活方式都继承了从阿拉伯祖先流传下来的古老阿拉伯传统：反对压迫、慷慨好客、亲戚往来、邻居相帮、崇尚荣誉、维护尊严。生活也建立在正统的伊斯兰教的教规和法典上：笃信安拉和真理、宽宏大量、和睦相处、知足常乐、身心纯净。

在这种阿拉伯传统和伊斯兰教教义的基础上，各种社会生活因当地条件的不同而或多或少有所差异。

近代，特别是近几年来，城市居民享受着比较多的现代物质文明。现代化的住宅中有电、自来水、空气调节器。城市街道宽敞、灯火辉煌，街道两边设有各种商店，出售人们日常必需的食物、饮料、衣服、家庭用品和电器设备。

大多数海滨城市的居民，都在海滨选择一块地方作为游览场所，有时他们到花木茂盛的郊区去游览。

城市居民大多是政府机关和各公司的职员，以及商业和其他服务行业的人，生活比较优裕。

在城市，特别在多哈，居住着不少从阿拉伯湾、阿曼海岸和邻近阿拉伯国家来的人，也有伊

朗人和印度人。他们也分享这种公共生活。

农村也能享受到现代的文明，因为这些农村以四通八达的交通与一些重要的城市，特别是首都多哈相联系。在城市工作的一部分工人和职员的家属就住在附近农村。

值得一提的是，不管人们居住在城市，还是居住在农村，都热切希望自己的子女能受到教育。学龄儿童失学的情况是罕见的。因而在卡塔尔形成了一个有文化教养的知识分子的核心。同样，石油的发现以及由此而产生的工商企业，产生了有才干、有文化知识的熟练的工人阶层；这种情况在杜汉和乌姆赛义德尤为突出。

除了上面所说的城市和农村居民外，还有一部分游牧民族在半岛游牧，逐水草而居，随地搭帐篷或建造简陋的住房。他们常常搬迁到生活便利的地方去。

二、风俗习惯：

卡塔尔和其他民族一样，在他们的日常生活中，在他们的节日里，在他们悲欢的时刻，都有特殊的风俗习惯。

1. 客厅。毫无疑问，从阿拉伯祖先承袭下来

的一个最突出的传统是设客厅。每个长老和富有者都在自己家中设一间客厅。这间房子在大多数情况下和住房的主体隔开，其宽敞和雅致程度视主人的财力而定。人们在客厅中聚会、夜谈，商讨事务，畅叙友情，交换见闻，主人以阿拉伯咖啡和茶待客。在多数情况下，客人在主人陪同下进餐。需要的话，远道者还能在设备齐全的客厅中就寝。它就象一个公私兼用的俱乐部，洋溢着手足之情，充满着慷慨谅解的气氛。

2. 狩猎。卡塔尔人，特别是长老和富有的人都有一个嗜好：在冬季狩猎。我想这个习惯也是从古代阿拉伯祖先承袭下来的，因为他们都喜欢打猎和骑马。每年初冬，就积极准备出门去狩猎，长老和财主都准备了汽车和食物，经过长途跋涉到人迹罕至的地方去寻找飞禽、羚羊和野兔。在这种有趣的体育活动中消磨时间，然后归来。人们最喜爱的飞禽是野雁和古代叫美哈的野羊——羚羊的一种。有时他们还越出国境，驰骋在整个阿拉伯半岛上，特别是去鲁卜哈利，有的人甚至到伊朗和印度那么远的地方去。

3. 婚礼。卡塔尔人十分重视婚礼，逢到这种

时刻，他们就尽情欢乐、殷勤款待。婚礼之夜前，象大多数阿拉伯国家的风俗一样，有连续三、四夜的欢乐、歌舞，最后以隆重的婚礼结束。在新婚之夜，要演出民间歌舞，歌舞后，新郎进入洞

1. 音乐，2. 歌曲。

卡塔尔人使用的乐器是各种鼓、铃鼓、长笛、四弦提琴、冬不拉。而歌曲大多是古代的民间歌谣。

音乐和舞蹈揉合在一种叫“拉齐弗”的歌舞中，这是一种战争舞蹈，有时又叫“阿尔德”，经常在战争、节日和举行婚礼的场合表演。在表演“拉齐弗”时，有两排人面对面站在原地跳舞，中间站着鼓手和铃鼓手。还有一个叫“萨希卜·西来塔”的歌手边走边唱。他领唱，其他人跟着唱。歌手一领唱，歌舞就开始了。第三排人或排一行或分散，其中有人间或向空中放枪，还有人随着鼓声的节奏舞剑。

“拉齐弗”还可以用另一种形式演出，叫“美欣亚”。前面所提到的两排人伴随着鼓声的节奏并排向前移动，在两排人中，有几个鼓手、剑手，一起翩然起舞。

卡塔尔妇女

妇女是建立民族大厦的两大基石之一，也是

社会的依靠力量。妇女在社会生活中，起着重要的作用；而在家庭生活和教育新生一代方面，起着特殊的作用。但卡塔尔妇女缺乏自治能力，这是由于禁止她们参加社会公共生活，长期与社会隔绝的原因造成的。由于强加于她们的种种束缚和愚昧无知的结果，她们不懂科学，思想保守，文化水平低。她们披着沉重的斗篷，脸上蒙着厚厚的面罩，仅留两个小孔以便往外看；从眼睑下到鼻尖有几颗金钮扣或布钮扣，连着一块叫“白图拉”的厚布。这块厚布染成黑色或靛青色，显得更加厚实，并且硬梆梆的。妇女们就从布缝中呼吸。由于布染成黑色，时间长了就在妇女脸上留下一圈黑晕。但奇怪的是妇女即使在家里也不揭去面罩，她们蒙着面罩干活。一个妇女如果赤脚或穿轻便鞋上市场是不雅观的；染指甲油、涂玫瑰或沉香油膏，搽香气扑鼻的香水也都认为是不好的。非卡塔尔人或出身于现代贵族家庭的太太们则不带面罩，或脸上只披着透明的轻纱。

卡塔尔妇女的年青一代，还处在受教育的初级阶段，但她们已打开了通向科学和从愚昧的灾难中获得解放的道路，并打破了束缚她们母亲一

代的枷锁。

市 政 议 会

市政议会在阿拉伯酋长国社会事务的组织方面起着重要的特殊作用。它有广泛的职权，指导公共事务：建筑、卫生保健、经济、城市和乡村的文化。它相当于一个独立的行政机构。

卡塔尔酋长国制定了地方事务法。根据这项法律的规定，在首都多哈成立市政议会。这是一种公共组织。市政议会由十八名卡塔尔议员组成，它按照下列方式产生：

1. 十五名议员根据选举法所规定的选举人、候选人所应当具备的条件及选举的程序选举产生。

2. 三名议员由国家元首在知名人士中，选拔符合市议员条件者，依法任命。

多哈有十五个选区：

鲁迈勒选区、迈希拉卜选区、纳贾德选区、新多哈选区、巴德阿选区、伊斯拉选区、拉临亚选区、阿马德·达欣选区、伊亚勒·艾哈迈德选

区、巴林人选区、赫尼姆选区、萨拉塔选区、马尔加卜选区、赫米塔选区、哈里法人选区。

根据选举法规定的程序，从每个选区的候选人中选出一名任市议员。凡扰乱治安被判刑的犯罪分子剥夺其选举权。

市议员条件：

1. 根据国籍法规定，必须是卡塔尔人。

2. 有选举权者。

3. 年龄不得小于二十五岁。

4. 有一定文化程度。

国家元首指定一名市议员任市长；市长由于他的职位关系又是市议会的议长；他受权颁布法令。市议员投票选举副市长。

市议会的职权：

市议会的责任是管理城乡公共福利事业，主要有：

1. 修建马路。保持马路的清洁卫生，提供水电。

2. 卫生监督。要有成效地管理城市卫生，提高健康水平。

3. 在市的范围内修路、养路。

4. 监督公共场所。诸如饭店、旅馆、市场并监管蔬菜、水果、饮料的出售。

5. 管理公园和游览场所。

6. 监管新建筑物并审查即将建筑房屋的土地所有权。

7. 和卫生预防机构合作消灭害虫、填平沼泽。

8. 关心没有市议会机构的乡村事务。

9. 监督肉铺、屠宰场。

10. 监督理发师和各行手工业者。

市议会的财政收入有两个来源：

1. 从酋长国总的经济预算中拨出专门费用；

2. 手工业者交纳的各项税收。

俱 乐 部

卡塔尔酋长国有许多体育俱乐部，许多有文化的青年参加了俱乐部。差不多所有这些俱乐部都有一个共同点，那就是：在它的成员中间发扬文化体育精神，绝不参与政治。财源由政府帮助和捐赠。这些俱乐部在它的各个体育队之间，并

同阿拉伯湾酋长国的一些体育队之间举行定期的体育比赛。这些俱乐部是：

1. 阿拉伯俱乐部，
2. 职员俱乐部，
3. 团结俱乐部，
4. 胜利体育俱乐部，
5. 解放体育俱乐部，
6. 阿拉伯人联盟俱乐部，
7. 童子军俱乐部，
8. 卡塔尔石油公司俱乐部。

还有三个俱乐部是属于第二流的。

司　　法

卡塔尔尽管颁布了十五项有关保护人身、财产各方面的法律和法令，但既没有民事法，也没有刑事法。判决的依据是基于《古兰经》教规教义的宗教法律。

在卡塔尔有三种法庭：

1. 宗教法庭：由宗教法官主持，负责审理卡塔尔公民和阿拉伯公民一切有关法律、刑事、教

规的案件，但涉及统治家族中酋长的事件除外。审判官的审理依据是《古兰经》、伊斯兰教教规和法典。

2. 特别法庭：根据情况需要由国家元首或其副手主持，审理酋长和统治家族的诉讼或犯罪案件。

3. 治外法庭：由英国驻卡塔尔领事主持，保护非阿拉伯人和英联邦侨民。

上诉和判决：

审判官审理刑事和教规案件，判决后不得上诉。但民事案件可上诉到特别法庭；在审理上诉案件时，审判官必须出庭。

外交使节

卡塔尔酋长国没有驻外使节以保护其侨民的利益。国内除了英国领事外也没有别的外国使团。卡塔尔海外侨民利益委托给英国领事馆保护。

土　语

卡塔尔人的土语中有一些外来语，这些外来语是波斯语、乌尔都语、英语和阿拉伯用语的混合物。举例如下：

含意	外来语词汇	含意	外来语词汇
派、派出	طرش	是、对	انبي
汽车	موتور	帆船	البوم
汽车司机	دريول	渔夫	الحداك
你说什么?	تتقايل	手帕	دسمال
窗、窗户	الدريشه	床	الشبريه
水果蔬菜市场	كبره	茅屋	الكبر
珍珠	القماش	茶壶	الفورى

第 四 章

卫生保健事业的发展——医院、妇产医院、胸科医院、医疗机构、医疗防治事业、农村的医疗事业、传染病、石油公司医院。

卫生保健事业的发展

医疗事业在卡塔尔酋长国是由国家经管的。凡居住卡塔尔者，无论是卡塔尔人还是外国人都能得到免费治疗。如果需要医生进行检查或采取初步急救，病人又不在首都，医生可以出诊，这是医生的职责。

1963 年，卡塔尔政府颁布法令规定：经专门医疗委员会证明，在国内无法治疗者，可以出国治疗；病人及陪伴的家属可以到阿拉伯国家或欧洲的医院住院治疗。政府负担以下几方面的一切费用：

1.以旅行者的用费标准向病人提供从首都多哈到治疗地的最经济的、最短路程的往返旅费。

2.国外的一切治疗费用。

3.不住院的病人和陪同的家属在治疗期间，每人每天的膳费、住宿费、车费。计在黎巴嫩是三十五个黎巴嫩里拉，在瑞士是三十五个瑞士法朗，在伦敦是三点五个英镑，在印度是三十五个卢比，在埃及是三点五个埃镑。

4.在医院或疗养院治疗的病人每天的零用钱：在黎巴嫩二个里拉，在瑞士二个法朗，在伦敦是二点五先令，在埃及是二十角（五分之一埃镑）。

以上一切费用，在周末，由卡塔尔政府委托的医生来支付。

医　　院

鲁迈勒医院建在一块面积约三十万平方米的高地上，位于多哈西部。这所医院是仿照欧洲的医院设计的，有宽敞的大厅和冷暖气设备，有华丽的家具和齐全的设备，设有一百九十六张床位。

这个医院的特点是清洁卫生、制度严格。对病人关怀备至，供给病人的饮食不分贫富标准一样。我曾经因探视病人访问了这家医院，其管理之良好使我赞赏不已。两个病人住一间设备齐全的病房，病房内备有饮料、果汁、茶，供病人不时之需和待客之用。

住院的病人有各个国家的人，其中有伊朗人、印度人、阿拉伯湾人和其他国籍的人。医院中一间最大的房间是外科手术室，配备着欧洲医院使用的最新医疗器械和外科设备，还有化验室和放射设备。

妇产医院

首都多哈有一所妇产医院，在医院工作的都是女医生。设有八十五张床位，其组织良好不亚于鲁迈勒医院。医院很重视接生工作，小孩出生后和母亲在医院住一星期后出院。婴儿室十分整洁。这个医院每月平均接生一百五十个婴儿。

胸 科 医 院

这个医院是卡塔尔最古老的医院，专门治疗疑难病和胸科病。该医院已经扩建修缮，有二百零四张床位，设有门诊部。

首都还有几家诊所和门诊部，日夜门诊。政府还想开设汽车流动诊所，可以开到偏僻边远的农村。现在医疗机构已有一辆这种汽车，这等于是一所可以调节空气的流动医院。在汽车中，备有治疗用的X光、进行病理分析的仪器，牙科器械及防疫药剂。

医 疗 机 构

现在有四十名不同国籍的医生和一百五十四名男女护士在政府医院工作。卡塔尔政府对医生、护士和在医疗机构服务的职工十分关心，付给他们可观的报酬，医生的月薪是二千——五千卢比，还能得到包括各种休息和娱乐条件的、家具齐全的住宅，并备有专用汽车。

但有一个条件，在政府医疗机构服务的医生不得开设私人诊所。

医生人数和卡塔尔人口相比，比例不算小。如果以卡塔尔八万人口计算，那末，每二千人中有一名医生。如果把石油公司医院的医生和在医疗机构工作的医生加起来，平均每一千五百人中就有一名医生。这个比例在所有阿拉伯国家中，只有在黎巴嫩和科威特才有。

医疗防治事业

毫无疑问，预防胜于治疗。卡塔尔政府懂得建立医疗防治机构的重要性，给居民注射预防针，还积极防治肺结核——这是阿拉伯湾酋长国的一种致命的传染病；为居民种牛痘，注射小儿麻痹症预防针。这些机构和市议会积极配合，并填平沼泽，焚烧垃圾。

农村的医疗事业

卡塔尔政府首先专注于提高首都和大城市医

疗服务水平，这是应该纠正的，因为大多数离医疗中心远的偏僻乡村就不能享受城市居民在这方面得到的优惠。我访问了一些乡村，发现那里缺医少药。有人对我说，许多突然得病的人，由于病人家属来不及把他们送到首都医院去治疗而送命。这主要是乡村和首都之间缺乏电话联系，也没有交通工具，所以医生不能及时赶到。

传 染 病

穷苦人最致命的传染病是从国外来的妓女所传染的花柳病，还有胸科病。阿拉伯湾人、沙特阿拉伯人、印度人和伊朗人得胸科病的主要根源是穷困和营养不良。由于上述原因，他们从居住地迁到卡塔尔寻找工作。其他传染病，在卡塔尔和其他国家一样存在。

石油公司医院

除了上面提到的政府医院外，石油公司还有专门的医疗机构。在乌姆赛义德有一所备有四十

张床位的医院，内有手术室、现代化的X光室、化验室、电疗室、牙科门诊室、用放射线检查牙齿室、门诊部，这个医院创建于1957年。

在杜汉有一所医院，设有二十五张床位，有放射室、化验室、放射疗室，并附设牙科门诊部。公司很注意预防工作，备有大量预防疫苗，还把杀虫剂分给各部门、各企业。每月为那些受铅乙烷合成物污染的工人作体格检查。

第四部分

第一章

卡塔尔的地理位置及其战略意义。卡塔尔的历次战役——迈西米尔战役、拉比格之役、祖巴尔之围、瓦克腊之役。同阿曼人之战——比努纳之役、入侵多哈、胡努尔之役、加莱之役、萨维哈特之役、乌姆阿尼杰之役、萨法之役。

卡塔尔的地理位置及其战略意义

十六世纪初期，在阿拉伯湾地区出现了欧洲人的势力。葡萄牙的船只第一个绕过好望角，越过印度洋，驶进阿拉伯湾水域。为了确保其船只的安全并确立在这个地区的统治，葡萄牙人在位于阿拉伯湾入口处具有战略意义的霍尔木兹、格

什姆、巴林、法拉卡岛——科威特的一个岛屿，直至伊拉克的港口，都建立了军事基地。而在此之前，他们已控制了阿曼湾的马斯喀特港。当荷兰人、法国人、英国人的先遣队在这些地方一出现，这些国家和葡萄牙之间在整个这块地区的争斗就达到十分尖锐的地步。每个国家都企图建立自己的统治，把自己的竞争者从阿拉伯湾和印度洋赶走。1763年英国人把法国人在阿拉伯湾地区的最后势力赶跑了。这是因为英法七年战争以后，缔结了和约。根据和约规定，法国人放弃了在印度半岛的一切领土，并把势力范围缩小到印度洋西南角，即面对非洲海岸莫三鼻给的毛里求斯和留尼汪岛。而到1810年，这些基地又都落入英国人手里；至此，英国把印度和印度洋整个地区作为它的势力范围，控制了这里所有的重要基地和海上主要航道。这样，"保护"阿拉伯湾和控制其基地，就成为大英帝国对外政策的一个重要基础，也是它的总战略中的重要一环。其目的是：

1. 保护它在阿拉伯湾的经济势力；

2. 保护英帝国主义在印度的利益，排除其他

外国势力对这一利益的触犯;

3. 把阿拉伯湾作为连通从海路经幼发拉底河西部到阿勒颇之间的邮路，再由东地中海公司的英国代办处负责用船将邮件运往英伦三岛。

卡塔尔半岛由于其重要的地理位置，成为阿拉伯湾重要的基地。它是这一地区海陆交通的枢纽，从阿拉伯半岛到阿拉伯湾的两条主要陆路都和卡塔尔半岛相连:

1. 胡富夫——乌凯尔——卡塔尔，或哈萨——卡塔尔。

2. 哈达拉毛——南海岸——和平海岸——卡塔尔半岛。

在伊斯兰教兴起之初，伊斯兰大军曾把这两条旱路作为他们在阿拉伯湾地区活动的中心。埃及远征军在和瓦哈比派战争时，曾使用过第一条旱路；在占领迪尔因后，埃及远征军曾在哈萨和卡提夫驻扎过。

至于海路，那末它对在阿拉伯湾地区拦截英国商船的海盗活动有着突出的意义。

1900 年，德国想瓜分英国在海湾地区的势力范围，控制阿巴丹的石油资源。为此，它要从土

耳其政府那里取得修建铁路的特权，这条铁路将纵贯伊拉克全境，把小亚细亚和科威特港连接起来，以便进而向英国女王王冠上的明珠——印度推进。同时，俄国也企图说服伊朗政府，以便得到经由阿拉伯湾去印度的通道。这些企图引起了英国政府的不安。为确保其在阿拉伯湾酋长国中的统治地位，英国就和阿拉伯湾的酋长们，签订了条约和协定。这样，英国就控制了整个海湾地区。

第一次世界大战一爆发，阿拉伯湾对英国就更显得重要。英国的当务之急，就是保护去印度的通道和阿巴丹油田的石油利益。英国人把巴林作为发动伊拉克战争远征军的战略基地。由于阿巴丹的油田，科威特也成为其前沿战略要地之一。第一次世界大战结束和伊拉克被英国人占领，特别在阿拉伯湾酋长国被勘探出有丰富的石油，海湾成了油船的必经渡口之后，阿拉伯湾的重要性更为突出。从那时起，英国人十分关心这条道路的安全。他们在各海岸建立了舰队基地，这些舰队在海上巡逻，保卫它在伊朗、伊拉克、科威特和巴林的油井和炼油厂。这样，英国成为整个阿

拉伯湾的太上皇。

为了占有这块享有“黑金”财富的地区，今日的国际斗争变得十分激烈，一切大国都觊觎着这里的丰富资源。在油田发现以后，卡塔尔半岛显得更为重要，其石油源源不断地流入欧洲市场，从而卡塔尔也就变成了海湾地区战略统一体的一角。英国为了保障其海湾地区的利益，在不少酋长国都建立了海陆空军基地。在巴林酋长国，英国人还建立了海湾保安军司令部。这一基地上，驻扎着海军的一个喷气式飞机中队，一旅陆军。在沙加，驻有英国的一旅雇佣军，雇佣军由不同国籍的人混合组成；配备有一个喷气式飞机中队。在马斯喀特、阿曼也驻有一个旅。在卡塔尔有一个备用空军基地。现在，英国人还想在哈伊马角建立一个海军基地，即建立一个控制阿拉伯湾入海口的港口，来代替霍尔木兹和格什姆的旧基地。这样，英国就占领了分布在整个阿拉伯湾的战略要地，以确保其在阿拉伯湾的利益，监视这个地区事态的发展和所波及的政治潮流。

在以前的战争中，对战争形势估价时，必须首先考虑距离和时间的因素。时间、距离对制定

军事进攻和防守计划起着重要的作用。而现代，鉴于超音速飞机的发展、远距离的飞行以及火箭的使用，就有可能在瞬间消灭敌军、敌军事力量及其基地和工厂。

石油油田也成为敌占区的空中战略目标之一，因为石油对控制战争的进程是一个十分重要的因素，因此对它的摧毁是不可避免的。

卡塔尔的历次战役

卡塔尔半岛在哈里法人和萨尼人时代，都遭到外来的侵略，经历了几次具有历史和军事意义的战争。同时，半岛的居民也曾屡次对邻近的酋长国进行侵略。在这许多次战争中，已显示出一些基本的军事原则，把这些从军事战役角度载入卡塔尔史册，也不无益处。下面列举几次战役。

回历 1267 年迈西米尔战役

在叙述哈里法人和萨尼人这两个同盟者和费萨尔教长发生纷争时，我们已涉及过这次战争，

因而不必赘述。下面我们要提一下这两个同盟者在这次战争中所表现出的特点：

哈里法人采取打了就跑的手法，避免和费萨尔教长的军队实战交锋，毫无疑问，这归罪于他们指挥官的胆怯和士气的低落。哈里法人军队的装备优于他的敌人，他依靠国家所提供的武器、弹药、给养和水，其基地就在多哈；而费萨尔教长的军队驻扎在迈西米尔，离开他们的基地哈萨地区很远，其给养从远处运来；除了迈西米尔水井以外，没有任何水源，特别是在酷暑盛夏，更感到缺水；其交通线也常受威胁。哈里法人军队能用一部分部队去防守保卫多哈，在这同时，萨尼军队经赛林和瓦克腊来打击费萨尔军的后方，这样沙特人就处于两面夹攻之中。

费萨尔感到其形势危险，对他很不利，于是这位老练的司令官决定放弃阵地，不打这无把握的仗。哈里法人军队从卡塔尔退回巴林以后，萨尼人同费萨尔教长停火，这也是一个现实的积极性的步骤。

回历 1287 年拉比格之役

拉比格位于卡塔尔半岛西海岸的阿希拉格角和法希希勒之间（如今这里是一个被时代所湮没的乡村）。

卡塔尔一个名叫努埃姆的部落掠夺了穆哈纳达部落在乌姆萨维贾牧场上的骆驼，穆哈纳达人求助于卡塞姆·萨尼酋长。卡塞姆写了一封信给努埃姆部落头人纳赛尔和拉希德·贾卜尔。信上说，他们放肆抢掠穆哈纳达部落的骆驼，是违背卡塔尔部落之间协定的，并叫他们把掠夺来的骆驼归还给原主。而纳赛尔和拉希德·贾卜尔回答说是对方袭击了穆罕默德·萨尼酋长的牲口，并掠夺而去。于是，卡塞姆酋长准备和他们打仗。他集结了他的部队进攻努埃姆部落。巴林的统治者伊西·阿里酋长刺探到萨尼人的意图，他决心支持努埃姆人，去打萨尼人。他亲自率领军队渡海到卡塔尔海岸，在拉比格登陆。

两天以后，萨尼人的先遣队就出现了。卡塞姆酋长的打击重点是哈里法人。他对他们发动了

猛烈的攻击，哈里法人抵挡不住，四分五散地逃到船上，损失惨重。而努埃姆部落看到哈里法人败退，只有他们留在战场上，没有任何隐身之处，也便纷纷逃散，躲到拉比格的要塞中。于是，卡塞姆酋长对他们严加封锁，紧紧包围，最后他们只好无条件投降。这样萨尼人取得了胜利。哈里法人失败原因归结如下：

1. 没有选好适合作战的地方。拉比格这个地方狭窄，不适合打仗。此地东与祖巴尔附近的沼泽地区相接，不利于进攻。

2. 努埃姆部落和哈里法人的军队没有选好适当的战机。哈里法人在战斗前两天就到达卡塔尔。本来，他们应该马上和努埃姆部落协同一致向萨尼人进攻，因为当时战争的主动权在他们手里。

祖巴尔之围

一艘装着椰枣的货船停泊在面对祖巴尔的阿希拉格角，船主是苏韦达部落的人。住在祖巴尔的居民袭击了这条船，抢掠一空。船长向卡塞

姆·萨尼酋长求援，要求索回被抢去的东西。但被祖巴尔努埃姆人拒绝了。卡塞姆酋长决计讨伐他们，出征祖巴尔。消息传到巴林统治者伊西酋长那里，他象以前那样，乘船带兵前来帮助努埃姆人。可是哈里法人的出征情报为英国驻海湾大使所获，于是他马上派出军舰跟踪哈里法人的行动。英国人和哈里法人在海面上相遇，英国人要他们回巴林去，哈里法人在海面上拖延了十五天以后，服从了英国大使的命令。伊西酋长派使节去阿杰曼部落，当时他们居住在沙特阿拉伯王国的大陆上，伊西要求他们帮助努埃姆人，但他们没有答应。萨尼人包围了祖巴尔。努埃姆人就躲进祖巴尔的一个碉堡，加紧设防。萨尼人的军队一直包围了四十天之久，努埃姆人在交出萨尼酋长强加给他们的罚款后，被迫投降。

瓦克腊之役

在这之前，我们已谈到了这次战役。这里涉及到巴林哈里法人所委任的卡塔尔统治者艾哈迈德·穆罕默德·哈里法酋长和卡塞姆·阿勒萨尼

酋长之间敌对的分歧，可以归纳成下面几点：

1. 努埃姆部落的首领阿里·萨米尔被艾哈迈德·穆罕默德·哈里法酋长抓去，投入巴林的监狱。

2. 由于监禁了阿里·萨米尔酋长，萨尼人和努埃姆人联合起来，反对哈里法人委任的统治者，于是他逃往巴林的胡韦尔。

3. 当卡塞姆·萨尼访问巴林时，被背信弃义的哈里法人逮捕。

4. 瓦克腊之役。萨尼人释放这次战役中的哈里法人俘虏，以使卡塞姆·萨尼酋长获释。

同阿曼人之战

回历 1304 年比努纳战役

回历 1303 年末，伊本·门才尔部落的首领哈米德·马尼阿侵略阿曼的一个部落赫瓦提尔，并掠走了它的骆驼群。阿曼统治者扎伊德酋长闻讯后，便派出使者去索还东西。但哈米德·马尼

阿躲到卡塔尔去，向卡塞姆·萨尼酋长求援。扎伊德又派使者——亚斯部落的首领穆罕默德·塞弗·迈兹鲁阿到卡塞姆那儿去，要他把侵略者交出来，但遭到拒绝，理由是这不合阿拉伯人习惯。

阿曼部落乘机侵害卡塞姆酋长的随从，大肆劫掠，连续发生了好几次。卡塞姆酋长决定了结此事。

于是，在1304年，他出兵进攻居住在比努纳的亚斯人部落。掠走了他们的财物、骆驼和牲口，损失很小地回到卡塔尔。

回历1305年入侵多哈

在比努纳战役后，阿曼统治者扎伊德酋长准备向萨尼人报仇。回历1305年他儿子哈里法统率了七百名士兵前往卡塔尔。消息传到卡塞姆·萨尼酋长那儿，他预先作了布置，监视敌人的前进之路——南部边界，他把防守的任务交给自己的儿子，而他自己和卫队及家属到别墅去了。侵略者偷偷潜入半岛内部，而边防军竟未察觉。一

夜之间，他们到了多哈西南的养马场。从四面八方包围了多哈，夜袭全城。卡塔尔人奋起抵抗，双方在养马场浴血奋战。在那儿，侵略者事先设下了埋伏，并严密地执行了他们的侵略计划，缴获了战利品，然后撤退了。他们在这场战斗中，杀死了二十个卡塔尔人，其中有卡塞姆酋长的儿子阿里·卡塞姆；同时他们也丢下了十二具尸体，其中有加特卜部落的首领和沙伊尔族的阿卜杜·哈利曼。卡塞姆得知这个消息后，火速离开别墅，直奔多哈。但为时已晚，他跟踪追击，一直追到迈塔沼泽地区，仍未追上。

事实上，这次战役是在最艰苦的条件下进行突袭和夜袭的最重要的一次战例。

就这次战役，我们要问的是：

阿曼人怎么会行军一百公里，神不知鬼不觉地进入卡塔尔境内，而卡塔尔人竟毫无察觉？试想，到多哈一百公里的路程，在一夜之内走完，似乎是不可能的，无论如何至少需要两天。

最大的可能性是海渡，在下述战役中，我们将了解这一点①。

① 事实上，下面并未提及。——译者

回历1306年的胡努尔战役

回历1305年底，卡塞姆·萨尼准备入侵阿曼人，以报多哈之仇。回历1306年他到了胡努尔。阿曼各部落迈阿迪德人、哈吉尔人和穆拉族人已在那儿加固城防。卡塞姆包围了胡努尔，经过几天激战，卡塞姆酋长火烧城堡，率军突进，拿下了胡努尔，杀死了许多阿曼人，余者纷纷投降。卡塞姆把胡努尔城堡作为基地，几次向邻区发动进攻，然后回到卡塔尔。

回历1306年加莱战役

阿布扎比的统治者扎伊德·哈里法想侵略卡塔尔，他在阿曼边境集结了二千名士兵。然后向位于乌达德湾以西三公里远的阿格来·艾兹维德沼泽地进军，并从这儿派人刺探萨尼人的情报。又进军到乌达德湾以北的阿格来·萨格拉，准备伺机而动。战争的消息，在他们未出发前，就已经传到萨尼人那儿，原因是萨尼人俘获了在战争

发生以前进入卡塔尔水域的船只，萨尼人询问船上的水手，知道了扎伊德的企图。于是便把军队集合在迈西米尔，准备迎击侵略者。扎伊德酋长得知萨尼人已有准备，且知萨尼人军队的数量占优势，便偃旗息鼓，懊丧而回。

回历 1307 年萨维哈特之役

回历 1307 年，艾哈迈德·萨尼酋长率领三百名士兵和一百名骑兵进攻阿布扎比，没遭到任何抵抗。又从阿布扎比向布赖米北部进军，目标是亚斯人部落，但没有发现他们的足迹。他们遇见一个过路人，向他询问亚斯人的去向。他告诉他们，这些人聚集在萨维哈特。清晨，他们袭击了萨维哈特，杀死了三百二十五个人，抢夺了所有财产，把俘虏带回卡塔尔。这次战役打得亚斯人措手不及，胆战心惊。扎伊德酋长知道了萨维哈特战事后，就派他儿子哈里法去拯救亚斯人。他的军队和萨尼人相遇，激烈苦战，由于骑兵的战马被打死，损失惨重，阿布扎比军只得撤退，卡塔尔军队得胜返回多哈。

回历1308年乌姆阿尼杰战役

一伙阿杰曼人在乌赖格区游猎时，掠夺了卡塞姆酋长的财物。卡塞姆酋长十分生气。十天以后，进行讨伐，包围了乌姆阿尼杰，其居民是阿尔贾部落的一支，抢走了财物和骆驼，带回卡塔尔。阿杰曼人的首领法拉格·鲁卡纳为部下干的坏事向卡塞姆酋长道歉，请求宽恕，事情就此解决了。

回历1309年的萨法之役

回历1309年，卡塞姆·萨尼侵略阿曼的达鲁阿部落。双方在萨法河谷血战，萨尼人得胜。

第 二 章

卡塔尔武装部队——武装部队、编制和领导、交通警、移民局警察、埃米尔卫队、警察哨所。卡塔尔国旗。

卡塔尔武装部队

武 装 部 队

在卡塔尔，除了治安警察部队以外，没有正规的武装部队。警察部队的大多数成员是来自阿拉伯湾的外国志愿兵，象阿曼人、布鲁什人和巴勒斯坦人。这支部队的任务是加强治安，维持城市、乡村和边境地区的秩序。

编 制 和 领 导

卡塔尔的治安部队由一团步兵和一队机枪手

组成，配备着吉普车、几辆装甲车和几门越野炮，由一名英国准将指挥，另有几名英国和卡塔尔军官辅佐。军队装备精良，组织严密，司令部长官十分注意整顿军纪，鼓励士气。

司令部兼管一个备有乐队的新兵训练中心。武装部队与国家元首直接联系。

机械化部队装备有带轻机枪和无线电设备的汽车，担任巡逻任务。大炮用机械拖曳，用于某些庆祝场合。这些部队大约有一千人。

交 通 警

交通警穿着特制服装。他们仪表堂堂，动作敏捷。这个小酋长国的交通秩序堪称模范。在首都主要街道的十字路口，装有红绿灯，维持交通秩序。汽车司机很少违背交通规则，因为交通规则十分严格。交通警察驾驶着装有无线电话的汽车，担负着急救任务。

移民局警察

这种警察与国籍、旅行、迁移、居住机构有联系。他们的职责是监视停泊在港口的船只，阻止非法迁移。

埃米尔卫队

埃米尔卫队也属保安部队，人数有八、九个，守卫埃米尔的官邸。他们服装雅致，戴着闪闪发光的肩章。他们驾驶着汽车和摩托车，伴随着酋长的车队。和他们在一起担任守卫任务的还有非正规的，叫敢死队的八、九名警卫。不管埃米尔下榻还是外出，他们都持枪守卫。每个埃米尔或酋长都有几个这种专门的警卫。卫队装备着新式轻武器如机枪、步枪、手枪等。

警察哨所

一部分治安警察专门驻守杜汉和乌姆赛义德

油田的哨所，保卫油管网和公司的主要企业。在祖巴尔、阿里什、赫林和其他地方都有治安哨所。治安警察和其他武装部队生活都很舒适，因为长官都很关心他们。

警察哨所如下：阿里什、赫林、纳基阿、骆驼仔岛、水母镇、乌姆什卜拉姆；港口警察署：乌达德、阿格来。

卡塔尔国旗

国旗是民族的象征。它以色彩或图案标志着这个民族永垂史册的历史作用，或表现着这个国家的民族性格，或象征着具有爱国主义和民族主义的重大事件，如决定性战役之胜利或改变国家制度的革命。阿拉伯湾各酋长国的旗帜几乎都用同一颜色和图案，只是在设计上略有差别。阿拉伯湾各酋长国和英国签订了和平条约，条约规定①：与英国缔约的阿拉伯人在海上旅行时，都要挂红白相间的旗帜。他们可以在旗上印字，也

① 见协议第三条。

可以不印字。

科威特从英国统治下解放以后，把红色旗改成现在的四色旗。卡塔尔的旗帜是枣椰色[1]，靠旗杆处有一道很宽的白边，枣椰色和白色之间有一道呈九齿形的分界线。

① 枣椰色是哈希姆族的标志。

附　录

1962年关于组织政府最高行政机构的第一号法令

卡塔尔国家元首艾哈迈德·阿里·萨尼仔细研究了回历1380年5月16日即公历1960年11月5日颁布的设立财政部的法令，

仔细研究了回历1380年5月16日即公历1960年11月5日颁布的任命王储、政府首脑哈里法·哈姆德·萨尼酋长殿下为财政部长的法令，

根据政府首脑兼财政部长的建议，批准如下法令：

第一条　政府首脑之职权。

第一款　在保证国家社会、经济、文化、行政之最大复兴的全面计划的基础上制订总政策。

并于本法令颁布之后的三个月内将此全面计划呈请国家元首批准。

政府首脑每年应向国家元首提出一个有关政府总政策的全面报告，此报告应包括在去年贯彻总政策的经验的基础上提出的详细意见和建议。

第二款　为实施政府在社会、经济、文化、行政及

其他一切方面的总政策所确定的各基本原则，提出各种法令。

第三款　根据法律规定发布必要的条例、决定、行政命令和文告，以确保政府总政策的实施。

第四款　全权监督财政和行政制度之贯彻。

第五款　依法任免官员。

第二条　政府设中央机构。

中央机构由三个主要部门组成，即：

(1) 财政部，

(2) 行政部，

(3) 石油事务部。

政府首脑发布决定，规定各部门之职权范围。其各部编制如下：

(疑此处有遗漏——译者)

第四条　依法任命第三条中所规定的各部之总长、次长各一名，及各部所属机构的负责人。

第五条　政府设立由政府法律顾问主持的法律事务部。法律顾问根据政府首脑的提议依法任命。

根据法律顾问的提议，由政府首脑规定法律事务部的权限及其组成。

第六条　设立政府总理一职。经国家元首同意，由政府首脑决定任命总理。

政府首脑发布决定，规定总理职权。总理在履行职

责和行使权力方面直接向政府首脑负责。

第七条　撤消财政和行政总长一职。

第八条　撤消所有与本法令相抵触的规章制度。

第九条　由政府首脑发布必要的决定，以保证本法令之实施。

第十条　本法令望各有关方面，有关人员遵照执行。本法令自官方报纸发布之日起生效。

卡塔尔国家元首

艾哈迈德·阿里·萨尼

回历 1381 年 9 月 13 日（即公元 1962 年 2 月 17 日）

1964 年关于成立谘议会的第六号法令

卡塔尔国家元首艾哈迈德·阿里·萨尼研究了1962年关于组织政府最高行政机构的第一号法令，研究了制定卡塔尔财政总政策的 1962 年第二号法令，研究了 1960 年 11 月 5 日发布的关于成立财政谘询委员会的法令，根据政府首脑的建议，批准以下法令：

第一章　谘议会的组成

第一条　成立谘询委员会，定名为谘议会；

第二条　国家元首主持谘议会；

第三条　谘议会由以下人员组成：

1. 政府首脑任谘议会副议长。

2. 依法规定，从统治家族中选出十五名议员。并在按本法令第十三、十四两条规定的例行年会第一次会议上，由议员中选出一名代理议长。

第四条　议员任期为两年，可以连选连任。

第五条　议员可向国家元首提出辞职，从辞呈被接受时起离职。

第六条　如果谘议会因某个议员辞职或其他原因而缺额，须在缺额的当月内依法选出一名新议员补缺。新议员任期到其前任的任期终了为止。

第七条　谘议会议员在就任以前，须向谘议会宣誓：

（我以伟大的真主名义宣誓：忠于祖国，忠于国家元首，尊重国法，忠诚职守。）

第八条　谘议会设立秘书处，配备足够数量的有才干的官员，协助谘议会进行工作。

第二章　谘议会的职能

第九条　谘议会的职能如下：

1. 讨论政府为研究政治、经济、社会、文化、行政等各方面而提出的与总政策有关的各项基本问题。

2. 研究议员就政治、经济、社会、文化、行政各方面与国家总政策有关的一切基本问题提出的建议和要求。

3. 就发布法令或采取谘议会认为于国家必需或有益的各种措施，提出建议。

4. 向政府各部及各机构索取任何有关经济或社会发展的各种资料、文件、决议、建议，以便进行研究，提出意见。

5. 研究公民向国家元首或政府首脑呈递的请愿和控诉，并依照本法令第二十条规定，将这些请愿和控诉列入谘议会议程。为了使所研究的问题得到解决，谘议会可向有关方面索取必要的资料，进行审核。

6. 就有关统治家族及其成员的问题进行研究。

第十条　在各项法令颁布前，政府须向谘议会提出其草案，以进行研究。

第三章　谘议会的会议和工作制度

第十一条　谘议会在法定的地方开会；也可根据国家元首的决定，在其他地方开会。

谘议会在非法定地点开会是不合法的。它的一切决议依法规定无效。

第十二条　谘议会每年召开一次例会，会期至少八个月。

第十三条　国家元首召集谘议会开会和决定闭会。

谘议会年度例会在每年十月的第一个星期一开始召开。

第十四条　除了上一条第二段规定外，国家元首可

在任命议员的法令公布之后六十天内召开第一次会议。

第十五条 谘议会在例会期间，于每月头三周的每个星期一举行一次会议，直到谘议会工作完成为止。

国家元首在必要的时候，可书面通知副议长和大多数议员开会。

在非例会期间，不经国家元首的召集，谘议会不准开会。否则会议的决议依法无效。

第十六条 国家元首以谘议会议长身份主持他出席的会议。亲自主持讨论，但不参加表决。

国家元首缺席时，由副议长主持会议；副议长缺席时，由代理议长主持会议。

第十七条 谘议会的决议只有在过半数议员出席的情况下方才有效。如果没有超过半数，会议可以推迟两天到八天召开。

迟到的议员，可应邀出席下次会议。谘议会对列入推迟召开的会议议程中的一切问题所作的决议，不论出席会议人数多少，均为有效。

谘议会应把参加会议的大多数议员的意见作为谘议会意见公布出来。如果双方意见相持不下，就以副议长所在的那一方而定；当副议长缺席时，则以代理议长所在的那一方而定。

第十八条 每个议员如果无故连续三次不出席会议，即作为自动辞职；但须经国家元首批准，才算正式

辞职。

第十九条 根据本法令第十五条第二段规定，如召开非例行会议，谘议会则至少在此会议召开前三天书面通知全体议员。在紧急情况下，可以缩短这个期限。

第二十条 谘议会秘书在副议长主持下安排会议议程，呈请议长批准。并至少在开会前三天，将会议议程副本分发给全体议员；或者与第十五条第二段规定的非例行会议通知书一起下达。秘书任会议记录，会议记录应由副议长签字。

第二十一条 每个议员必须在开会前至少一周内把他认为应列入会议议程的事项，书面上报副议长。副议长对议员的建议进行研究，并按前一条规定将其列入议程。

第二十二条 在任何一次会议上，不得提出和讨论任何未列入会议议程的问题。

第二十三条 谘议会讨论有关政府各部的问题时，可以要求该部派代表出席会议，解答问题。该代表有权参加讨论，但无表决权。

第二十四条 副议长作为政府首脑有权采取必要措施，以实施经国家元首批准的谘议会决议。

第二十五条 当国家元首考虑到国家最高利益，认为必须解散谘议会时，有权依法解散谘议会，并以法令说明解散的原因。

一旦谘议会被解散，应自解散之日起一个月内颁布

任命新议员的法令。这项法令将规定新的谘议会开会日期，这个日期须在谘议会解散后的六十天内。

第二十六条　如果在谘议会休会期间或者谘议会解散期间，一旦发生了必须尽快采取必要措施、刻不容缓地颁布法令的情况，国家元首可以发布有关法令。

这些法令将提交谘议会的第一次会议进行谘询。

第二十七条　如果议员确实丧失作为谘议会成员应该具备的信任和尊严、或者失职，则在征得谘议会同意后，依法将其撤职。

第二十八条　副议长领导谘议会全体官员和工作人员，向他们发布命令和指示，有权任免他们，过问他们的一切事务。

第二十九条　谘议会就其工作制度，各委员会的体制，进行讨论、表决以及颁布提出建议和要求的规则，制定内部条例，该条例呈请议长批准。

第三十条　废除1960年11月5日颁布的关于成立财政谘询委员会的法令。

第三十一条　各有关方面，有关人员都应执行本法令。本法令自官方报纸颁布之日起三十天后生效。

卡塔尔国家元首
艾哈迈德·阿里·萨尼
回历1383年12月24日（即
公元1964年5月6日

1963年关于设立诉讼管理委员会的第十六号法令

卡塔尔国家元首艾哈迈德·阿里·萨尼酋长研究了关于在卡塔尔从事皮肤科和牙科两种职业的1961年第四号法令，

研究了关于在卡塔尔从事制药业、开设药房、从事制药厂和制药公司经纪人和代理人职业的1961年第五号法令，

研究了外国人入境和侨居卡塔尔的1963年第三号法令，

根据政府首脑的建议，

批准以下法令：

第一条　成立一个名叫“诉讼管理委员会”的委员会。该委员会由三名成员组成：主持该委员会的一名执行法官、一名法律事务部的官员、一名政府高级官员——法学家。后两名成员由大理院院长任命，每年更换。

第二条　本委员会专门审理对下列各决议持有异议者所提出的申诉，这些决议是：

1. 由1961年第四号法令第三条规定的委员会所发布的、经医生协会会长同意的决议。

2. 由1961年第五号法令第三条规定的委员会所发

布的、经医生协会会长同意的决议。

3. 为执行本法令的第三条、第七条、第十条、第十二条、第十三条、第十五条、第十六条、第十七条、第十九条的规定，由1963年第三号法令第十一条规定的委员会和移民、护照、国籍局局长所发布的决议。

当事人在起诉书中提出申诉。

第三条 当事人向诉讼管理委员会主任提出申诉，须交二十卢比的诉讼费。

第四条 当事人须在声明对决议持有异议或得知该项决议后六十天内提出申诉。

第五条 诉讼管理委员会主任须在收到起诉书后三天内，将起诉书副本提交发布被控决议一方的负责人。该负责人须在接到起诉书副本后的十五天内，作出书面答复。

诉讼管理委员会主任应在提交起诉书后的两个月内，规定审理时间，并通知双方。

第六条 诉讼管理委员会主任应在委员会审理以前，审查起诉书。并从当事人和有关方面负责人那里，索取必要的说明和证据。主任在接到起诉书后六周内，作出一个起诉报告书，原告和被告均可要求阅读此份报告。

第七条 在审理期间，当事人可亲自或委派代表出庭作证；有关方面也可委派其代表出庭阐明和证明其观

点。

诉讼管理委员会可要求当事人和有关方面代表出庭，要求他们中的任何一方，提供必要的说明和证据。

第八条　诉讼管理委员会在提交起诉书后四个月内作出判决，并将判决原由告知双方。

如果超过了上述规定的期限而没有审理，则被认为是不受理此申诉。

第九条　诉讼管理委员会所作的判决是最后的判决。

第十条　委员会使用阿拉伯语。委员会通过翻译听取不通晓阿拉伯语的当事人和证人的讲话。翻译在执行任务前要作法律宣誓：誓以良心和忠诚进行工作。

第十一条　废除一切与本法令相抵触的规定。

第十二条　各有关方面和人员必须遵照执行本法令。

政府首脑发布必要的决定，以保证本法令的实施。本法令自官方报纸颁布之日起三十天后生效。

卡塔尔国家元首
艾哈迈德·阿里·萨尼
回历1383年2月29日（即
公元1963年7月20日）

1963年关于执行1963年第十六号法令的第三号决议

政府首脑研究了关于成立诉讼管理委员会的1963年第十六号法令，特作如下决定：

第一条　诉讼管理委员会会址设在劳动法院。该委员会可在该法院或在其主任选定的任何地方召集会议。

第二条　派一定数量的有才干的书记人员到诉讼管理委员会秘书处工作。

第三条　在交纳规定的诉讼费后，设立诉讼总册，按起诉年度顺序登记。登记事项如下：起诉书上交时间，起诉人姓名、起诉事由、委员会宣布判决日期及内容摘要。

又设另册，在此册上按字母顺序登记当事人的姓名和起诉书号码。

第四条　设诉讼卷宗，存放双方的诉状。在每一卷宗的扉页上按号码顺序记载诉状的简介、呈递的日期、附件的数目。在卷宗的封皮上，填上登入总册的起诉书的编号、双方的姓名、起诉事由以及采取的措施。

第五条　每一方提供的证据放入一个文件夹里，按号码顺序标明证据的日期、内容，但存放于文件夹里的只是证据的副本，原本则放入诉讼卷宗里。副本在签署

了"原件存档"后，退还原主。

证据只有在委员会宣判以后才能索回，但在特别需要的情况下，在宣判以前，经诉讼委员会主任的书面同意也可索回，但需注明归还日期。

第六条　委员会的讨论是保密的。

第七条　本决定自官方报纸发表之日起三十天后生效。

哈里法·哈姆德·萨尼

回历1383年2月29日（即公元1963年7月20日）

英国和阿拉伯湾各酋长国的和平条约

以仁慈的安拉之名

赞美仁慈的安拉赐予我们和平。以英国政府为一方，阿拉伯湾酋长国为另一方，以下列条件缔结了永久和平条约。

第一条　绝对禁止缔约一方的阿拉伯人在陆上和海上的一切抢劫和海盗行为。

第二条　缔约双方的任何一个人，如以抢掠和海盗行为，而不是以公认的战争方式，对于取道陆上和海上的任何一个国家的人或船只进行袭击，则他被当作全人类的敌人，他的生命和财产不受保障。公认的战争是

一国政府宣布、指挥、命令去反对另一国政府的敌对行动。至于没有政府的命令和宣布而进行的杀人和掠夺财物，只能算作抢劫和海盗行为。

第三条　缔约的阿拉伯人在陆上和海上将携带一面红白相间的旗帜，上面写字与否由他们自己决定。英国海军知道这面红白相间的旗帜是友好的阿拉伯人的旗帜，因为只有他们使用这种旗帜。

第四条　缔约一方的各酋长国将保持他们之间原有的关系，并继续和英国和平相处；各酋长国之间决不进行战争，那面旗帜就是最好的象征。

第五条　每一条友好者的船只，都持有一张由国家元首签署的、记载着船名、长度、宽度、船舶吨位的船舶证书。还持有一张由国家元首签署的、记载着船主和船长姓名、船上的人数、武器数目、出发港口、航行时间、目的地的港口许可证。如遇英国船只，应出示船舶证书和港口许可证。

第六条　友好的阿拉伯人可派使者和必要的随员去见英国波斯湾驻扎官，他们可以在那里逗留到工作结束时止；英国政府也可以派使者前往，该使者在由国家元首签署的船舶证书上签名，使者的签名每年更换。这些使者的费用由派方支付。

第七条　如果某个酋长国或其受害者未能制止国内发生的抢掠和海盗行为，那末友好的阿拉伯人就全力以

赴地去支援他。为此，在发生抢掠和海盗行为的时候，友好的阿拉伯人将和英国政府一起妥善处理。

第八条 杀害那些放下武器的人，这是一种海盗行为，而不是公认的战争行动。假如某个酋长国杀害了一个放下武器的人，不管他是否是穆斯林，那末，这个酋长国就是和平的破坏者。所有友好的阿拉伯人就应和英国政府合作，一齐来反对它，直到使这些作恶者和策划者屈服为止；否则，决不停止战争。

第九条 从非洲海岸或其他地方用船转运奴隶、女人、男人和儿童，是一种抢掠和海盗行为，友好的阿拉伯人决不干这种勾当。

第十条 前面提到的悬挂那种红白相间的旗帜的友好者的船只，可以进入英国港口和其盟国的港口。他们可以使用港口，进行买卖。如果有人对他们进行干预，那末英国政府将予以注意。

第十一条 上述各条均适用于今后按照现在的缔约方式接受这些条款的各酋长国和个人。

回历 1235 年 3 月 22 日（即公元 1820 年 1 月 8 日）星期六中午，在哈伊马角校定了三个文本。缔约者在下列时间、地点签了字。

条约发表时，在哈伊马角签字的有：

英国政府代表：希兰特·卡伊尔

哈伊马角：哈桑·易卜拉欣

阿布扎比酋长国：沙赫布特酋长①
迪拜酋长代表：赛义德·赛弗
沙加酋长：苏勒坦·西格尔
巴林统治者：苏勒曼·艾哈迈德②
　　　　　　阿卜杜拉·艾哈迈德
阿治曼酋长：拉希德·哈米德③

附　　件

回历1325年1月6日（即公元1916年11月3日）英国和卡塔尔酋长国条约

（印度总督奇勒曼·福特勋爵（Chealmn Ford）已经批准了本条约）。

第一条　阿卜杜拉·卡塞姆·萨尼酋长，将同英国友好的阿布扎比、迪拜、沙加、阿治曼、哈伊马角、乌姆盖万的酋长们那样，保证与崇高的英国政府合作，杜绝贩卖奴隶和海盗勾当，确保海上和平。

为此，英国阿拉伯湾政治驻扎官爵士珀西·考克斯

① 签于回历1235年3月25日（即公元1820年1月11日）。

② 签于回历1235年5月9日（即公元1820年3月9日）。

③ 签于回历1235年5月29日（即公元1820年3月29日）。

中校 (Sir Percycox) 向我提供了上述酋长们和尊贵的英国政府之间缔结的条约和协定。对此，我明确表示，将恪守刚才提到的条约和协定的精神与职责。

第二条 如同给与英国政府友好的酋长国及其人民和船只以一切优惠和保障一样，英国政府也保证给我和我的船只、我的人民以及他们的船只，以一切优惠和保障。为此，珀西·考克斯爵士在提供给我的上述每一条约、协定的文本上签署了名字和日期。为防藏匿，我也在上述每一条约和协定的另外两个文本上签署了名字和日期。

第三条 阿卜杜拉酋长已经发表文告，禁止在我国土地上和卡塔尔港口进口和贩卖武器。鉴于我和英国政府签订的这项协定，为供我本人使用和装备我的部下，英国政府同意将为我从马斯喀特和英国政府同意的其它地方，购买和进口必需的武器和弹药提供种种方便。购买武器和弹药的事宜将由英国驻巴林外交使节安排。我保证：通过这一方式得到的武器、弹药，在任何情况下，绝不再出口贩卖。这些武器，只是为了武装我的部落和我的部下，以维护国家秩序和领土的安全。我认为我需要五百件武器。

第四条 阿卜杜拉酋长还保证：未得到高贵的英国政府的同意，绝不同任何国家的使节建立关系、通讯和会晤。在未得到类似许可以前，阿卜杜拉酋长绝不以出

租、变卖、转让、赠送或其它任何方式向任何国家或其人民放弃一寸土地。

第五条　未经高贵的英国政府的同意，阿卜杜拉酋长决不给任何人以采集珍珠的任何优惠权、专卖权或铺设海底电缆的权利。

第六条　向英国商人征收的进口到卡塔尔的商品海关税，绝不高于向我的人民所征收的商品税。在任何情况下，商品税不超过其价格的5%。此外，英国商品，不再缴纳规定以外的任何一种税收。

第七条　此外，阿卜杜拉酋长特许英国人为经商而侨居在卡塔尔，并保证他们生命和财产的安全。

第八条　如果英国政府乐意的话，阿卜杜拉酋长还保证接见英国政府为保护侨居在卡塔尔港口的英国商人或因来访者的利益而派出的使者。

第九条　阿卜杜拉酋长保证，当英国政府需要的时候，同意它在卡塔尔的任何地方设立邮电机构，并对这些机构予以保护。

第十条　鉴于阿卜杜拉酋长与高贵的英国政府签订的条约和协定，高贵的英国政府保证我、我的人民和我的国土免受任何海上侵犯，并尽力补偿我和我的人民在海上从事正当活动时所受到的损失。

第十一条　他们还保证，一旦我和我的人民遭到进犯时，予以援助。当然，只有在陆上和海上的挑衅不是

由我或我的人民对他人的侵犯而引起的情况下，英国政府才承担这种义务。

—完—

爵士珀西·考克斯中校（签名）
(K. C. C. I. E. C. Si)
卡塔尔国家元首
阿卜杜拉·卡塞姆·萨尼酋长（印）

土耳其和英国关于
阿拉伯湾问题的1911年3月协定

英国和土耳其双方为解决目前存在的下列三个问题：

1. 巴格达铁路线，是英国和德国之间竞争的主要问题；

2. 英国和土耳其在阿拉伯湾地区的利害冲突；

3. 土耳其要增加关税，按照当时的惯例，须征得有关外国政府的同意。

这三个问题是互相联系着的。因此，两国都不能独自解决。所以谈判从1911年延续到1912年。在1913年5月6日，两国政府的代表用其姓名的第一个字母，就下列三个问题在草约上签字：

（1）小亚细亚铁路问题，

（2）阿拉伯湾问题，

（3）阿拉伯河航行问题。

1913年7月29日，土耳其代表易卜拉欣·哈吉帕夏和英国代表格雷勋爵就阿拉伯湾和阿拉伯河两个问题达成协议。至于小亚细亚铁路问题，因分歧未除，没有达成协议。

关于"阿拉伯河协议"的第二十一条规定，本协议自签字日起有效期为六十年。

"阿拉伯湾协议"的第十八条中，作了如下规定：

（条约批准后，一俟准备就绪，即在伦敦互换议定书，最迟不超过三个月。）

"阿拉伯湾协议"涉及到：

（1）科威特问题；

（2）卡塔尔问题；

（3）巴林问题；

（4）土耳其承认英国在阿拉伯湾的下列行动：

（A）航行，（B）海上警察，（C）检疫，

（5）由土地丈量委员会在协议中画定有争议的边界。在秘密协定中，土耳其政府同意从科威特撤走它的官员和驻军，付给巴林酋长一千英镑以获得靠近巴林南部、离乌凯尔港不远的祖赫努宁岛的一切权利。

本协议中关于卡塔尔部分有两条；专门谈及卡塔尔的第十一条是其中的第一条，全文如下：

“土耳其纳季德省的北部边界线按本协议第七条划定。纳季德省的南端靠着阿拉伯湾，与本省的祖赫努宁岛相对。一条由纳季德省南端起，向南伸向鲁卜哈利沙漠的分界线，把纳季德省与卡塔尔半岛隔开。纳季德省的边界线在本协议的附图上用蓝线标出。由于尊贵的土耳其政府已经让出了在卡塔尔半岛上的一切权利，所以两国政府均理解到：这个半岛将一如既往由卡塞姆·萨尼酋长和他的继承者统治。女王陛下政府明确宣布，决不允许巴林酋长干涉卡塔尔内政，侵犯这个国家的自治权或将其并入巴林版图。”

沙特阿拉伯关于不干涉科威特、巴林和卡塔尔自由的保证

英国政府和沙特阿拉伯埃米尔阿卜杜拉·阿齐兹·沙特于回历1334年2月(即公元1915年12月26日)签定了众所周知的达林条约，沙特埃米尔保证：

根据本条约的第三条规定，阿卜杜拉·阿齐兹保证在上述三国与别国通讯和签订条约时，不予干涉。根据第四条规定，保证按英国的建议行事。根据第六条规定保证：

象他的先人所做的那样，保证避免进犯受伟大的国家①保护、并和它订有各种条约的科威特、巴林、卡塔

① 指英国。——译者

尔酋长国和阿曼海岸的边境。这些国家的边界以后再定。

卡塔尔石油专利权

已故阿卜杜拉·卡塞姆·萨尼酋长和英国——波斯有限公司的回历1354年2月14日(即公元1935年5月17日)协定

本协定于回历1354年2月14日(即公元1935年5月17日)由卡塔尔国家元首阿卜杜拉·卡塞姆·萨尼酋长殿下(以下简称"酋长",其意在协定中提到时,包括他的继承者和委任者。)为一方,英国——波斯有限公司代表查尔斯·库里克·迈尔兹(以下简称"公司",其意在协定中提到时,包括他的委派者。)为另一方所达成的。

双方达成协议如下:

第一章　专利权范围

第一条　酋长根据本协定和卡塔尔的以下条件,给予公司在卡塔尔酋长国勘探、钻井、开采、运输、出口、炼油、出售石油、天然气、石蜡、沥青和一切提炼品(上述产品以下通称为"资源")的权力。如果公司在勘探等一系列工程中,发现本条中指的"资源"以外的其他矿藏,如金矿、铁矿等,则公司无权占有,而应告知酋长。酋长对发现的矿藏拥有绝对的权力。他可以把这些

矿藏的开采权随意赠送给任何一家公司，或作对他最有利的处置。

第二章　专利权的地区范围和期限

第二条　遵照第七条规定的条件，公司可按下面规定的“卡塔尔”的任何一部分进行工作，在圣地、墓地、举行宗教仪式的场所和本协定签订时已经属于其他企业主的土地除外。公司的工程不能扩展到按酋长规定的上述四种土地的自然走向所延伸到的地方。“卡塔尔酋长国”即是由酋长统治的、本协定附图上划定的界线以北的整个地区。

本协定自签字日起有效期为七十五年。

第三章　勘探

第三条　为了证实有无“资源”，公司在卡塔尔境内采用最好的方法进行细致的勘测。

根据本协定，公司将使用一切常用的、适当的方法进行工作，并将使用正当的方法和最新的科学成就进行试验。

公司按例十分重视保存图纸、地图、钻井的详细记录，和地质、地理及与钻探有关的资料。这些资料将接受酋长或其代表的审查。

第四章　支付和税收

第四条　鉴于酋长殿下根据本协定给予公司的专利权，公司在协定期限内付给殿下下列款项：

第一款　缔约时四十万卢比。

第二款　签字后的头五年每年年终十五万卢比。

第三款　签字后的第六年起到专利权协定结束时，每年三十万卢比。

第四款　当公司采油、储油以后，按照第一条规定，公司将交纳如下“资源”的税收：

（1）公司获得并储存“资源”以后，每吨（二千二百四十磅）为三卢比，沥青、石蜡、天然气除外。

（2）公司获得并储存的沥青、石蜡，每吨（二千二百四十磅）为一·五卢比。

（3）公司生产和出售的天然气，每一千立方英尺为八分之一卢比。至于公司及其职员在卡塔尔境内所使用的“资源”中的任何一种产品，公司不再交纳任何税收。

第五章　石油开采量的监督

第五条　公司对每一种液体产品在出井时用油箱深度测量法或测量器进行测量；固体产品，则按其重量过秤。如果酋长需要，则公司有责任向他提供一份记录。同时，公司有责任向酋长殿下提供每六个月的开采数。酋长代表有权在适当时候检查这些记录。

第六章　公司的部门和设备

第六条　公司有权设置、使用和维护电讯设备及其线路、无线电台、铁路、炼油厂、以及为进口公司的设备而在多哈修建的港口。公司还有权设置、使用、维护

输油管、自喷站、厂房、工程所需的器材及职员的生活必需品。但已属其他业主所占有，又难于放弃的地方除外。根据本协定规定，公司有权选择合适的港口，以出口"资源"。公司有权使用为工程所需的一切交通工具，但空运除外。然而启用前须征得酋长的允许和同意。酋长殿下如果需要，完全有权为其个人和政府事务无偿地使用电讯设备（电报、电话）、无线电设备和铁路。酋长还有权使用公司修建与使用的所有港口。公司保证在这方面向酋长提供一切必要的方便。

第七条 公司和酋长就使用非耕地达成协议之后，公司有权无偿地使用为其工程所需的无主的非耕地，但为酋长亲自圈定的兰亚努周围的土地除外。公司无权使用已为其他业主所占有的土地、住房用地和其他业主拒绝出卖和出租的土地和地方。除此以外，必要时，公司可以使用其它土地。公司须经常告知酋长其工程计划所需用的土地、房屋和建筑。一旦无用，则无偿地归还给酋长。公司在本协定到期或提前废约时，也得将它获得的土地、房屋和建筑全部无偿地归还给酋长。

第七章 公司用水等权利

第八条 公司在不对任何居民造成任何损失和危害的条件下，可以根据工程需要，无偿地不限量地用水。遵照这个条件，公司可以寻找工程必需的水源、打井和蓄水。

在需要的时候，酋长的军队或其武装力量在满足公司用水之后，可以无偿地不限量地取用属公司所有的水。居民也可以无偿地取用公司剩余的水作为自用或供牲畜饮用。

第九条　公司可以无偿地取得它所需要的土、泥、石子、石灰、石头和其他建筑材料。但是公司不能阻止人们取得他们惯用的这些材料，也无权出口其中任何一种材料。

第八章　免税

第十条　鉴于第四条规定的款项，公司有权进口水、石油、燃料、机器、汽车、货车、飞机、器材、木材、入库器材、铁、井架、建筑工具、药品、办公用品、家具和其他为公司及其职员在工程中所必需的用品，这里不包括再出售的商品。公司有权出口其“资源”和提炼品及先前进口的东西。这些东西的进出口不再征收关税和其他税收。尽管如此，公司应交纳在卡塔尔酋长国的英国商人所承担的一般税收，如行李税、公司职员为个人使用而进口的商品税等。在本协定的期限内，免除公司和其工程收益、利润、财产的现行征收或未来征收的其他一切税收。

第九章　协定条款的执行和公司利益的维护

第十一条　酋长同意为执行本协定予以必要的帮助，同意在尽可能的范围内使用其权力，保护公司的职

员和财产。在这方面，公司也将采取必要的措施。酋长或其代表选派一支有足够人数和装备的保安部队，费用由公司支付。酋长对可能出现的情况不予保证、负责，如发生敌人的进攻，或由侵犯而引起的事件。但是，酋长将尽力击退这种侵犯，但由此而产生的任何损失，酋长概不负责。

第十章　公司权利和义务的转让

第十二条　公司有权将本协定转让给其他任何一家商业公司（但是它无权转让给任何一国政府），条件是接受转让的那家公司必须能够完全履行本协定所规定的义务和条款。如果本协定依照上述方式转让，则应事先告知酋长，并取得其同意和承认。如果公司为了执行本协定，必要时有权组成一家公司。按此规定组成的那家公司即为英国——波斯石油有限公司。按此组成的公司，享有本协定给予本公司的一切权利和专利权，并承担本协定规定的一切义务和条款。

第十一章　协定的终止和废除

第十三条　公司如果认为不可能继续履行本协定时，有权中止本协定。公司有权废除或放弃本协定和停止其工作，但必须在开工后三年并于停工前六个月书面通知酋长。如果立约后三十五年内发生类似情况，则酋长给予公司的所有土地、公司购买的土地和建筑物、公司自建的厂房和建筑物、以及公司在卡塔尔的所有不动

产全部无偿地交给酋长。废约时正在产油的油井也须交给酋长，并应保持废约时油井应有的良好生产性能。

如果在立约三十五年之后废约，则公司在卡塔尔的所有财产，全部无偿地交给酋长。废约时正在产油的油井也交给酋长，并应作出合理的鉴定，确认废约时油井的生产性能良好。

根据第二条规定，有效期为七十五年的本协定如期期满、或延长期期满时，公司在卡塔尔的所有财产全部无偿地交给酋长。废约时正在产油的油井也交给酋长，并应作出合理的鉴定，确认废约时油井的生产性能良好。

第十二章　酋长之废约权

第十四条　酋长在以下两种情况下有权废约：

1. 如果公司在应交纳第四条规定的各款项的六个月内，无力支付，可以废约；如果就某项金额发生纠纷时，酋长只有在根据第十六条规定就此纠纷经过仲裁之后方可废约；酋长还可以在公司于仲裁之后三个月内不执行裁决时废约。

2. 如果公司不执行根据第十六条规定作出的裁决，酋长有权废约。

第十三章　不可抵御的外力

第十五条　如果由于不可抵御的外力引起公司停工，从而无力执行本协定的规定，公司概不负责。但是

如果酋长殿下和公司之间就不可抗力存在与否发生分歧，则应根据第十六条规定，通过仲裁解决。酋长规定导致公司停工的不可抗力，应发生在卡塔尔并须与公司在卡塔尔的工作有关。酋长不承认除此以外的其他理由。公司也不可固执这些理由，以证实不可抵御的外力的存在。公司对不可抵御的外力发生时所造成的不论何种损失均应进行维修。上述的停工时间和必要的维修时间，都算在本协定商定的期限内。

第十四章　仲裁

第十六条　如果酋长和公司之间就本协定的解释、与本协定有关的问题或与本协定规定的双方的义务发生纠纷，而双方通过别的途径又未能就解决这种纠纷达成协议时，就诉之于仲裁。一方在接到另一方提出要求仲裁的三十天内，酋长和公司各自指定一名仲裁人，由这两名仲裁人指定第三名仲裁人。但是如果这两名仲裁人或另行指定的、代替他俩的另外两名仲裁人，在提出仲裁的六十天内，就第三名仲裁人的人选未能达成协议时，则由英国政治驻扎官指定第三名仲裁人，但须征得酋长的同意。仲裁裁决须符合文明民族中的法律惯例。大多数仲裁人的决定即是最后的裁决。仲裁地点在卡塔尔。

裁决公布时，仲裁人须规定充裕的时间，以便裁决对其不利的一方执行之。如果这一方在上述规定的期限内未能执行裁决，则被认为是不履行其职责。

第十五章　公司的职工

第十七条　公司除了它所需要的而又在本地找不到的技术人员、行政管理人员和职员外，应从酋长的人民或从酋长所同意的人中挑选工人。

酋长如果发现某个职员有不法行为，或他在卡塔尔是个不受欢迎的人，则应将其驱逐出境。当然，公司付给卡塔尔国籍的职员的工资应是合理的。

第十六章　协定的执行

第十八条　酋长和公司表示将忠实地、合情合理地执行本协定。公司确认作为卡塔尔国家元首的酋长的权力，并完全尊重之。

第十七章　关于非石油资源的专利权的赠送

第十九条　本协定不能阻止酋长在任何情况下，将除第一条所提到的“资源”以外的其它任何专利权许于他方，条件是这些专利权不能导致干涉公司的权利，或按本协定而进行的公司的工作。

第十八章　指定支付银行

第二十条　公司根据本协定应当向酋长支付的各项金额，由巴林的“东方有限银行”负责结算。公司从这家银行得到的收据，表明公司完全付清了收据中注明的金额。酋长还可随时书面委托其他银行办理此事。

第十九章　其他规定

第二十一条　本协定责成双方和他们的继承者承担

义务。本协定用阿拉伯文和英文写成，务必使两种文本意思完全一致。在任何时候，如果就某条条文的意思和解释发生分歧，则以阿拉伯文文本为准。

第二十二条　本协定中使用的“年、月、日”，和英国的历法相符。

双方须在证人出席的情况下，在本协定前言中提到的日期里签字盖章。

英国——波斯石油有限公司代表
查尔斯·库里克·迈尔兹
卡塔尔国家元首
阿卜杜拉·卡塞姆·萨尼
证人　萨利赫·苏莱曼·马尼欧
阿卜杜·阿齐兹·胡勒米

协 定 附 信

致卡塔尔国家元首阿卜杜拉·卡塞姆·萨尼酋长殿下

酋长殿下：

鉴于您和本公司签订了卡塔尔酋长国石油专利权协定，公司授权我向您作如下保证：

1. 公司将无偿地在酋长殿下选定的地点打两口自流井。

2. 公司通知其所有职员，应尊重宗教习惯，遵守法律，决不在公众面前犯饮酒之类的非法行为。

3. 鉴于本协定所规定的殿下的权力，根据殿下的要求可以指派若干人员，以代表殿下参与必要的工作。公司保证支付他们的工资，但他们的人数不能超过两名，工资与他们的职务、身份相称。

4. 公司每年根据其选择，在产油和储油后，向酋长支付硬币或实物，其数目如下：

二千吨石油

三千吨煤油

以后，五千吨石油

　　　一万吨煤油

希望殿下将您对这些保证的意见书面通知公司。

英国——波斯石油有限公司代表

查尔斯·库里克·迈尔兹

1935 年 5 月 17 日

卡塔尔酋长和卡塔尔石油开发有限公司 1952 年 9 月 1 日的卡塔尔协定

本协定由卡塔尔国家元首阿里·阿卜杜拉·萨尼酋长殿下（以下简称“酋长”，其意在必要的情况下，包括他的继承人和代理人）为一方，卡塔尔石油开发有限公

司的代表（以下简称“公司”，其意在必要的情况下，包括其代理人）理查德·厄恩斯特·朗德·比尔为一方，于公元1952年9月1日即回历1371年12月12日签订。

酋长和公司就下列几方面达成协议：

一、一些词的定义

第一条

本协定中下面一些词的词义，在内容和上下文中不与此相抵触时，即指下面的意思：

“现存协定”——其意是：（1）以阿卜杜拉·卡塞姆·萨尼酋长（当时卡塔尔的国家元首）为一方，英国——波斯石油有限公司代表查尔斯·库里克·迈尔兹为另一方，于公元1935年5月17日签订的协定。（2）1935年5月17日查尔斯·库里克·迈尔兹写给阿卜杜拉酋长的两封信件。（英国——波斯石油有限公司当时已将上述协定中包括的各种权利和义务，通过英伊石油有限公司《原英国——波斯石油有限公司》为一方，卡塔尔石油公司为另一方，经阿卜杜拉酋长的同意，于1946年4月23日签订的一项“转让协定”，已转让给卡塔尔石油公司。）

“修正协定”——即是按本协定修改后的“现存协定”。

“支付协定”——指除了“修正协定”第四条第二款规

定的固定年金和第十一条规定的款项外，根据“修正协定”的规定，公司在某个时期内应付的工资、税收及公司应向酋长交纳的各笔款项。

“出口油”——公司在卡塔尔生产和出口的不含水份和杂质的原油。

“出口油交易”——用出口油在卡塔尔或在交油地点进行交易。

“卡塔尔所得税”——指每年公司应向酋长交纳的金额总数。这个总数即为本年度从出口油交易中获得的收益的所得税。

“卡塔尔”——公司根据“修正协定”第二条规定有权在那里进行工作的地区。

“吨”——英吨，即二千二百四十磅。

“年、月、日”——其根据依英国的历法为准，不按别的任何日历。

“生效日”——即本协定签字日。

“第一时期”——从“生效日”起到1952年12月31日止。

“标价”——规定馏分和质量的卡塔尔原油，每吨以先令计算的离岸价（F.O.B）。离岸价参照自由市场成批货物的零售价格和后面的“附表”而定。

“限价”——考虑到货物和长期出售协定的平均装运数、在现行标价的基础上、卡塔尔原油在出口地点（每

吨以先令计算）的价格。

二、平均利润和其他支付

第二条

第一款 从“生效日”起，公司保证按照本条第三款的规定，用英镑向酋长交纳卡塔尔纯油利润的50%。

第二款 上款中所指的利润，对第一时期和其后每年的出口油来说，是指按本协定第四条规定本时期或本年度内的每吨出口油的限价与每吨出口油的成本之差乘以出口油总吨数所得之积。

第三款

第一项：公司按照本协定第五条规定，保证从“生效日”起，向酋长支付如下款项：

（1） 全部出口油总量的税收（即按照“1935年协定”第四条第四款（1）规定的税收）。

（2） 提炼和库存的全部沥青和石蜡的税收（即按照“1935年协定”第四条第四款（2）规定的税收）。

（3） 生产和出售天然气的税收（即按照“1935年协定”第四条第四款（3）规定的税收）。

（4）酋长代表的工资（根据“现存协定”中包括的两封信中的一封信所规定）。

（5）代替税（代替“修正协定”中第十条所规定的税收）。

第二项：如果每年应该交纳的前一年出口油、沥

青、石蜡及天然气的“卡塔尔所得税”，加上“支付协定”规定支付的款项或前一年应支付的款项，少于前一年从卡塔尔出口上述各种产品的利润的50%，则公司应根据本协定第五条规定的方式，用英镑向酋长补足这一差额。这种支付方式叫做“调整支付”。本项所说的前一年，对第一时期来说，就是指“第一时期”本身。

三、最低限度支付

第三条

第一款　公司保证自1952年“修正协定”生效以后的每一年中，向酋长至少交纳：

第一项　如果全年或数月中，不因公司本身的原因和不可抗力而发生公司停工或故障，则支付一百万英镑。

第二项　如前所述，如果因不可抗力而引起公司全年或数月停工或发生故障，则最低支付按全年七十五万英镑的比率来计算；非停工或故障期间，则最低支付按全年一百万英镑的比率来计算。

第二款　如果在本年度或以后数年中，公司按“支付协定”应向酋长交纳的总款与其它款项之和，超过了一百万英镑，则公司根据上述第一款规定的保证向酋长交纳的任何一笔款项，应自本年度或以后数年中，从“支付协定”规定支付的款项中索回。

第三款　如果公司根据本条第二款的规定，索回的

款项超过了一百五十万英镑，则本条第一款的保证无效。

四、原油及其生产成本的核算

第四条

第一款

第一项　“限价”：按第一条中“限价”的定义来计算的、馏分为四十度（美国石油学院《A.P.I》标准）的、质量为现正出口的那一种出口油的质量的限价，按1952年8月27日规定，每吨为八十二先令三便士。

第二项　其他馏分和质量的原油的“限价”，根据上述第一项中的“限价”或增或减；增减的差额为每吨这种其他馏分和质量的原油的标价与馏分为四十度（A.P.I标准），原油的标价之间的差额。

第三项　按1952年8月27日以后的、每吨以先令计算的标价的波动，调整上面提到的“限价”。

第四项　“限价”每天都要核算，并应适用于当天出口油的货运量。

第二款　出口油的货运量，每天应该进行核算。

第三款　以下面通用的计算方法，核算出口油的生产成本：

第一项　规定“第一时期”和其后每年的生产成本和公司费用总额，（除去“支付协定”中规定的一切款项、利润之税收、或“卡塔尔所得税”）以保证公司能在卡塔尔

进行正常的生产和出口原油（不含水和杂质）。总额包括：1 生产和行政费，2. 每年5%的勘探、采油成本和其他资金的耗损费，10%的机器折旧费。总额应能抵偿这一切开支和资金。

第二项　公司和酋长的稽核员，于“第一时期”结束后的六个月中和其后每年年终时，按照上述第一项中关于生产成本和公司费用总额的核算，就“第一时期”或当年的生产成本和公司费用总额达成一致数字。

第三项　根据第二项得出的“一致数字”，除以本条第二款规定的、与该“一致数字”有关的时期内出口油的总吨数，即为“第一时期”或本年度的每吨出口油的生产成本。

第四项　如公司和酋长的稽核员就上述第二项未达成协议，根据本协定第七条，则认为发生了纠纷。如果通过其他途径都未能解决此纠纷，则按“仲裁”的规定，由仲裁解决。

第五项　如果酋长没有委派稽核员，以执行本条所规定的使命，则公司的稽核员在这个时期内，根据上述第一项规定，书面核实生产成本和公司费用的总额。经这种方式核实的数字，根据第二项规定，即被认为是稽核员达成的一致数字。

第六项　酋长的稽核员应属于国际公认的会计机构。

五、公司的义务

第五条

自“生效日”起

第一款

第一项　公司于每一季度结束前七天内，向酋长提交一份出口油定期货运清单。清单上说明本季度或者自“生效日”起到1952年12月31日“第一时期”里出口油的数量，和酋长所需要的其它必要的资料，以便酋长计算出本季度或“第一时期”内“支付协定”应付的款项，并按照卡塔尔出口油的数量和公司核算的这宗出口油的生产成本，估计出本季度或“第一时期”的利润。

第二项　在每年结束后的六个月内，公司应向酋长提交一份出口油年终货运清单。这份清单包括本年度或“第一时期”（在第一份年终货运清单中）定期货运清单中所提到的必要资料。年终货运清单中，出口油生产成本的核算，按照一致同意的生产成本，或按照本协定第四条第三款拟定的生产成本来进行。

只要一方在次年的7月31日以前，没有书面要求另一方把纠纷提交仲裁解决，那末不管按上述方式还是以双方同意的其他方式提交的出口油的年终装运清单，则成为确认的年终货运清单。

第二款　根据定期货运清单，“支付协定”应付的款项，应在提交清单时付清。如果根据确认的年终货运清

单或仲裁裁决，发现“支付协定”中，还有另外一笔应向酋长交纳的款项，则公司应立即支付。如果根据上述确认的年终货运清单或仲裁裁决，公司按“支付协定”交纳的款项已超过应付的款项，那末，这笔超支的款项就作为公司结算下次“支付协定”的预付款项。

第三款　每年的调整支付，应大致平均地分四次交纳。如果需要的话，也可在每年交纳本年度“卡塔尔所得税”的时间里，按每季度一次定期交纳。但是，按本协定第二条第一款规定对本年度公司应交的款项进行结算时，如果上述各定期支付的款项少于“调整支付”的总额，则公司应补足这一差额；如果多于“调整支付”的总额，则超支的款项就作为结算下次“支付协定”的预付款项。

第四款　本协定中本条及其他各条所规定的支付，一律用英镑付给“东方有限银行”，或由酋长指定的在英镑区（指1947年联合王国兑换检查法和据此而发表的有关条例中所规定的地区）任何一家有多哈酋长户头的银行。

六、支付货币及公司享有的豁免权和优惠待遇

第六条

第一款　自“生效日”起，“现存条约”作如下调整：

第一项　按照一卢比等于一先令六便士的比值，所

有用卢比或安那特计算的款项都改用英镑来计算。应付的款项，根据本协定第五条规定每季度应付的“支付协定”款项，如果没有商定其他方法，一律以英镑支付。

第二项 根据1935年协定第四条第四款（1）规定，开采和库存的油量即是按照本协定第四条第二款规定的出口油的数量。

第三项 删去第十条，代之以新的第十条。

第十条

鉴于公司所付的款项，已代替了在“生效日”或其后支付的每吨出口“资源”为六便士的税收及根据本协定第四条第四款(1)的规定所应付的税收，公司有权：

第一款 公司可以进口水、石油及其副产品、燃料、机器、汽车、货车、飞机、设备器材、木材、铁、建筑材料、药品、办公用品、家俱以及一切公司或其职员为进行工作所需要的物品，而免征海关进口税和其它一切税收。但公司进口为其职员个人使用的私人物件、布匹、商品和生活资料时，应交纳在卡塔尔酋长国的英国商人所交纳的普通税。免税物品，按照本条第二款的规定，仅限于在卡塔尔酋长国使用的非卖品。

第二款 供应公司船只和任何运载“资源”的船只所需的进口燃料及其他进口的石油产品，出口一切“资源”及其副产品和根据上述第一款的规定先前进口的货物。这种供应和出口可以免征一切海关税和其它税收。

第三款　免交一切税收，不论是酋长国规定的，还是地方规定的；不论是以前的或是以后规定的工程、资金、收入、利润、钻井、工厂、产业（包括公司所有的或是向他人租用的建筑物）税收。同样，"资源"在运输前后和工艺过程中也免交税收。

第四款　从"现存协定"的第十一条中删去"从公司方面采取步骤"到"足够的人数或装备"这一段，而改为以下一段：

"为了上述原因，在必要时，酋长或其代表随时配备有足够数量的正规的警察，其经费由酋长承担。这些警察由酋长政府的军官加以训练和组织。公司无偿地向酋长的为在本地区值勤的警察，提供备有家具和水电设备的宿舍。从警察的委派和准备工作开始时起，只要酋长根据本协定仍然提供这些警察，则公司为此每年向酋长交纳二万英镑（这二万英镑平均分四次于每季度末交纳）；从1951年10月13日即达成二十五万卢比协议的这一天起，当公司对警察人数的需要可能发生或将要发生增减时，公司将向酋长交纳按变化后商定的一笔款项。

"现存协定"定义中的两封信之一提到的义务（四）无效。

除此以外，"现存协定"仍然有效。

七、仲　裁

第七条

如果酋长和公司之间就本协定的解释或与本协定有关的事件，或根据本协定某一方应承担的义务发生纠纷，而此纠纷又未能通过别的方法解决时，则按“修正协定”第十六条的规定，交仲裁解决。

八、其他规定

第八条

本协定责成双方及其继承人、代理人对此承担责任。本协定用阿拉伯文和英文写成，务使两种文本词意相符。任何时候，如果双方就某条文的意思和解释发生分歧，则以阿拉伯文文本为准。

双方按前言中提到的年、月、日，在本协定上签字盖章。

卡塔尔石油开发有限公司
理查德·厄恩斯特·朗德·比尔
卡塔尔国家元首
阿里·阿卜杜拉·萨尼

附 表

1. 卡塔尔原油每天的“标价”是当天的卖方的现行标价，即每吨以先令计算的离岸价(F. O. B)。本标价在“石油的质量与馏分表”上经常公布。如果必需的话，按

下面的说明进行调整。

2. 如果同一种馏分和质量的卡塔尔原油公布的标价有几种，则取这几种标价的平均值。

3. 如果卖方标价的规定，不是以吨为单位的标价，则应按换算表（见1945年7月石油学院公布的"石油衡量一览表"）换算成以吨为单位的标价，或者根据已经公布的同样馏分的原油标价作相应的调整。

4. 每吨标价的尾数，如遇到0.5000便士或1.4999便士的情况，则四舍五入，算成一个便士。

5. 如"石油质量与馏分表"停止公布，或它不再公布标价时，则以公认的国际标价为准。

阿里·阿卜杜拉·萨尼酋长殿下和卡塔尔石油有限公司的1955年8月7日协定

本协定由卡塔尔国家元首阿里·阿卜杜拉·卡塞姆·萨尼酋长殿下（以下简称"酋长"，其意在必要时，包括他的继承人和代理人）为一方，卡塔尔石油有限公司代表保罗·罗伯特·阿弗拉·安塞尔（以下简称"公司"，其意在必要时包括他的代理人）为一方，于回历1374年12月28日（即1955年8月7日）签订。

在回历1371年12月2日（即公元1952年9月1日）由酋长为一方，和当时叫做"卡塔尔石油开发有限

公司”的代表理查德·厄恩斯特·朗德·比尔为一方签订了一项协定，以下简称为“1952年卡塔尔协定”。本协定是“1952年卡塔尔协定”和其定义在“1952年卡塔尔协定”中提到的“修正协定”的附件。现在，酋长和公司双方达成协定如下：

一、限价的定义

第一条

根据本协定第八条规定，“1952年卡塔尔协定”从1954年1月1日起作如下修正：

1. 删去“1952年卡塔尔协定”第一条中“限价”的定义，代之以如下定义：

限价即每吨以先令计算的卡塔尔原油在出口地点的价格，它根据一定质量和馏分的出口油的标价来定，但必须从中扣除2%的出售费。

2. 据此，删去“1952年卡塔尔协定”中第四条第一款之第一、二、三各项。

二、石油固定利润和“1952年协定”的修正

第二条

根据本协定第八条规定，“1952年卡塔尔协定”从1955年1月1日起作如下修正：

1. 删去“修正协定”中的第四条第四款（1）。（“修正协定”的定义已于“1952年卡塔尔协定”中提到。）

2. 删去“1952年卡塔尔协定”中第二条第三款第一

项中的（1），代之以如下之（1）：

出口油总量的税收，以用英镑计算的这种油的标价的12.5%来计算。每天确定的标价适用当天所有的出口油装运量。

3. 删去“1952年卡塔尔协定”第二条第三款第一项之（5）。

4. 重新标定“1952年卡塔尔协定”第二条第一款的号码，使之变为第一款第一项，余者皆直接变为第一款第二项。（此处数字似有遗漏，故对不出来。——译者）

即第二项：除此以外，从1955年起，每年应向酋长交纳二万英镑的税收，分四个季度交纳；按“1952年卡塔尔协定”第五条第二款规定的交纳“支付协定”的日期来支付。

5. 将“1952年卡塔尔协定”第六条提到的第十条中的“鉴于公司所付的款项……所应付的税收”删去，改成“鉴于公司每年所付的二万英镑”。

三、1953年—1954年两年石油生产成本的总额

第三条

为了解决按照“1952年卡塔尔协定”第四条第三款第四项规定的、至今尚有争议的1953年1954年两年出口油的生产成本问题，这里达成协议如下：

生产成本和公司费用总额1953年为四百五十九万四千四百六十三英镑，1954年五百一十八万二千零九十

九英镑。

四、标价的计算及其换算

第四条

第一款　为了执行“1952年卡塔尔协定”，在确定标价时，凡不按英镑计算的标价均应按国际银行规定的比值，换算成英镑。如果一种货币或几种货币的价值未定或国际银行停业，那就按一个可靠的国际组织的国际公认的比值来计算。

第二款　当计算标价时，“1952 年卡塔尔协定”的附表中第四条中对一便士左右的计算规定，也适用于本协定第一条第一款和第二条第二款规定的标价的计算。

五、折扣之规定

第五条

为了保证卡塔尔原油能和其它产地的原油竞争，酋长同意就规定出口油的限价的折扣问题经常和公司进行磋商，并同意现行的折扣比率和规则，以根据双方的协议确定在这段时间里卡塔尔出口油的利润。根据以指定的方式而定的各条款的折扣来解释和实施“1952 年卡塔尔协定”第二条第二款。

六、如何偿付应向酋长交纳的款项

第六条

尽管本协定与“1952 年卡塔尔协定”存在着相抵触之处，酋长仍可在本协定于卡塔尔签字之前或签字之时，

根据后面的第八条规定，通过下列途径得到应向其交纳的任何一笔款项：

第一款　对1953年和1954年提供的年终货运清单，根据本协定第一、三两条的规定进行调整，根据这种调整，将成为确认的年终货运清单。

第二款　在年终货运清单中标明的向酋长交纳的超额支付，则从应向酋长支付的一切款项中，和在签订本协定时应向酋长交付的一百万英镑中扣除。一百万英镑的余额，则按本协定第八条规定，将在本协定于卡塔尔批准之时交付。

第三款　依照本协定第八条规定，本协定在卡塔尔批准之时，公司应：

第一项　向酋长提供根据“1952年卡塔尔协定”第五条第一款第一项规定修订的，和根据本协定第一、二、四各条的调整规定计算的定期货运清单，以代替1955年的定期货运清单。

第二项　偿付“支付协定”的余额和定期货运修订清单中应付的款项时，应考虑到提供定期货运清单时，将交付的款项。

第三项　向酋长交付的税收的每个季度的平均金额，来代替根据本协定第二条第四款调整后应交纳的1955年的累积支付。

七、其他规定

第七条

根据本协定第八条规定，本协定作为“1952年卡塔尔协定”和“修正协定”（如前规定）的附件来执行。“修正协定”和“1952年卡塔尔协定”的规定，只要与本协定没有抵触，则依然有效。

第八条

在伦敦，双方委派的代表已经在本协定上签字。但是，如果从签字日起三个月内，酋长本人和保罗·罗伯特·阿弗拉·安塞尔或当时驻卡塔尔的公司首席代表不批准本协定，则本协定（除第八条外）完全无效。公司有权收回根据本协定第六条第二款规定向酋长支付的一百万英镑。即从“调整支付”——如果有的话——中，和从根据“1952年卡塔尔协定”以后向酋长支付的“支付协定”中扣除，直至扣清为止。

双方代表在前言中提到的年、月、日内在伦敦签署了本协定。

卡塔尔石油有限公司代表

杰普森（签字）

卡塔尔国家元首代表

阿卜杜拉·达尔韦什·法赫鲁（签字）

回历1375年2月7日（即公元1955年9月25日）在卡塔尔批准本协定。

卡塔尔石油有限公司驻卡塔尔首席代表

保·罗·阿·安塞尔（签字）

卡塔尔国家元首

阿里·阿卜杜拉·萨尼（签字）

歉词：

我尽管尽了最大的努力，但错误仍然难免，在此向读者致歉。

作者的著作：

《卡塔尔通史》——本书。

《世界最奇特的间谍事件》
第一部 （已出版）

《世界最奇特的间谍事件》
第二部 （已脱稿）

《阿拉伯湾之花——科威特》（出版）

《阿拉伯湾的明珠——巴林》（出版）

《阿曼和和平海岸》 （将付印）

《和平海岸酋长国之一
——沙迦》（正在印刷）

《和平海岸酋长国之一
——迪拜》（脱稿、将付印）

《和平海岸酋长国之一
——阿布扎比》 （正在印刷）

كتب للمؤلف :

تاريخ قطر العام – هذا الكتاب .

أغرب وأعجب الحوادث الجاسوسية
فى العالم الجزء الاول – نفذ

أغرب وأعجب الحوادث الجاسوسية
فى العالم الجزء الثانى – مخطوط

الكويت زهرة الخليج العربى – نفذ

البحرين درة الخليج العربى – نفذ

عمان والساحل المهادن – جاهز للطبع

سلسلة الساحل المهادن – الشارقة –
تحت الطبع

سلسلة الساحل المهادن – دبى –
مخطوط يطبع قريبا

سلسلة الساحل المهادن – أبو ظبى –
تحت الطبع

阿文版参考书　　المصادر العربية

书名和作者：	المؤلف ومؤلفه :
《七个酋长国》	الامارات السبع
艾哈迈德·卡塞姆·布韦赖尼	أحمد قاسم البويريني
《中东的政治和战略》	السياسة والاستراتيجية فى الشرق الاوسط
侯赛因·福齐·纳贾尔	حسين فوزى النجار
《卡塔尔酋长国之今昔》	امارة قطر بين الماضى والحاضر
穆罕默德·谢里夫·西巴宁教授	الاستاذ محمد شريف السيبانى
《卡塔尔官方报》	الجريدة الرسمية القطرية
官方报出版社	نشرة رسمية
《卡塔尔地理指南》	دليل قطر الجغرافى
巴迪阿·萨格尔教授	الاستاذ البديع صقر
《卡塔尔之复兴》	نهضة قطر
卡塔尔知识出版社	نشرة معارف قطر
《卡塔尔农业厅公报》	نشرة دائرة الزراعة القطرية
官方报出版社	نشرة رسمية
《卡塔尔商会公报》	نشرة غرفة تجارة قطر
官方报出版社	نشرة رسمية
《民族和国王史》	تاريخ الامم والملوك
塔卜里	الطبرى
《石油——阿拉伯世界团结和发展的因素》	البترول عامل وحدة وانماء فى العالم العربى

尼古拉·西尔基斯博士　الدكتور نقولا سركيس

《地理志》　أحسن التقاسيم فى معرفة الاقاليم

穆甘达西　المقدسى

《地理辞典》　تقويم البلدان

艾布·菲丹　أبو الفداء

《地理辞典》　معجم البلدان

亚古特　الياقوت

《伊斯兰政治史》　تاريخ الاسلام السياسى

哈桑·易卜拉欣·哈桑　حسن ابراهيم حسن

《伊斯兰教前之阿拉伯史》　تاريخ العرب قبل الاسلام

贾瓦德·阿里博士　الدكتور جواد على

《伊斯兰通史》　التاريخ الاسلامى العام

阿里·易卜拉欣·哈桑博士　الدكتور على ابراهيم حسن

《伊斯兰百科全书》　دائرة المعارف الاسلامية

《现代伊斯兰之东方》　الشرق الاسلامى فى العصر الحديث

侯赛因·穆阿尼斯　حسين مؤنس

《伊斯兰教出现前之阿拉伯史》　تاريخ العرب قبل الاسلام

乔治·泽丹　جرجى زيدان

《伊拉克历史中的五十五年》　خمسة وخمسون عاما فى تاريخ العراق

奥斯曼·瓦伊勒　الشيخ عثمان الوائلى

《百科全书》　المعارف

伊本·加提卜　ابن قتيبة

《灿烂的光芒》　الضوء اللامع

沙姆斯丁·穆罕默德·萨哈维　الامام شمس الدين بن محمد السخاوى

《沙特阿拉伯王国之一览》　عرضة مملكة العربية السعودية

1955年7月31日第一卷	المجلد الاول ٣١- يوليو ١٩٥٥
《麦加和麦地那之风光》	مرآة الحرمين
阿卜杜·哈米德·阿巴迪	عبد الحميد العبادي
《阿拉伯通史》	تاريخ العرب العام
菲利普·哈塔	فيليب حتى
《阿拉伯半岛的特征》	صفة جزيرة العرب
哈姆达尼	الهمدانى
《阿拉伯半岛之心脏》	قلب الجزيرة العربية
付欧德·哈姆兹	فؤاد حمزة
《阿拉伯人杂志》	مجلة العربى
科威特出版	الكويتية
《阿拉伯君王》	ملوك العرب
里哈尼	الريحانى
《阿拉伯湾的文学》	الادب فى الخليج العربى
阿卜杜·拉赫曼·欧贝德教授	الاستاذ عبد الرحمن العبيد
《阿拉伯湾的殖民主义》	الاستعمار فى الخليج العربى
萨拉赫·阿加德博士	الدكتور صلاح العقاد
《阿拉伯半岛地理》	جغرافية شبه جزيرة العرب
欧默尔·里达·卡哈勒	عمر رضا كحالة
《阿拉伯人详介》	بلوغ العرب
阿卢西	الألوسى .
《阿拉伯湾的明珠——巴林》	البحرين درة الخليج العربى
作者	المؤلف
《金色的草原》	مروج الذهب
迈斯乌迪	المسعودى

齐赫和赞达加人之区别 الفرق المتفرقة — بين أهل الزيغ والزندقة
艾卜·穆罕默德·奥斯曼 أبو محمد عثمان العراقى
科威特政治史 تاريخ الكويت السياسى
哈桑·哈勒弗·雪赫·哈兹阿勒教授 الاستاذ حسن خلف شيخ جزعل
《科威特史》 تاريخ الكويت
阿卜杜·阿齐兹·拉希德 عبد العزيز رشيد
《骆驼队向何方》 الى أين تسير القافلة
杏德·萨拉曼 هند سلامة
《道路和王国》 المسالك والممالك
伊本·胡尔达扎巴 ابن خرداذبة
《黑金海岸》 ساحل الذهب الاسود
穆罕默德·赛义德·穆桑拉姆 محمد سعيد المسلم
《蒙昧时代的阿拉伯市场》 أسواق العرب فى الجاهلية
赛义德·阿富汗尼 سعيد الافغانى

外文版参考书　　المصادر الاجنبية

书名和作者	المؤلف ومؤلفه
《文明故事》	قصة الحضارة
瓦勒·德尤拉特	ول وديرانت
《东方史》	تاريخ المشرق
马斯贝罗著　艾哈迈德·扎卡译	ماسبيرو ترجمة أحمد زكى
《伊拉克政治发展之研究》	العراق دراسة فى تطوره السياسى
菲利普、爱尔兰德	فيليب وايرلاند
《阿拉伯湾》	الخليج العربى
琼·杰克·比里	جان جاك بيرى
《阿拉伯通史》	تاريخ العرب العام
艾西迪尤	أسيديو
《近代伊拉克历史的四个世纪》	أربعة قرون من تاريخ العراق الحديث
斯·哈·库纳克里克著　哈亚塔译	س . ه . كونكرك ترجمة الخياط

人名译名对照表

三 画

门才尔·萨维·塔米姆	المنذر بن ساوى التميمى
马尼图苏	مانيشتوسو
马沙里	مشارى
马哈茂德素丹	السلطان محمود
马胡兹·福贾艾	الماحوزى بن الفجاءة
马斯贝罗	ماسبيرو
马德赫塔帕夏	مدحت باشا

四 画

比特比 (Bitby)	جيوفرى بيتى
贝力	بيلى
巴拉库·埃里尔	براك بن غرير
巴利努斯	بلينوس
夫·诺尔森 (V. Nulsen)	فيجونيلسون
扎伊德	زائد
扎伊德·哈里法	زايد بن خليفة

五 画

皮·巴·萨特鲁卜	ب . ب . ستيروب

安马尔　　انمار
安东尼胡斯三世　　انطينيوخوس الثالث
汉斯·耶尔因 (Hans·Jeorjen)　　هانز جورنين
尼布甲尼撒　　بختنصر
卡塔里·福贾艾　　قطرى بن الفجاءة
卡塞姆·穆罕默德·萨尼　　قاسم بن محمد آل ثانى
卡贾伊拉姆　　كجايرام
卡鲁斯塔鲁卜　　كروستروب
布利布斯　　بوليبوس
艾布·菲丹　　ابو الفداء
艾布·曼苏尔　　ابو منصور
艾布·赛义德·哈姆丹·盖拉米塔　　ابو سعيد حمدان القرمطى
艾布·赛义德·哈桑·巴赫拉姆·江纳巴　　ابو سعيد الحسن بن بهرام الجنابى
艾布·贾法尔　　ابو جعفر
艾布·伯克尔·艾比·赛义德·津基　　ابو بكر ابى سعيد زنكى
艾布·阿巴斯　　ابو العباس
艾布·塔希尔·苏莱曼　　ابو طاهر سليمان
艾卜·欧贝德·伯克利　　ابو عبيد البكرى
艾卜·伯克尔　　ابو بكر
艾杰瓦德·扎米勒·哈立德　　اجود بن زامل الخالدى
艾哈迈德·图桑　　احمد طوسون
艾哈迈德·萨尼　　احمد بن ثانى
艾哈迈德·阿里·萨尼　　احمد بن على آل ثانى
艾哈迈德·马吉德　　احمد بن ماجد
艾哈迈德·艾比·赛义德　　احمد بن ابى سعيد

艾哈迈德·穆罕默德·阿勒·哈里法	احمد بن محمد آل خليفة
艾哈迈德·里兹格·哈立德·纳季德	احمد بن رزق الخالدى النجدى
艾哈迈德	احمد
艾哈萨尔西德斯	اغاثرسيدس

六 画

伊本·艾什尔	ابن اثير
伊尔塔米达鲁斯	ارتميدروس
伊本·罕里康	ابن خلكان
伊本·胡尔达扎巴	ابن خرداذبة
伊西·阿里	عيسى بن على
伊西·阿勒哈里法	عيسى آل خليفة
伊西·塔里弗	عيسى بن طريف
亚历山大	الاسكندر
达乌德帕夏	داود باشا
托勒密	بطليموس
朱尔登·查伊里德	جوردون تشايلد

七 画

阿卜杜·巴迪阿·萨格尔	عبد البديع صقر
阿卜杜·阿齐兹	عبد العزيز
阿卜杜·阿齐兹·胡勒米	عبد العزيز حلمى
阿卜杜·拉希德	عبد بن راشد
阿卜杜·拉赫曼·穆阿维达	عبد الرحمن المعاودة
阿卜杜·拉赫曼·欧贝德	عبد الرحمن العبيد

阿卜杜·拉赫曼·阿勒费萨尔　عبد الرحمن آل فيصل

阿卜杜·哈米德·阿巴迪　عبد الحميد العبادى

阿卜杜·哈利曼　عبد بن حليمان

阿卜杜拉·阿里·乌尤纳　عبد الله بن على العيونى

阿卜杜拉·艾哈迈德　عبد الله بن احمد

阿卜杜拉·卡塞姆·萨尼　عبد الله بن قاسم آل ثانى

阿卜杜拉·阿米尔　عبد الله بن عمير

阿卜杜拉·沙特·阿卜杜·阿齐兹·穆罕默德·沙特　عبد الله بن سعود بن عبد العزيز بن محمد بن سعود

阿卜杜拉·伊马德·艾克巴尔·拉比阿·哈达拉毛　عبد الله بن عماد بن اكبر ربيعة الخضرمى

阿卜杜拉·桑亚　عبد الله بن ثنيان

阿卜杜拉·费萨尔　عبد الله بن فيصل

阿卜杜拉·萨阿东　عبد الله السعدون

阿卜杜拉　عبد الله

阿廷·艾斯瓦德·哈纳菲　عطية الاسود الحنفى

阿拉乌·哈达拉米　العلاء الحضرمى

阿里·阿卜杜拉·萨尼　على عبد الله آل ثانى

阿里·卡塞姆　على بن قاسم

阿里·萨米尔　على بن ثامر

阿里·哈里法　على بن خليفة

阿里·穆罕默德　على بن محمد

阿里·齐·阿比丁·侯赛因　على زين العابدين بن حسين

阿里夫·萨米尔　عارف ثامر

阿里　على

阿以涉	عائشة
阿亚德	اياد
苏莱曼·艾哈迈德	سليمان بن احمد
苏莱曼帕夏	سليمان باشا
苏莱曼素丹	السلطان سليمان القانونى
苏勒坦·西格尔·萨利姆	سلطان بن صقر بن سالم
伯克利	البكرى
克·拉·迪费来赫特	ك . ر . دى فين ليخت
克·纽恩堡(K. Iynburg)	كنود ينبرج
克·费尔·蒂南特(K. Fer. Dinamd)	كلافيك ديناند
纳杰德·阿米尔·阿卜杜拉·穆弗里杰·哈纳菲	نجدة بن عامر عبد الله بن المفرج الحنفى
纳布包拉萨尔 (Nabopolassr)	نابوبولاسر
纳菲乌·艾兹拉格	نافذ بن الازرق
纽伯里 (Newbrry)	نيوبرى
布兰特·卡伊尔	غرانت كير
希罗多德	هيرودتس
希卜兰克尔	شبرنكر
阿卢西	الآلوسى
阿尔萨尔	آرثر
杏德·萨拉曼	هند سلامة
麦海迪	المهدى
杨斯·阿·杨森 (Jens. A. Jensen)	جنز ادروب جنس

八 画

拉比阿·乌迪·贾鲁德·阿比迪	ربيعة عدى الجارود العبدى
拉希德	راشد
拉希德·哈米德	راشد بن حامد
拉希德·穆巴拉克·乌尤纳	راشد بن مبارك العيونى
拉希德·贾卜尔	راشد ابن جبر
法里格·纳贾德	فريق النجادة
法帖梅	فاطمة
法兰西斯·劳纳尔曼	فرانسيس لونرمان
法斯科·达·伽玛 (Vesco-De Gama)	فاسكو . دى . جاما
耶特·巴尔克 (Jeth. Barq)	جبث بارغ
彼·夫·格洛帕 (P. V. Glob)	ب . ف . جلوب
杰普森	جبسون
罗伯特·贺爵士	روبرت هاو
泽丹·哈里法	زيدان بن خليفة
易卜拉欣·阿里	ابراهيم ابن على
易卜拉欣帕夏	أبراهيم باشا
奈尔克斯 (Nearchiss)	نيركس
奇勒曼·福特 (Chealmm Ford)	تشلمفورد
欧麦尔	عمر بن الخطاب
欧贝德·提卜	عبيدة بن الطيب

九 画

哈姆	حام

哈吉·穆丁	الحاج مدن
哈尔格·卡帕尔 (H. Kapel)	هولغر كابل
哈米德·马尼阿	حميد بن مانع
哈里法·沙赫布特	خليفة بن شخبوط
哈里法·穆罕默德	خليفة بن محمد
哈里法·哈姆德	خليفة بن حمد
哈里法·哈姆德·阿卜杜拉·萨尼	خليفة بن حمد عبد الله آل ثانى
哈利德·门才尔·萨维	خليد بن المنذر بن ساوى
哈立德·沙特	خالد بن سعود
哈桑·伊卜拉欣	حسن بن ابراهيم
哈桑·艾阿萨姆	الحسن الاعصم
哈姆德	حمد
哈斯·耶尔因·巴特森 (Haes Jerjen Badsen)	هانز جورجين بادسون
哈斯·耶尔因·马松	هانز جورجين ماسون
哈吉帕夏	حقى باشا
哈兰格	الحرنق
胡尔希德帕夏	خورشيد باشا
侯赛因·比克	حسين بك
侯赛因·穆阿尼斯	حسين مونس
查尔斯·库里克·迈尔兹	شارلس كلارك مايلز
保罗·罗伯特·阿弗拉·安塞尔	بول روبرت افيزى انسور
珀西·考克斯爵士 (Sic Percycox)	بيرسى كوكس
威尔逊 (Williamson)	ويلسمن
费萨尔	فيصل
费萨尔·塔尔基·沙特	فيصل بن تركى السعودى

费穆尔胡斯　　فيمرخوس

科威特埃米尔穆罕默德·萨巴赫　　امير الكويت محمد الصباح

十 画

爱尔林 (Erling)　　ايرلنج

爱·本特森 (E. Bendexen)　　اريك بندكسين

爱·克诺依特 (E. Knuith)　　إيجيل كنوت

爱·克诺艾 (E. Knuth)　　ايجيل كنوث

埃米尔阿卜杜·阿齐兹·沙特　　الامير عبد العزيز السعود

埃米尔阿卜杜拉·侯赛因·穆桑拉姆　　الامير عبد الله بن حسين المسلمى

埃米尔阿卜杜拉·阿里·阿勒易卜拉欣·乌尤纳　　الامير عبد الله بن على آل ابراهيم العيونى

埃米尔穆罕默德·沙特　　الامير محمد بن سعود

贾卜尔·纳赛尔　　جبر بن ناصر

贾瓦德·阿里　　جواد على

贾利尔·阿卜德·马西赫　　جرير بن عبد المسيح

贾鲁德·马阿利　　الجارود بن المعالى

诺亚　　نوح

通巴阿·赫桑　　تبع بن حسان

桑图乌萨坦　　ستوغوستان

莫伯利 (J. C. Mobery)　　ج . س . موبرى

格雷勋爵 (Grey)　　اللورد جرى

十一画

寇松勋爵　　اللورد كيرزن

萨尔琼 سرجون

萨尼·穆罕默德·萨米尔·阿里 ثانی بن محمد بن ثامر بن علی

萨尼·卡塞姆 ثانی ابن قاسم

萨利赫·苏莱曼·阿勒马尼欧 صالح بن سليمان آل مانع

萨利姆·纳赛尔 سالم بن ناصر

理查德·厄恩斯特·朗德·比尔 ريشادر ارنست رولند بير

菲奇 (Fitch) فتش

密·曼·奇·曼 (M. C. G. Man) م . س . ج . مان

密尔顿 المرستون

培·耶尔因森 (B. Jerjinsen) بغويد جورجنس

梅育勋爵 اللورد ميو

十二画

塔尔基·阿卜杜拉 تركی بن عبد الله

斯特累波 استرابون

斯·梅特森 (S. Medsen) سفند بيومان سون

琼·菲利普 (J. Philby) جون فلبی

奥斯曼·卡希弗 عثمان كاشف

奥尔德雷德 الدرد

奥特兰 اوتران

十三画

塞弗·苏勒坦 سيف بن سلطان

福尔·萨塔兰 فور ستران

十四画

赛义德·塔赫依·凡拉赫	سعيد بن طحنون الفلاحي
赛义德·拉希德	سعيد بن راشد
赛义德·塞弗	سعيد بن سيف

十六画

穆巴拉克·阿卜杜拉·阿勒哈里法	مبارك بن عبد الله آل خليفة
穆巴拉克·萨巴赫	مبارك الصباح
穆达尔	مضر
穆廿达西	المقدسي
穆罕默德·比克	محمد بك
穆罕默德·阿卜杜·瓦哈比	محمد بن عبد الوهاب
穆罕默德·萨尼	محمد بن ثاني
穆罕默德·伊斯梅尔·贾法尔·萨迪格	محمد بن اسماعيل بن جعفر الصادق
穆罕默德·阿里帕夏	محمد على باشا
穆罕默德·哈里法	محمد بن خليفة
穆罕默德·哈里法·阿勒哈里法	محمد بن خليفة آل خليفة
穆罕默德·哈菲兹帕夏	محمد حافظ باشا
穆罕默德·赛义德·穆桑拉姆	محمد سعيد المسلم
穆罕默德·费萨尔	محمد بن فيصل
穆罕默德·艾哈迈德·阿勒萨尼	محمد بن احمد آل ثاني
穆罕默德（穆圣）	الرسول الاعظم محمد
穆罕默德·纳菲兹将军	الفريق محمد نافذ
霍贾兹·优素福	الحجاج بن يوسف

地名译名对照表

三 画

马斯喀特	مسقط

四 画

太巴列湖	بحيرة طبريا
比亚兹	الأفلاج
比努纳	البينونة
巴士拉（伊拉）	البصرة
巴比伦（古国名）	بابل
巴林	البحرين
巴达阿（即祖巴尔角）	البدع
乌奈扎	عنزة
乌姆赛义德港（卡）	ام سعيد
乌姆巴卜（卡）	ام باب
乌姆盖万（酋长国）	ام القوين
乌姆萨维贾（卡）	ام سوية
乌姆萨拉勒（卡）	ام الصلال
乌姆卡斯尔	ام قصر
乌达德湾（卡）	خور العديد
乌凯尔（沙特）	العقير

乌奔拉　　الأبلة

乌耶纳　　العيينة

乌赖格　　العريق

木巴腊兹　　مبرز

木莱　　مرة

瓦克腊　　وكرة

瓦什姆　　الوشم

瓦杰巴　　الوجبة

扎拉　　الزارة

扎拉勒　　الزلال

毛里求斯岛　　جزيرة موريشس

五　画

卡卜维斯海峡　　خليج (Capwas)

卡提夫（沙特）　　القطيف

卡最麦　　الكاظمة

卡利科特（今天的科泽科德）　　كلكت

布赖米　　البريمي

艾尔纳乌迪谷地（阿西河旧称）　　الارناؤوط

代尔祖尔城（叙）　　الدير (دير الزور)

弗鲁门·索纳斯河　　نهر (Flumencynes)

汉达尔　　الهدار

汉图　　الخط

叶马迈　　اليمامة

兰亚努　　الريان

六画

伊斯法罕	اصفهان
伊斯坦布尔	الاستانة (استانبول)
伊斯塔罕	اصطخر
朱尔哈城	جرها
朱尔阿	الجرعاء
朱拜勒（沙特）	جبيلة
达兰（沙特）	الظهران
达曼（沙特）	الدمام
达林	دارين
达米萨	دامسة
达瓦赛尔	وادى الدواسر
亚卜林	يبرين
亚述	آشور
亚什克	يشك
设拉子	شيراز
江纳巴	جنابة
托罗斯山	جبل الفضة (طورس)
多哈	دوحة
好望角	رأس الرجاء الصالح

七画

库法（伊拉克）	الكوفة
延布	ينبع

中文	阿拉伯文
纳巴斯古斯	ناباسقوس
纳季兰	نجران
纳季德（沙特）	نجد
沙克腊（沙特）	الشقراء
沙加（酋长国）	الشارقة
沙姆	الشام
沙姆兰	شملان
阿巴丹	عبدان
阿巴斯港	ميناء عباس الفارسى
阿卡德	أكاد
阿布扎比（酋长国）	أبو ظبى
阿西河（叙）	نهر العاصى
阿那托利亚（小亚细亚）	الاناضول
阿治曼（酋长国）	عجمان
阿勒颇（叙）	حلب
阿拉伯河	شط العرب
阿希拉格	عشيرج
苏莱伊勒	السليل
苏哈尔	صحار
麦地那（沙特）	دار الهجرة
麦纳麦群岛	جزيرة المنامة (آوال)
希贾兹（沙特）	الحجاز
杜汉（卡）	دخان
利雅得	الرياض
克里特	الكويت

里德瓦山	جبال رضوى

八 画

法拉卡岛	فليكة
图马	توما
留尼汪岛	جزيرة بوربون
帖哈麦	تهامة
迪尔因	الدرعية
迪拜（酋长国）	دبى
迪勒蒙（巴林之一岛）	دلمون
迪万	الديوان

九 画

哈尔季	الخرج
哈达拉毛	حضرموت
哈萨	الاحساء
哈贾尔	هجر
哈伊马角（酋长国）	رأس الخيمة
胡韦尔（卡）	الخوير
胡泽斯坦（伊朗）	خوزستان
胡富夫城（沙特）	الهفوف
祖贝尔城	الزبير
祖巴尔（卡）	الزبارة
祖赫努宇岛	جزيرة الزخنونية
科威特	الكويت

香港	هونغ كونغ

十画

格什姆岛（伊朗）	كشم
格斯岛	جزيرة قيس
莫三鼻给（非洲）	موزامبيق
桑给巴尔	زنجبار

十一画

萨夫万	صفوان
萨那	صنعاء
萨勒瓦湾（卡）	دوحة سلوة
萨维哈特	سويخات
盖西姆	القصيم
梅亚丁	الميادين
鹿特丹	(Rotterdam) روتردام

十二画

提洛斯	تيروس
腊斯	الرس
腊姆霍尔木兹	رام هرمز
腊斯塔努腊（塔努腊角）	رأس التنورة
塔卜里斯坦	طبرستان

十 三 画

福韦里特 فويرط

十 五 画

德里 دلهي

鲁韦斯（卡） الرويس

十 六 画

霍腊散 خراسان

霍尔木兹 هرمز

穆香加尔 المشقر

穆赫塔拉 المختار